

**UCHWAŁA NR LXXIX/1182/13  
RADY MIASTA KRAKOWA**

z dnia 10 lipca 2013 r.

**w sprawie uchwalenia zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego  
obszaru „Swoszowice-Wschód”.**

Na podstawie art. 20, ust. 1 ustawy z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (Dz. U. z 2012 r. poz. 647, z późn. zm.) Rada Miasta Krakowa uchwała, co następuje:

**§ 1.** 1. Uchwała się zmianę miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego „Swoszowice - Wschód” podjętego uchwałą Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Wschód” stwierdzając że nie narusza ona ustaleń Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa.

2. Uchwała dotyczy obszaru obejmującego części terenu Osiedla Swoszowice określonego w załącznikach graficznych do uchwały Nr XLIII/560/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 25 kwietnia 2012 r. tj: obszar położony w rejonie ulic: Borowinowej, Niedźwiedziny, Jelskiego, Warszewicza i Myślenickiej – Załącznik Nr 1, obszar wzdłuż ulicy Warszewicza, pomiędzy ulicą Pinocci, a ulicą Merkuriusza Polskiego - Załącznik Nr 2, teren działki nr 290 obr.91 Podgórze – Załącznik Nr 3, obszar przy skrzyżowaniu ulic Myślenickiej i Sawiczewskich – Załącznik Nr 4.

**§ 2.** Integralnymi częściami uchwały są:

- 1) część graficzna zmiany planu obejmująca rysunek zmiany planu w skali 1: 2000 stanowiący załącznik Nr I,
- 2) część graficzna zmiany planu obejmująca zmianę rysunku infrastruktury technicznej – wodociąg i kanalizacja w skali 1: 2000 stanowiący załącznik Nr II,
- 3) część graficzna zmiany planu obejmująca rysunek infrastruktury technicznej – elektroenergetyka i gazownictwo w skali 1: 2000 stanowiący załącznik Nr III,
- 4) rozstrzygnięcia niebędące ustaleniami planu:
  - a) rozstrzygnięcie o sposobie rozpatrzenia uwag do projektu zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego, stanowiące załącznik Nr IV,
  - b) rozstrzygnięcie o sposobie realizacji zapisanych w zmianie planu inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy oraz zasadach ich finansowania załącznik Nr V.

**§ 3.** 1. W uchwale Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Wschód” wprowadza się następujące zmiany:

- 1) **§4 pkt 3 lit. c** otrzymuje brzmienie: *IMN do 40MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej* ,
- 2) **§4 pkt 3 lit. e** otrzymuje brzmienie: *IUp do 5Up – tereny zabudowy usługowej z zakresu usług publicznych* ,
- 3) **§4 pkt 3 lit. h** otrzymuje brzmienie: *I ZP do 12ZP – tereny publicznej zieleni urządzonej;*
- 4) **§4 pkt 3 lit. j** otrzymuje brzmienie: *IZI do 5ZI – tereny zieleni izolacyjnej,*
- 5) **§4 pkt 3 lit. n** otrzymuje brzmienie: *1R(Z) do 16R(Z) – tereny rolnicze, w szczególności w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych,*
- 6) **w §4, po pkt 3 lit. p, dodaje się lit. q** w brzmieniu: *1MN(O) – teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej w obszarze osuwiskowym* ,
- 7) **§4 pkt 4 lit. b** otrzymuje brzmienie: *2KDL do 5KDL – tereny ulic lokalnych (klasy L),*
- 8) **§4 pkt 4 lit. c** otrzymuje brzmienie: *1KDD do 7KDD – tereny ulic dojazdowych (klasy D),*

- 9) w §4 po pkt 9 lit. e dodaje się lit. f w brzmieniu: *obszar osuwiska o powierzchni poniżej 0,05ha wg „Mapy dokumentacyjne osuwisk i terenów zagrożonych ruchami masowymi w skali 1:10000 – Miasto Kraków – Dzielnice I–VII oraz X–XI” oznaczony 18/10 na arkuszu nr M-34-76-B-b-2.*
- 10) §6 ust. 2 pkt 1 otrzymuje brzmienie: *Tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej, wyznaczone na rysunku planu pod symbolami 1MN(Z) do 8MN(Z), 1MN(S) do 22 MN(S), 1MN do 40MN, 1MN(O) oraz 1MN(D) i 2MN(D) – odpowiadają rodzajowi terenów przeznaczonych „pod zabudowę mieszkaniową”,*
- 11) §6 ust. 2 pkt 2 otrzymuje brzmienie: *Tereny zabudowy usługowej z zakresu usług publicznych, wyznaczone na rysunku planu pod symbolami 1Up do 5Up – odpowiadają rodzajowi terenów przeznaczonych „pod budynki związane ze stałym lub czasowym pobytem dzieci i młodzieży”,*
- 12) §6 ust. 2 pkt 3 otrzymuje brzmienie: *Teren sportu i rekreacji, wyznaczony na rysunku planu pod symbolem 1US, a także tereny publicznej zieleni urządzonej, wyznaczone na rysunku planu pod symbolami 7ZP, 8ZP i 12ZP oraz teren zieleni urządzonej – fortecznej, wyznaczony na rysunku planu symbolem 1ZP(F) – odpowiadają rodzajowi terenów przeznaczonych „na cele rekreacyjno – wypoczynkowe”.*
- 13) §11 ust. 1 pkt 1 otrzymuje brzmienie: *Obsługa w zakresie komunikacji zbiorowej - komunikacją autobusową, w tym mikrobusową, prowadzoną trasami ulic zbiorczych, wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1KDZ do 6KDZ oraz trasami ulic lokalnych, wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 2KDL do 5KDL, z przystankami w rejonach ważniejszych skrzyżowań,*
- 14) §11 ust. 1 pkt 2 lit. b otrzymuje brzmienie:  
*ulice lokalne, w tym:*
- *ulica oznaczona symbolem 2KDL, jako projektowane połączenie ulicy Myślenickiej do planowanej ulicy Nowa Sławka, tzw. Trasy Tuchowskiej, rozprowadzająca ruch lokalny w północno-wschodniej części obszaru Osiedla Uzdrowisko Swoszowice,*
  - *ulica oznaczona symbolem 5KDL, podwiązująca wschodnią część ulicy oznaczonej symbolem 2KDL do ulic lokalnego układu komunikacyjnego znajdujących się po północnej stronie autostrady,*
- 15) §12 ust. 2 pkt 3 lit. c tiret drugie otrzymuje brzmienie: *ø 300 mm w drodze „2KDX” i „7KDD”,*
- 16) §14 ust. 1 pkt 1 otrzymuje brzmienie: *1MN do 40MN – tereny zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej ,*
- 17) §14 ust. 3 pkt 1 otrzymuje brzmienie: *Zabudowy usługowej, z zastrzeżeniem §6 ust. 1 pkt 3, z zakresu usług publicznych, w rozumieniu § 3 pkt 5 oraz podstawowych usług komercyjnych, w rozumieniu §3 pkt 6, a w terenach oznaczonych symbolami 11MN do 40MN oraz 1MN(S) do 22MN(S), również z zakresu usług komercyjnych, w rozumieniu §3 pkt 7, a także utrzymanie istniejącego terenu obiektów produkcyjnych na działkach nr 167 i 168 obręb 91 w terenie oznaczonym symbolem 14MN, z zastrzeżeniem §6 ust. 1 pkt 3,*
- 18) §14 ust. 4 pkt 4 lit b otrzymuje brzmienie: *800 m<sup>2</sup> dla zabudowy jednorodzinnej realizowanej w postaci budynków wolnostojących w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 40MN oraz dla zabudowy usługowej realizowanej na wydzielonych działkach, dopuszczonej w tych terenach jako przeznaczenie uzupełniające,*
- 19) §14 ust. 4 pkt 4 lit c otrzymuje brzmienie: *600 m<sup>2</sup> dla zabudowy bliźniaczej, w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 40MN, przy czym powierzchnię tę należy rozumieć jako powierzchnię przynależną do jednego budynku jednorodzinnej realizowanej w zabudowie bliźniaczej,*
- 20) §14 ust. 4 pkt 6 lit b otrzymuje brzmienie: *0,25 na działkach o powierzchni 600 m<sup>2</sup> i większej niż 600 m<sup>2</sup> w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 40MN,*
- 21) §14 ust. 4 pkt 8 otrzymuje brzmienie: *Powierzchnia terenu biologicznie czynna, rozumiana wg przepisów prawa budowlanego, w terenach oznaczonych symbolami 1MN do 40MN, musi stanowić nie mniej niż:*
- a) *55% powierzchni działki budowlanej na działkach o powierzchni 600 m<sup>2</sup> i większej niż 600 m<sup>2</sup>,*
  - b) *50% powierzchni działki budowlanej na działkach o powierzchni mniejszej niż 600 m<sup>2</sup>, które powstały w wyniku podziału dokonanego przed wejściem w życie niniejszej uchwały,*
  - c) *35% powierzchni działki budowlanej dla zabudowy usługowej realizowanej na wydzielonych działkach, dopuszczonej jako przeznaczenie uzupełniające,*

22) **§14 ust. 4 pkt 10** otrzymuje brzmienie: *Wysokość nowoprojektowanych budynków mieszkalnych w terenach oznaczonych symbolami 1MN, 2MN, 7MN, 11MN, 21MN do 24MN oraz 31MN i 38MN, lokalizowanych w zasięgu określonej na rysunku planu granicy strefy uciążliwości w obszarze ponadnormatywnego oddziaływania autostrady A-4 na środowisko oraz w zasięgu określonej na rysunku planu granicy zewnętrznej obszaru ograniczonego użytkowania dla autostrady A-4 na odcinku w km 420+000÷424+000, nie może być większa niż:*

*- 8 m od poziomu terenu do poziomu kalenicy lub najwyższej położonego punktu zbiegu połączeń dachowych,*

*- 4,5 m od poziomu terenu do poziomu gzymsu lub okapu, przy czym zakazuje się w tych budynkach realizacji drugiej kondygnacji w formie poddasza z pomieszczeniami przeznaczonymi na pobyt ludzi,*

23) **§19 ust. 1** otrzymuje brzmienie: *Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 ZP do 12 ZP – tereny publicznej zieleni urządzonej.*

24) **§21 ust. 1** otrzymuje brzmienie: *Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 ZI do 5 ZI – tereny zieleni izolacyjnej.*

25) **§25 ust. 1** otrzymuje brzmienie: *Ustala się przeznaczenie terenów wyznaczonych na rysunku planu pod symbolami 1 R(Z) do 16 R(Z) – tereny rolnicze, w szczególności w postaci zieleni stanowiącej zadrzewienia i zakrzewienia śródpolne oraz trwałych użytków zielonych – wyodrębnione w strukturze gruntów rolnych tereny o małej przydatności dla rolnictwa, lecz pełniące ważną funkcję przyrodniczą i krajobrazową jako obudowa biologiczna cieków wodnych i rowów oraz szata roślinna stromych zboczy, skarp, jarów itp., a także jako naturalne pokrycie terenów na obszarach ochrony złożeń wód leczniczych.*

26) **§28 ust. 1 pkt 1 lit. b** otrzymuje brzmienie: *2KDL do 5 KDL – tereny ulic lokalnych (klasy L),*

27) **§28 ust. 1 pkt 1 lit. c** otrzymuje brzmienie: *1KDD do 7KDD – tereny ulic dojazdowych (klasy D),*

28) **po § 28 dodaje się § 28 a** w brzmieniu:

1. *Ustala się przeznaczenie terenu wyznaczonego na rysunku planu pod symbolem 1MN(O) – teren zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej istniejącej na obszarze osuwiska, dopuszczonej wydanym pozwoleniem na budowę. Wyznaczony teren zawiera obszar osuwiska określony zgodnie z opracowaniem Pt. „Mapy dokumentacyjne osuwisk i terenów zagrożonych ruchami masowymi w skali 1:10000 – Miasto Kraków – Dzielnice I–VII oraz X–XI” oznaczony 18/10 na arkuszu nr M-34-76-B-b-2, wykonanym przez Państwowy Instytut Geologiczny – Państwowy Instytut Badawczy Oddział Karpacki w 2011 r.*

2. *W wyznaczonym terenie ustala się:*

1) *zakaz lokalizacji nowych obiektów budowlanych;*

2) *zakaz rozbudowy, nadbudowy i odbudowy istniejących budynków;*

3) *zakaz budowy ogrodzeń wymagających ciągłych fundamentów i podmurówek;*

4) *zakaz zmiany istniejącego ukształtowania terenu oraz nadsypywania gruntu;*

5) *nakaz odprowadzania wód opadowych do kanalizacji;*

6) *dopuszcza się utrzymanie istniejącej zabudowy;*

7) *dopuszcza się remont i przebudowę istniejącej zabudowy z zastrzeżeniem zakazu stosowania rozwiązań technicznych i wyrobów budowlanych zwiększających istniejące obciążenie gruntu.*

2. *Na rysunku planu w skali 1:2000 będącym załącznikiem nr 1 do uchwały Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Wschód” wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem Nr I, stanowiącym rysunek zmiany planu miejscowego obszaru „Swoszowice – Wschód”.*

3. *Na rysunku infrastruktury technicznej – wodociąg i kanalizacja, w skali 1:2000 będącym załącznikiem nr 2 do uchwały Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Wschód” wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem Nr II.*

4. Na rysunku infrastruktury technicznej – elektroenergetyka i gazownictwo, w skali 1:2000 będącym załącznikiem nr 3 do uchwały Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 6 lipca 2011 r. w sprawie uchwalenia miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice - Wschód” wprowadza się zmiany zgodnie z Załącznikiem Nr III.

5. Pozostałe ustalenia planu nie ulegają zmianie.

§ 4. Stawkę procentową służącą naliczaniu opłaty z tytułu wzrostu wartości nieruchomości, w związku ze zmianą planu ustala się w wysokości 30 %.

§ 5. Wykonanie uchwały powierza się Prezydentowi Miasta Krakowa.

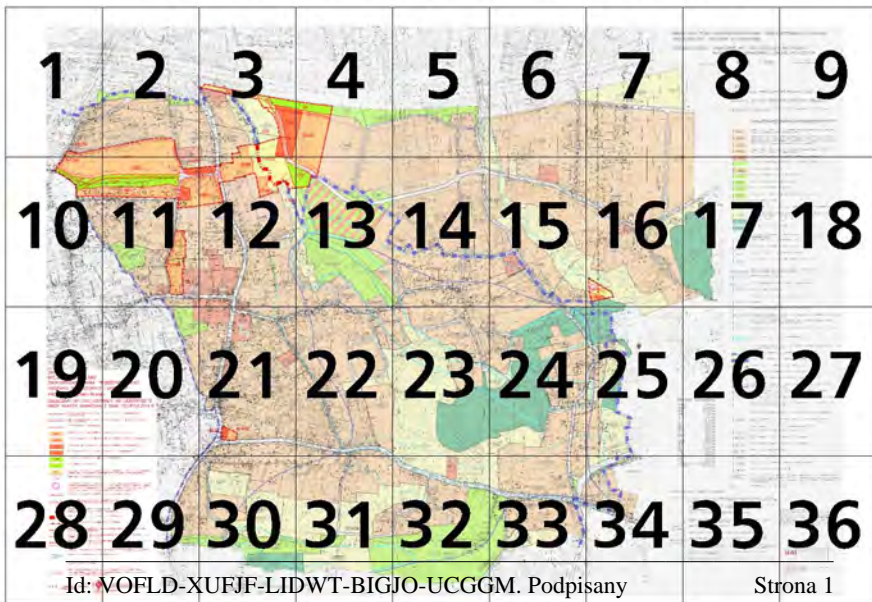
§ 6. Uchwała wchodzi w życie po upływie 14 dni od dnia ogłoszenia w Dzienniku Urzędowym Województwa Małopolskiego.

Przewodniczący Rady Miasta  
Krakowa

**Bogusław Kośmider**

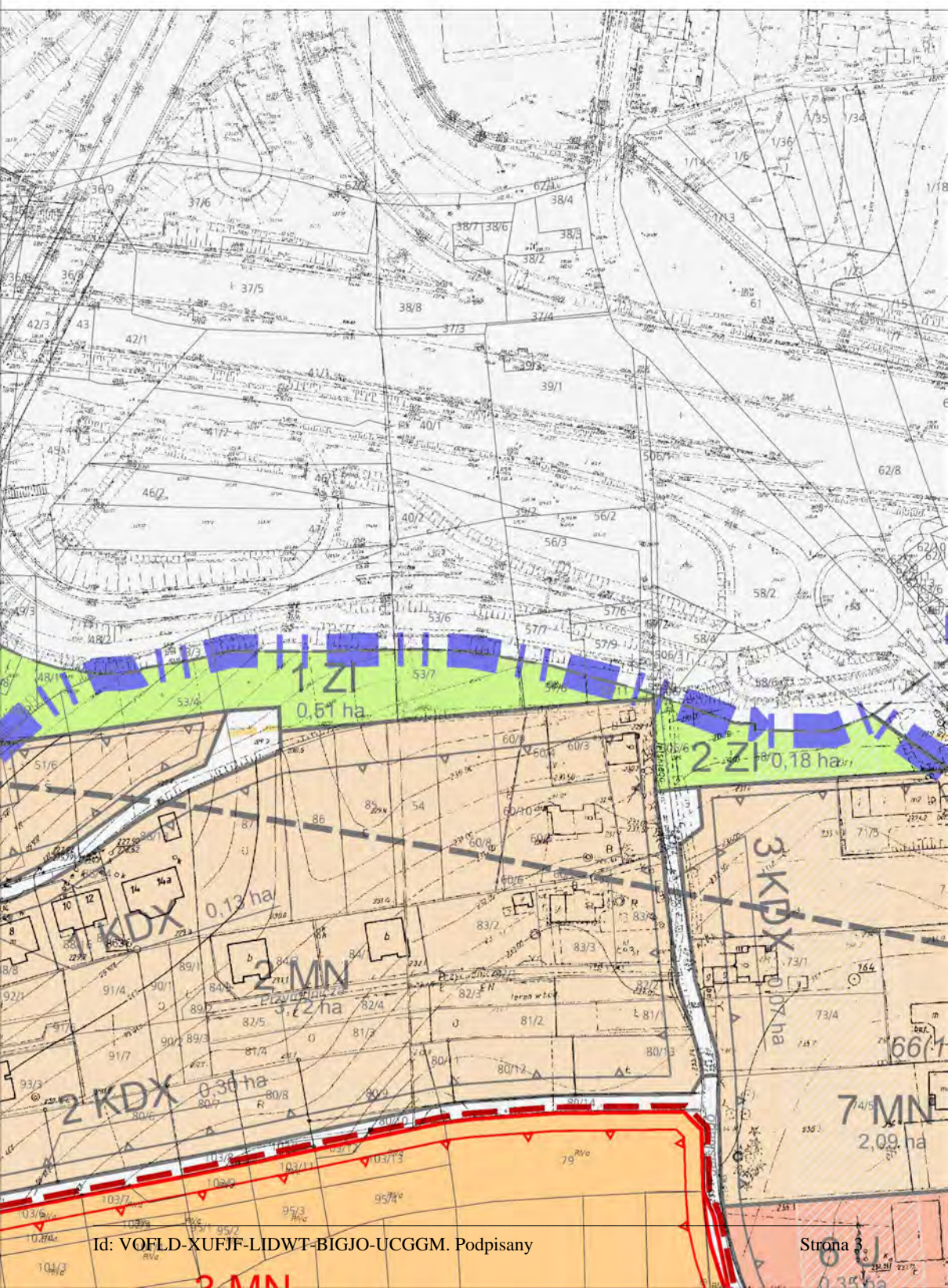


# SKOROWIDZ SEKCJI

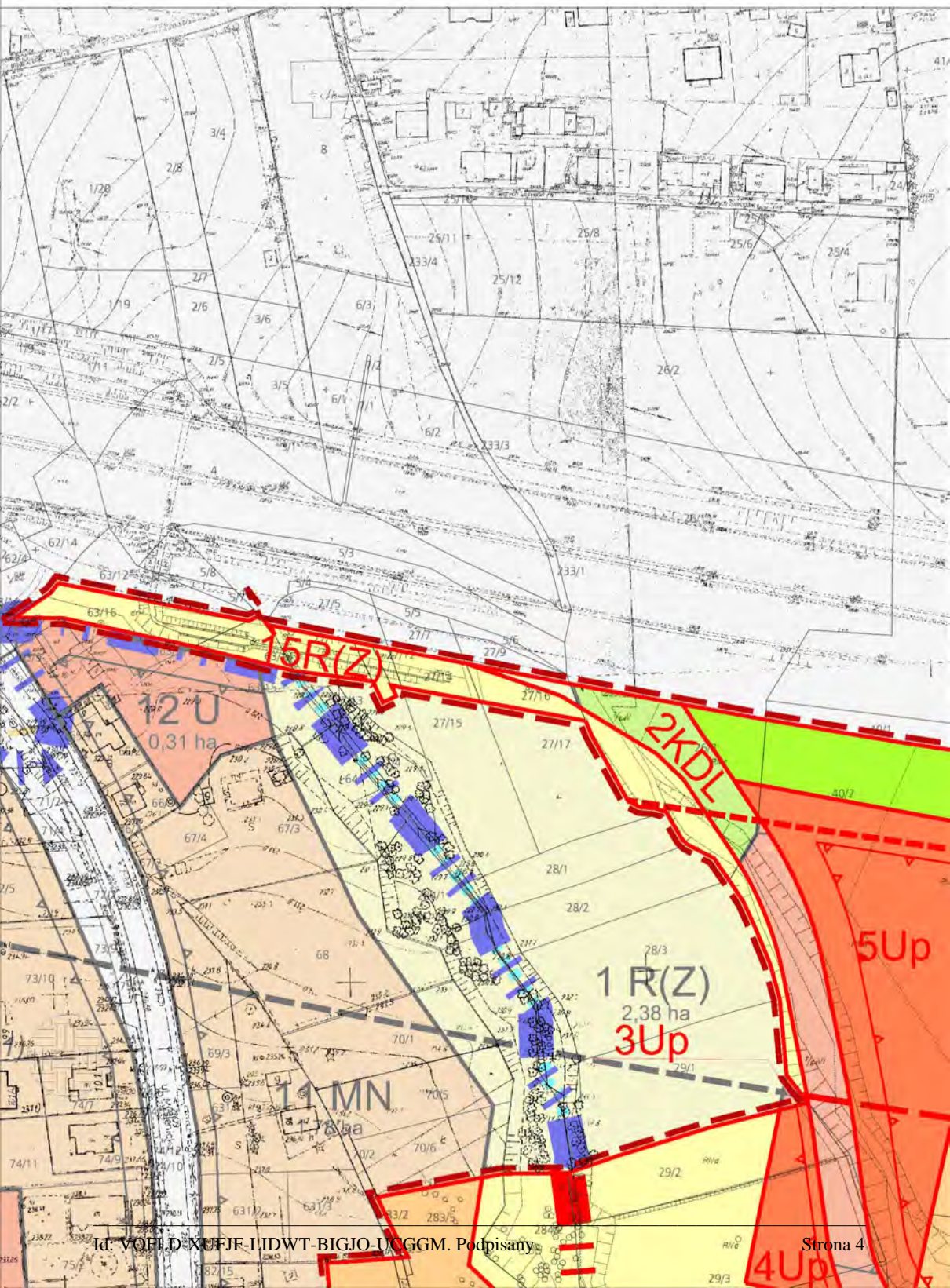












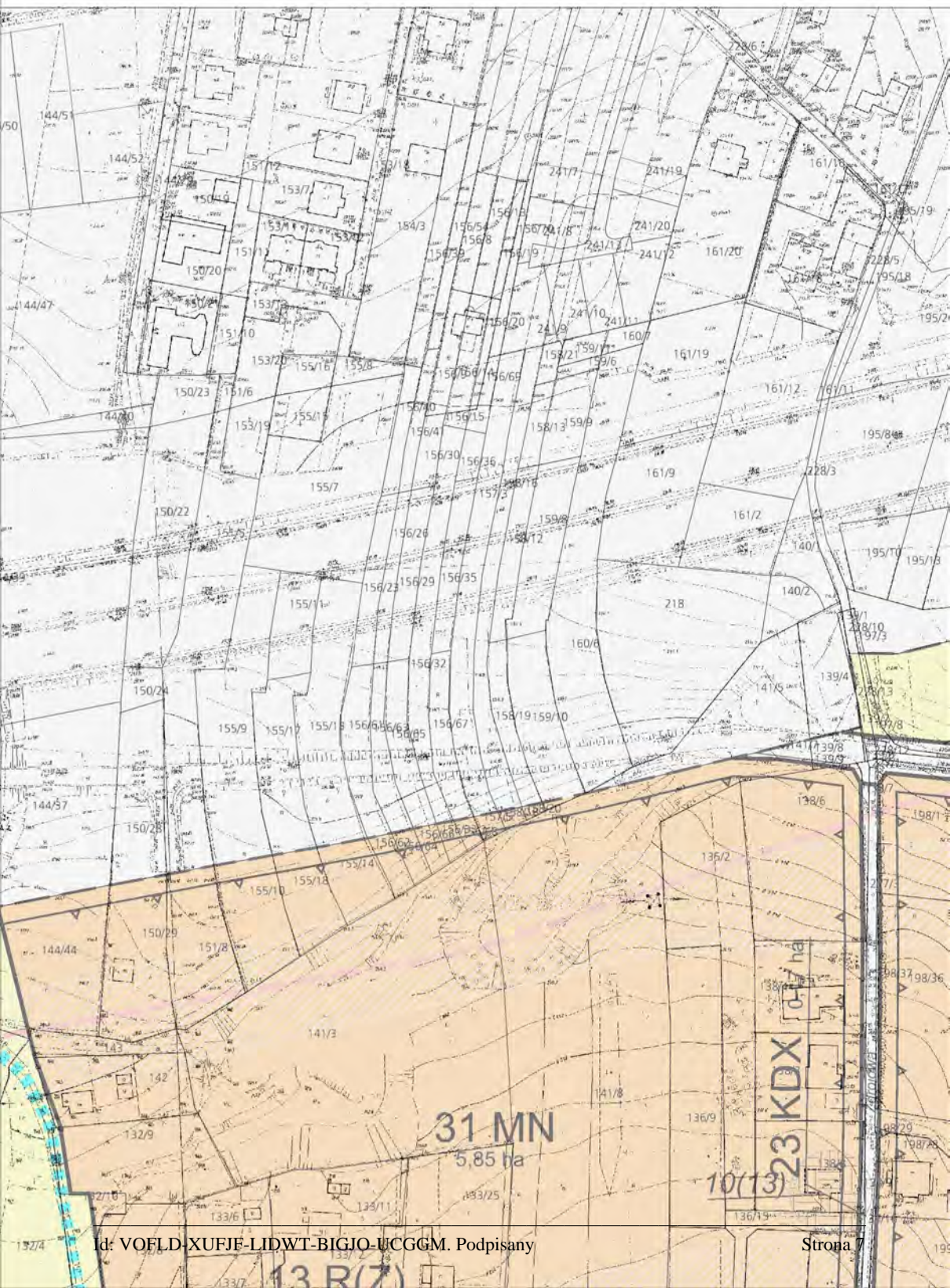














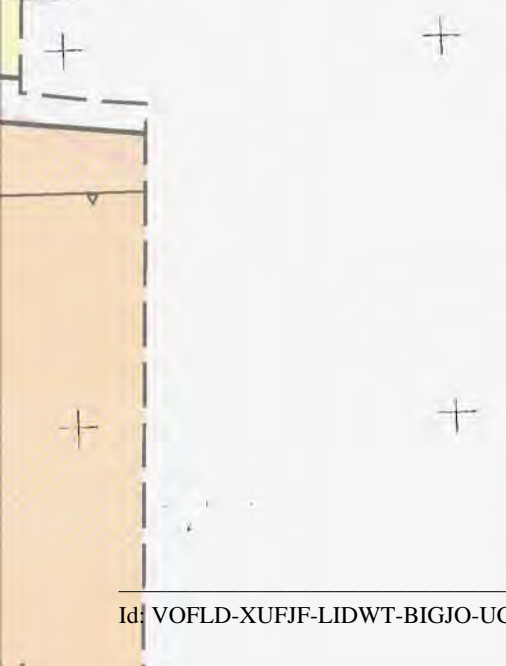




# SCOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENI SZOWICE - WSCHÓD" W KRAKOWIE


## LINEK PLANU - ZAŁĄCZNIK NR 1 DO UCHWAŁY RADY MIASTA KRAKOWA Z DN

SKALA 1 : 2 000



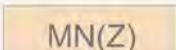
### LEGENDA :

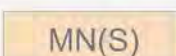
#### OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTAW


 GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM  
TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU

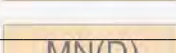
 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY  
ZAGOSPODAROWANIA

#### TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU OZNACZENIEM TYCH TERENÓW

 MN(Z) 1 MN(Z) do 8 MN(Z) - TERENY ZABUDOWY  
OBSZARZE ZASILANIA ZBIORNIKA

 MN(S) 1 MN(S) do 22 MN(S) - TERENY ZABUDOWY  
POTENCJALNEGO ZAGROŻENIA JAKOŚCI WODY  
PIERWSZEGO POZIOMU WODONOŚCISKA

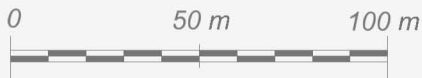
 MN 1 MN do 34 MN - TERENY ZABUDOWY

 MN(D) 1 MN(D) i 2 MN(D) - TERENY ZABUDOWY  
ZNAJDUJĄCEJ SIĘ W ZONE WYKONANIA  
ZADANIA

 1 Up do 3Up - TERENY ZABUDOWY

# TRZENNEGO OBSZARU

NR XXI/243/11  
 IA 6 LIPCA 2011 R.



## LEŃ RYSUNKU PLANU

PLANEM, BĘDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI  
 ENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

Y O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH

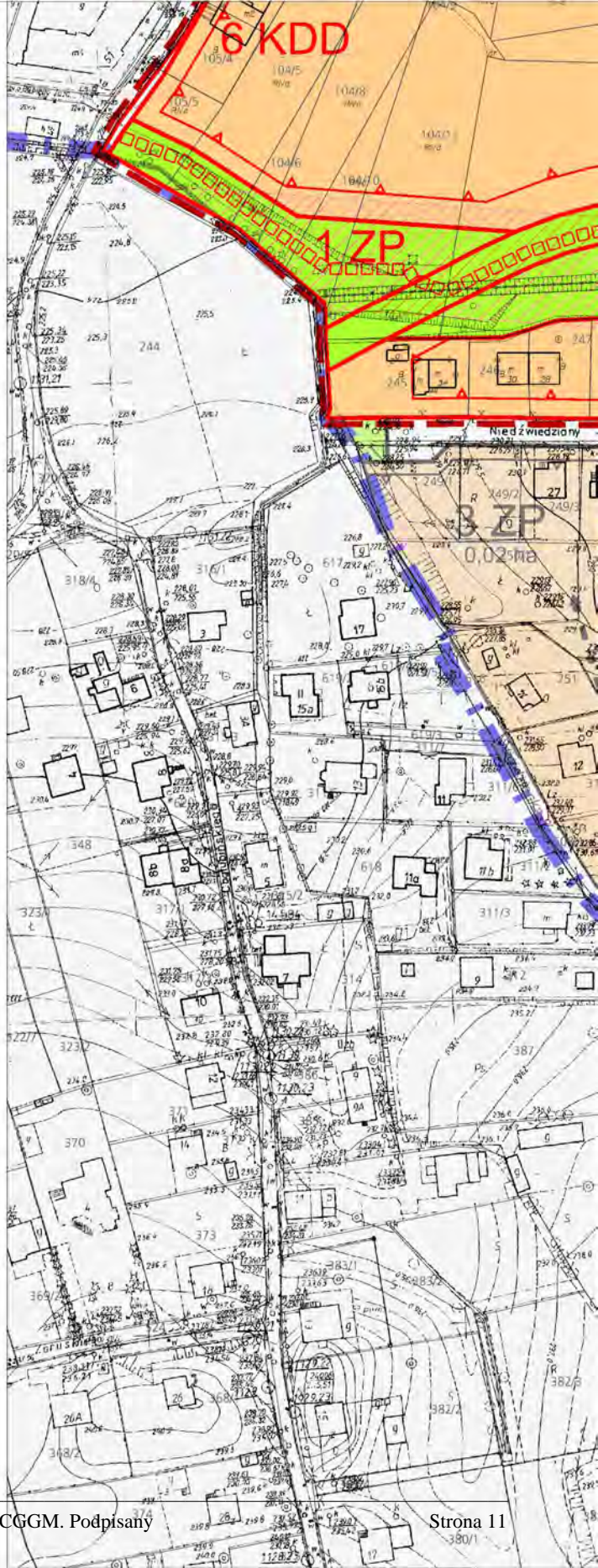
ENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA, WRAZ Z  
 NUMEREM I SYMBOLEM LITEROWYM, W TYM :

BUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ ISTNIEJĄCEJ NA  
 A WÓD LECZNICZYCH

ABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ NA OBSZARZE  
 AKOŚCI WÓD LECZNICZYCH ORAZ NA OBSZARZE SPŁYWU WÓD  
 OŚNEGO DO OBSZARÓW ZASILANIA ZBIORNIKA WÓD LECZNICZYCH  
 OWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ

BUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ - REZYDENCJALNEJ,  
 EWIDENCJI **IA WÓD - XUFJF-LIDWT-BIGJO-UCGGM**. Podpisany

WY USŁUGOWEJ Z ZAKRESU USŁUG PUBLICZNYCH





11

11 ZP

2 KDX

2 ZP

4 MN

4 U

5 KDX

4 KDX

5 MN

8 M

1 ZP(P)

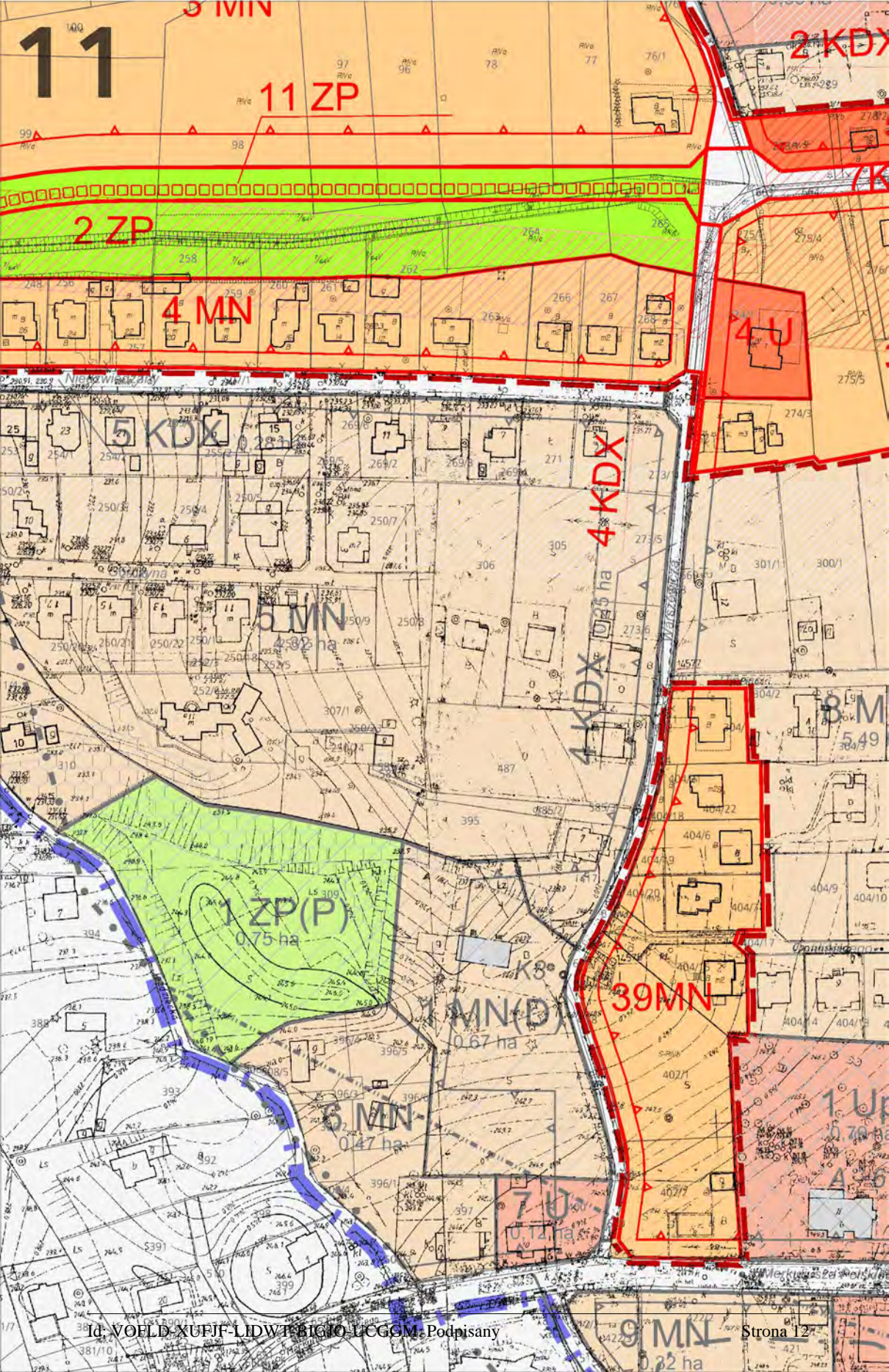
1 MN(D)

39 MN

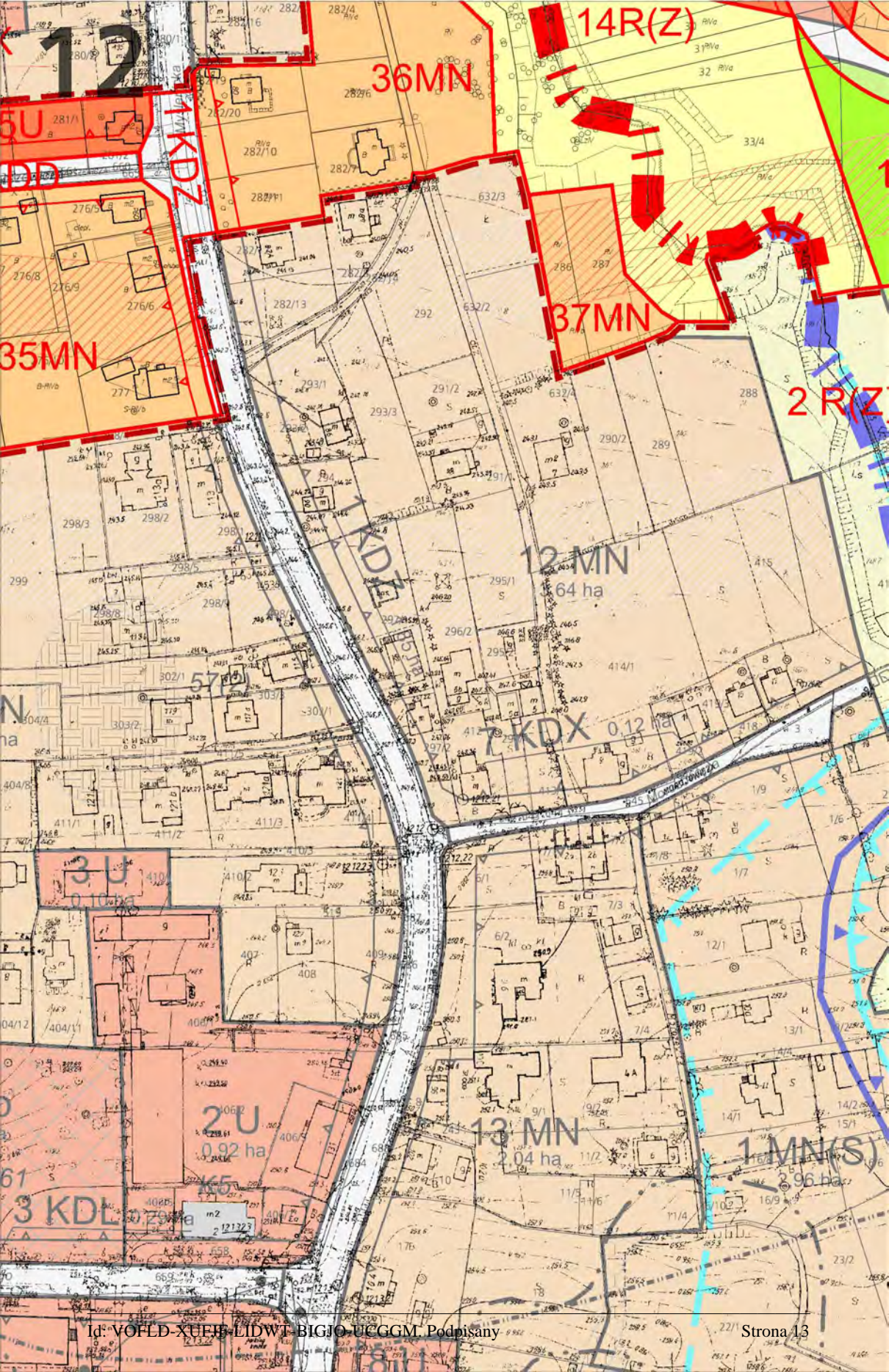
5 MN

7 U

9 MN









13

2ZP

4 ZP  
0,22 ha

5 ZP  
0,23 ha

1 US  
2,97 ha

7 ZP  
2,50 ha

2 ZP(P)  
2,21 ha

1 MN(Z)  
0,56 ha

2 MN(D)  
1,00 ha

2 MN(Z)



14

22 MN  
7,07 ha

24 MN  
0,91 ha

2 KDL  
2,12 ha

6 ZP  
0,05 ha

20 KDX  
0,06 ha

25 MN  
4,58 ha

22 KDX  
0,14 ha

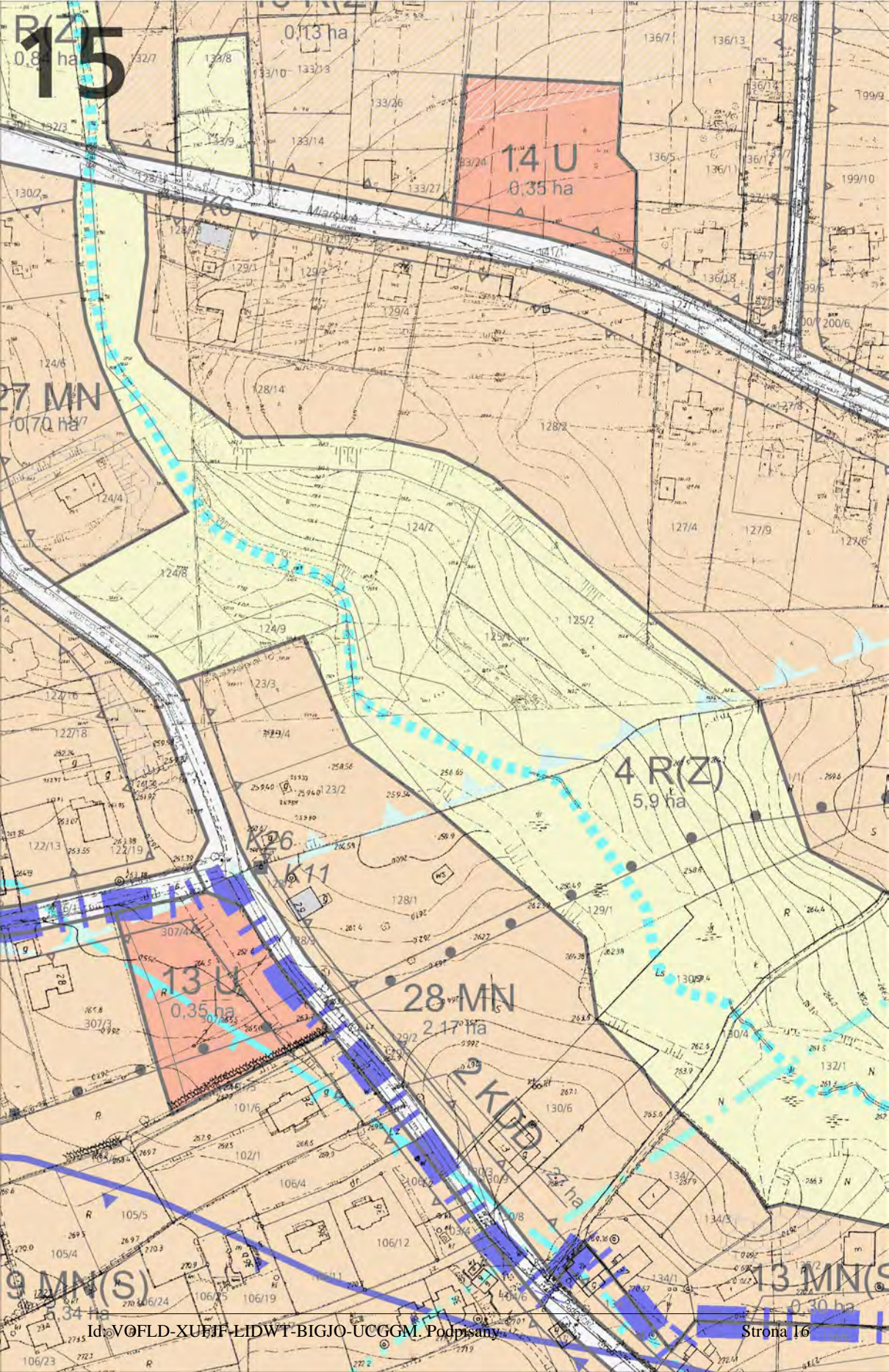
26 MN  
2,5 ha

8 MN(S)  
3,49 ha

1 KDD

10 KDX  
0,06 ha





R(Z)  
0.8 ha  
**15**

0.13 ha

**14 U**  
0.35 ha

**27 MN**  
0.70 ha

**4 R(Z)**  
5.9 ha

**13 U**  
0.35 ha

**28 MN**  
2.17 ha

**2 R KID**  
2.4 ha

**9 MN(S)**  
3.4 ha

**13 MN(S)**  
0.30 ha



16

32 MN  
10,19 ha

33 MN  
2,74 ha

24 KDX  
0,20 ha

15 U  
0,07 ha

30 MN  
7,3 ha

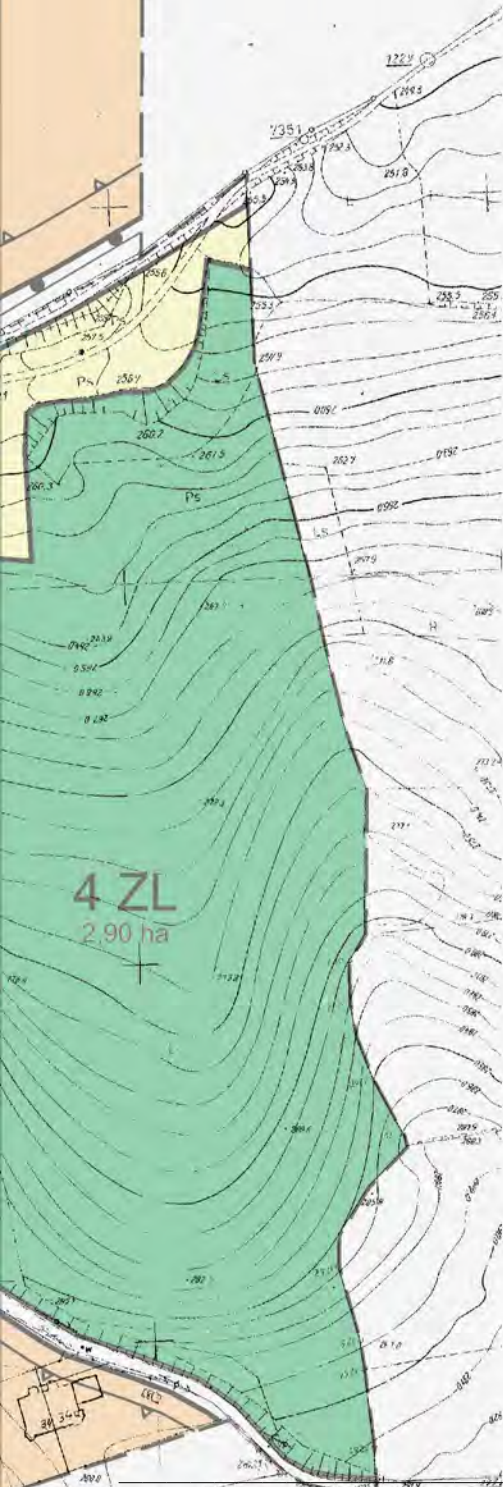
34 MN  
0,99 ha




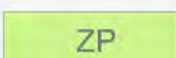
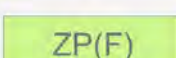

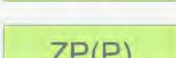
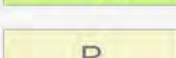
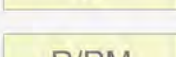

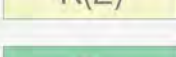
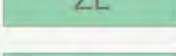
25 KDX  
0,19 ha

16 R(Z)





1 MN(O)





-  **Up** — 1 U do 16 U - TERENY ZABUDOWY
-  **U**
-  **US** — 1 US - TEREN SPORTU I REKREACJI
-  **ZP** — 1 ZP do 10 ZP - TERENY PUBLICZNE
-  **ZP(F)** — 1 ZP(F) - TEREN ZIELENI URZĄDOWEJ
-  **ZI** — 1 ZI do 4 ZI - TERENY ZIELENI IZOLACYJNEJ
-  **ZP(P)** — 1 ZP(P) do 3 ZP(P) - TERENY WYDZIAŁOWE
-  **R** — 1 R i 2 R - TERENY ROLNICZE
-  **R/RM** — 1 R/RM i 2 R/RM - TERENY ROLNICZE ROLNOGAJOSKARSTWA
-  **R(Z)** — 1 R(Z) do 13 R(Z) - TERENY ROLNICZE ZADRZEWIENIA I ZAKRZEWIENIA
-  **ZL** — 1 ZL do 5 ZL - TERENY LASU
-  **ZLz** — 1 ZLz - TEREN GRUNTÓW DO ZABUDOWY

TERENY DRÓG PUBLICZNYCH ORAZ TERENY PUBLICZNEJ, W TYM:

-  **KDZ** — 1 KDZ do 6 KDZ - TERENY ULIC I TERENY WYDZIAŁOWE
-  **KDL** — 1 KDL do 5 KDL - TERENY ULIC I TERENY WYDZIAŁOWE
-  **KDD** — 1 KDD do 6 KDD - TERENY ULIC I TERENY WYDZIAŁOWE
-  **KDX** — 1 KDX do 27 KDX - TERENY WYDZIAŁOWE

-  KIERUNKI PRZEBIEGU WAŻNIEJSZYCH LINII ROZGRANICZAJĄCYMI NIERUCHOMOŚCIAMI
-  NIEPRZEKRACZALNE LINIE ZABUDOWY
-  GRANICE ARCHEOLOGICZNEJ STACJI
-  TERENY O SPADKACH POWYŻEJ 10%

TERENY ZAGROŻONE OSUWANIAMI

ACJI

ZNEJ ZIELENI URZĄDZONEJ

ZONEJ - FORTECZNEJ

OLACYJNEJ

DZIELONEJ PRYWATNEJ ZIELENI PARKOWEJ

ICZE WRAZ Z ZABUDOWĄ ZAGRODOWĄ W GOSPODARSTWACH

ICZE, W SZCZEGÓLNOŚCI W POSTACI ZIELENI STANOWIĄCEJ  
ŚRÓDPOLNE ORAZ TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH

LESIENIA

RAZ INNYCH WYDZIELONYCH CIĄGÓW I URZĄDZEŃ KOMUNIKACJI

ZBIORCZYCH (KLASY Z)

LOKALNYCH (KLASY L)

DOJAZDOWYCH (KLASY D)

DZIELONYCH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH

ZYCH CIĄGÓW PIESZYCH NIE WYDZIELONYCH  
A RYSUNKU PLANU

DOWY

REFY OCHRONY KONSERWATORSKIEJ

20 %

W MIEJSCACH SIĘ MAS ZIEMNYCH, W TYM:





# ZMIANA MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO DLA OBSZARU "SWOSZOWICE" PROJEKT RYSUNKU PLANU ZAŁĄCZNIK NR I DO UCHWAŁY RADY MIASTA KRAKOWA

 GRANICE OBSZARÓW OBJĘTYCH ZMIANĄ PRZESTRZENNEGO

 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM ZAGOSPODAROWANIU

 NIEPRZEKRACZALNE LINIE ZABUDOWY

 MN — 35 MN do 40 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ

 MN(O) — 1 MN(O) - TEREN ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ

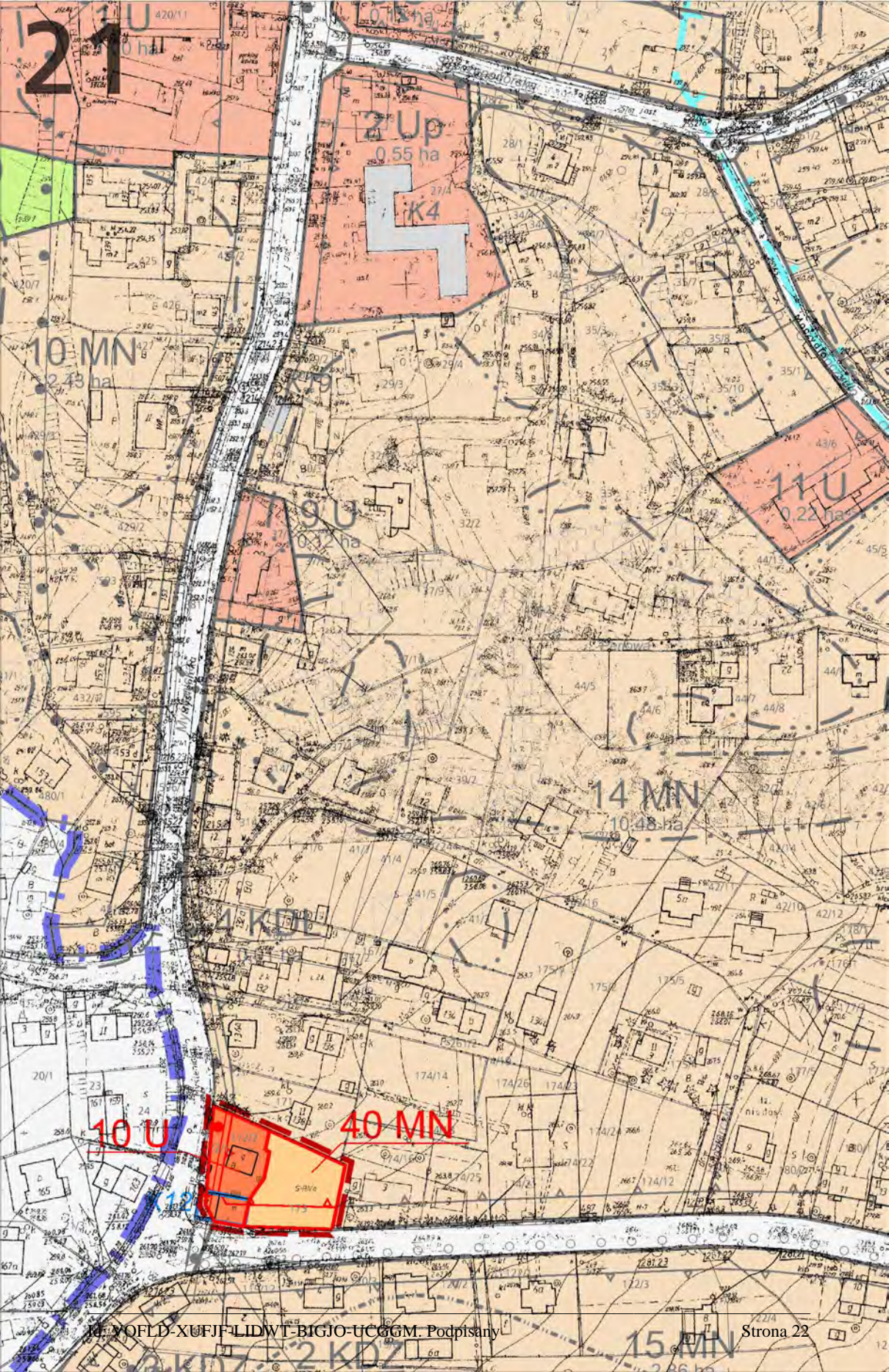
 Up — 4 Up do 5 Up - TERENY ZABUDOWY USŁUGOWEJ

 U — 5 U - TEREN ZABUDOWY USŁUGOWEJ









21 U  
0.42 ha

2 Up  
0.55 ha  
K4

10 MN  
2.43 ha

9 U  
0.71 ha

11 U  
0.22 ha

14 MN  
10.48 ha

4 K

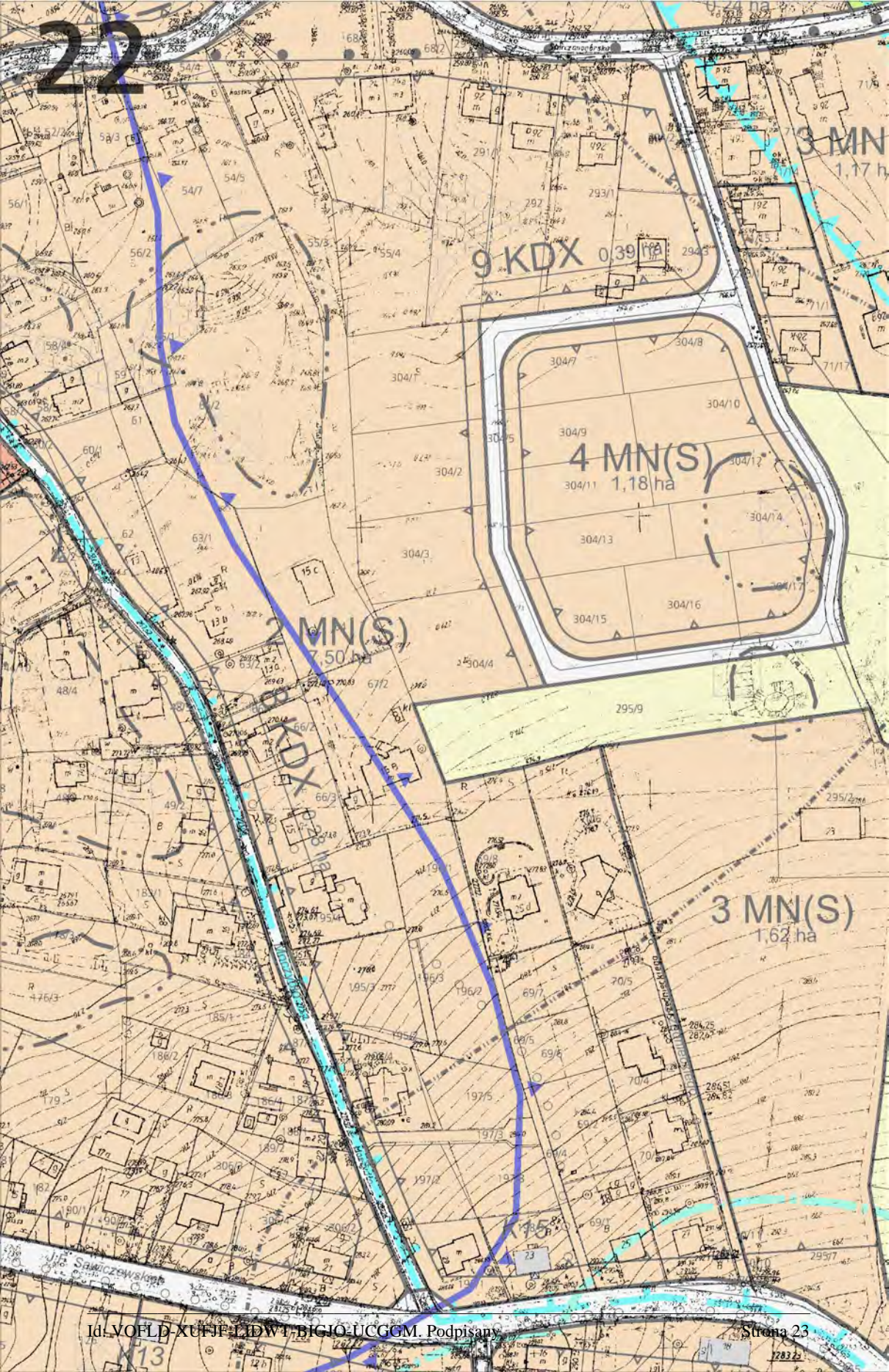
10 U

40 MN

15 MN  
2.86 ha



22



5 MN  
1,77 ha

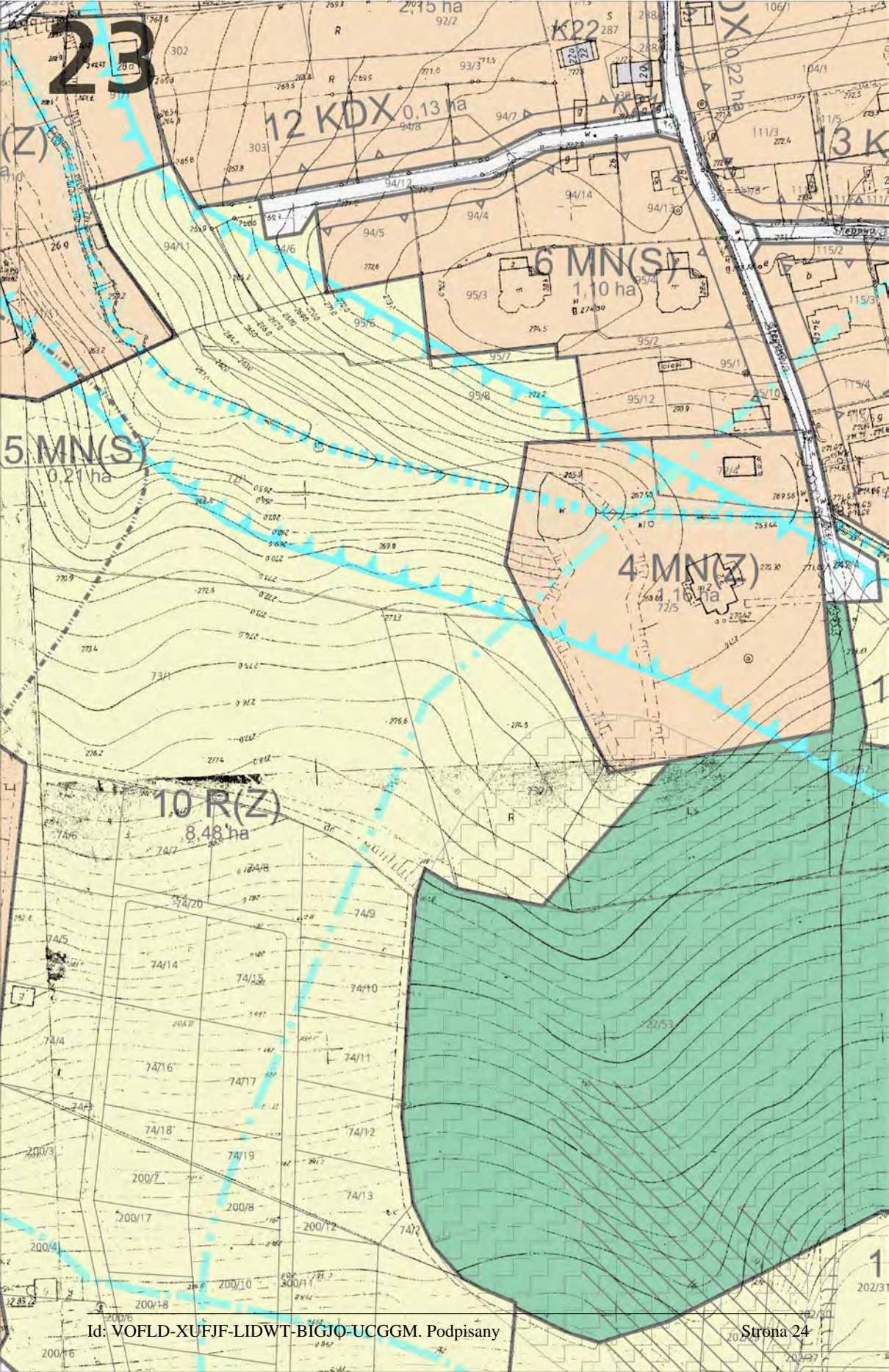
9 KDX 0,39 ha

4 MN(S)  
1,18 ha

2 MN(S)  
1,50 ha

3 MN(S)  
1,62 ha





23

12 KDX 0.13 ha

6 MN(S) 1.10 ha

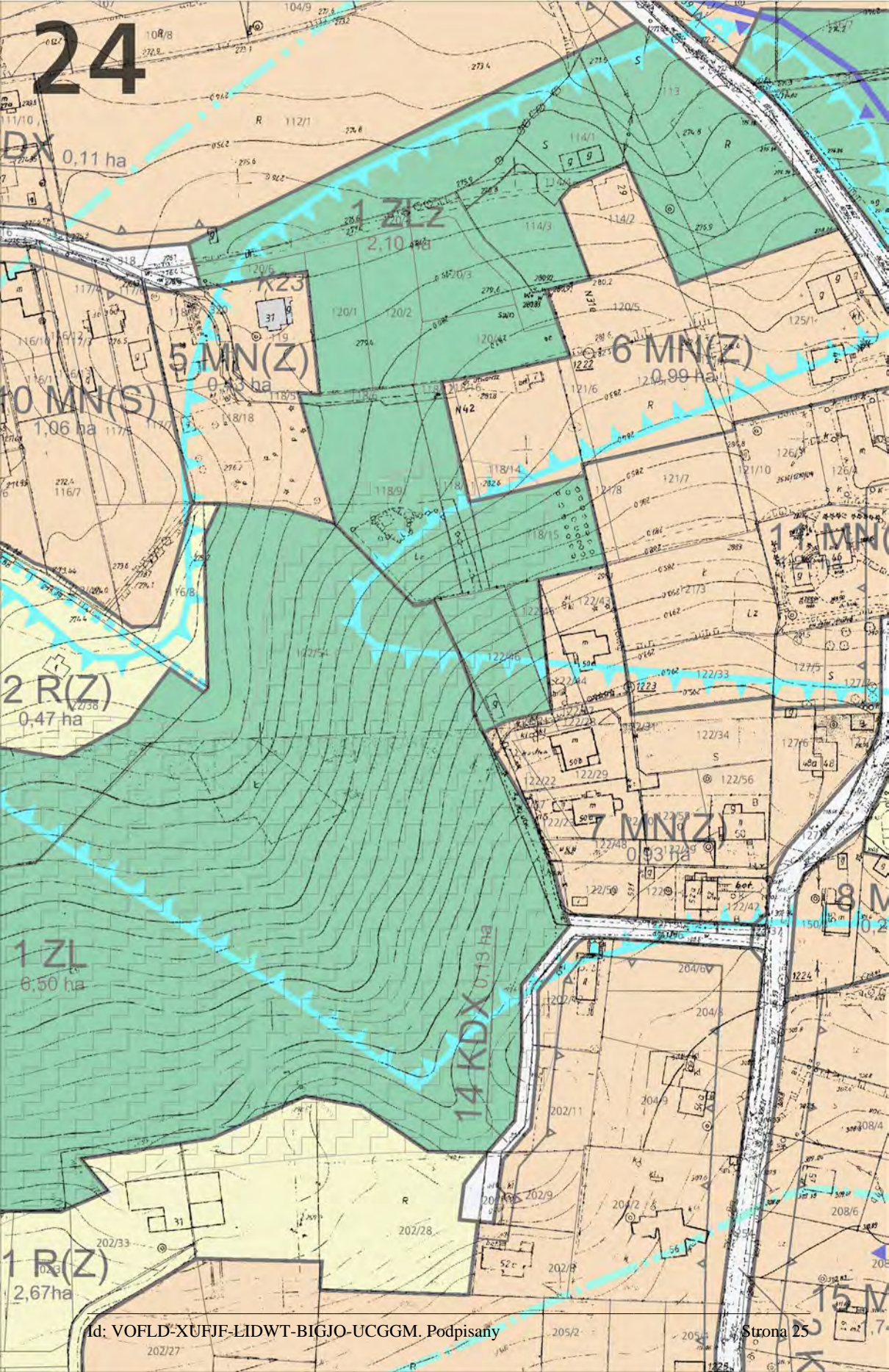
5 MN(S) 0.21 ha

4 MN(Z) 1.10 ha

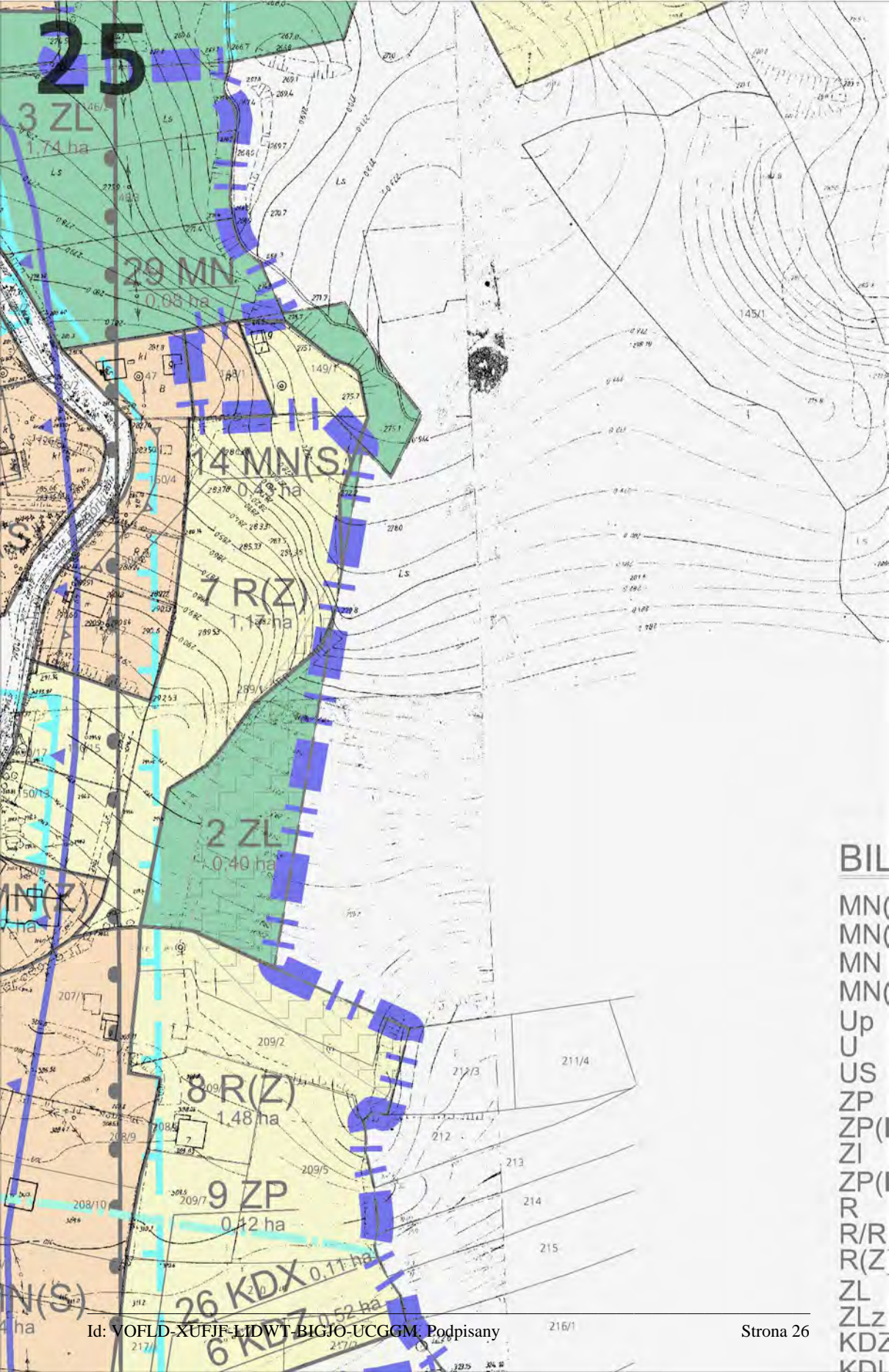
10 R(Z) 8.48 ha



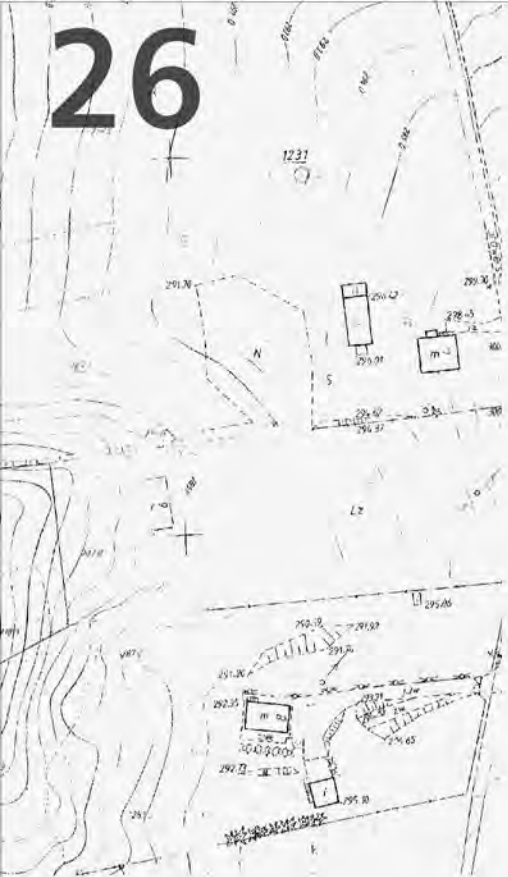
24







- BIL
- MNO
- MNO
- MN
- MNO
- Up
- U
- US
- ZP
- ZP(I
- ZI
- ZP(I
- R
- R/R
- R(Z
- ZL
- ZLz
- KDZ
- KD

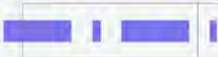
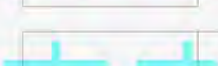
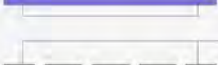


## ANS TERENÓW

Z)	5,75 ha
S)	46,08 ha
	101,31 ha
D)	1,67 ha
	2,47 ha
	4,76 ha
	2,97 ha
	6,46 ha
F)	8,57 ha
	3,00 ha
P)	3,61 ha
	4,89 ha
M	4,94 ha
	30,53 ha
	12,50 ha
	2,10 ha
	4,46 ha
	3,22 ha

-  OBSZAR SPEŁZYWANIA POKRYW
-  OSUWISKO URUCHOMIONE W ROKU  
W 2008 ROKU PRZEZ FIRMĘ GE
-  TEREN ZALĘCANY DO WYŁĄCZENIA  
OPRACOWANEJ W 2008 ROKU P
-  OBSZAR PREDYSPONOWANY DO  
STOKÓW WĄWOZÓW
-  STREFA HYDROGENICZNA W TE

### ELEMENTY UWZGLĘDNIONE W R NA PODSTAWIE INNYCH DOKUM

-  GRANICA STREFY OCHRONNEJ "
-  GRANICA STREFY OCHRONNEJ "
-  GRANICA OBSZARU I TERENU G
-  GRANICE OBSZARÓW ZASILANIA
-  GRANICA OBSZARU POTENCJALN
-  GRANICA OBSZARU SPŁYWU WÓD  
ZASILANIA ZBIORNIKA WÓD LECZ
-  GRANICA STREFY UCIAŻLIWOŚCI  
AUTOSTRADY A-4 NA ŚRODOWIS
-  GRANICA ZEWNĘTRZNA OBSZARU  
ODCINKU W KM 420 + 000 ÷ 42
-  GRANICA ZEWNĘTRZNA OBSZARU  
ODCINKU W KM 418 + 130 ÷ 420

### ELEMENTY UWZGLĘDNIONE W R

-  **A - 661** OBIEKT WPISANY DO REJESTRU  
SWOSZOWICACH
-  **K1** OBIEKTY ZNAJDUJĄCE SIĘ W GM
-  **K2** ZESPÓŁ DWORSKO - PARKOWY T
-  **K3** ZESPÓŁ DWORSKO - PARKOWY W
-  **K4** BUDYNEK SZKOŁY PODSTAWOWEJ

DKU 2008 - WEDŁUG EKSPERTYZY GEOTECHNICZNEJ OPRACOWANEJ  
OTESTER

NIA Z ZABUDOWY - WEDŁUG EKSPERTYZY GEOTECHNICZNEJ  
PRZEZ FIRMĘ GEOTESTER

WYSTĘPOWANIA RUCHÓW MASOWYCH W OBRĘBIE STROMYCH

RENACH ZAINWESTOWANIA

RYUNKU PLANU, USTALONE NA MOCY PRZEPISÓW ODREBNYCH LUB  
ENTÓW:

B" UZDROWISKA SWOSZOWICE

C" UZDROWISKA SWOSZOWICE

ÓRNICZEGO "SWOSZOWICE"

ZBIORNIKA WÓD LECZNICZYCH

NEGO ZAGROŻENIA JAKOŚCI WÓD LECZNICZYCH

U PIERWSZEGO POZIOMU WODONOŚNEGO DO OBSZARÓW  
ZNICZYCH

W OBSZARZE PONADNORMATYWNEGO ODDZIAŁYWANIA  
SKO

U OGRANICZONEGO UŻYTKOWANIA DLA AUTOSTRADY A-4 NA  
4 + 000

U OGRANICZONEGO UŻYTKOWANIA DLA AUTOSTRADY A-4 NA  
D + 000

RYUNKU PLANU DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA KULTUROWEGO:

ZABYTKÓW - ZESPÓŁ DWORSKO - PARKOWY SZARSKICH W

MINNEJ EWIDENCJI ZABYTKÓW, W TYM:

Z ZIELENIĄ FORTECZNĄ

FISCHLERÓW W SWOSZOWICACH

WĘGLARSKICH W SWOSZOWICACH



	11 ZP do 12 ZP - TERENY PUBLICZNEJ Z
	5 ZI - TEREN ZIELENI IZOLACYJNEJ
	14 R(Z) do 16 R(Z) - TERENY ROLNICZE, ZADRZEWIENIA I ZAKRZEWIENIA ŚRÓDP
	TEREN ULICY DOJAZDOWEJ (KLASY D)
	TEREN OSUWISKA ZGODNIE Z OPRACOW. ZAGROŻONYCH RUCHAMI MASOWYMI W S OZNACZONY 18 / 10 NA ARKUSZU M-34-76- GEOLOGICZNY - PAŃSTWOWY INSTYTUT I
	GRANICE ARCHEOLOGICZNEJ STREFY C
	KIERUNKI PRZEBIEGU WAŻNIEJSZYCH C LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI NA RYSUN

*ELEMENTY UWZGLĘDNIONE W RYSUNKU  
ODRĘBNYCH LUB NA PODSTAWIE INNY*

	GRANICA STREFY OCHRONNEJ "C" UZD
	GRANICA OBSZARU I TERENU GÓRNICZ
	GRANICA STREFY UCIAŻLIWOŚCI W OBS AUTOSTRADY A-4 NA ŚRODOWISKO
	GRANICA ZEWNĘTRZNA OBSZARU OGRA ODCINKU W KM 420 + 000 + 424 + 000
	GRANICA ZEWNĘTRZNA OBSZARU OGRA ODCINKU W KM 418 + 130 + 420 + 000

*ELEMENTY UWZGLĘDNIONE W RYSUNKU*

	OBIEKT ZNAJDUJĄCY SIĘ W GMINNEJ EW
---	------------------------------------

*INFORMACYJNA TREŚĆ RYSUNKU*

	ORIENTACYJNE GRANICE PASA TERENU PRZEPISAMI ODRĘBNYMI, MINIMALNYCH ELEKTROENERGETYCZNEJ WYSOKIEGO
---	---



W SZCZEGÓLNOŚCI W POSTACI ZIELENI STANOWIĄCEJ  
OLNE ORAZ TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH

ANIEM PT. "MAPY DOKUMENTACYJNE OSUWISK I TERENÓW  
SKALI 1:10 000 - MIASTO KRAKÓW - DZIELNICE I-VII ORAZ X-XI"  
B-b-z WYKONANYM PRZEZ PAŃSTWOWY INSTYTUT  
BADAWCZY ODDZIAŁ KARPACKI W 2011R.

CHRONY KONSERWATORSKIEJ

SIĄGÓW PIESZYCH NIE WYDZIELONYCH  
W PLANIE

W PLANIE, USTALONE NA MOCY PRZEPISÓW  
PRAWNYCH DOKUMENTÓW:

WYKONANIA WZROSTU SWOSZOWICE

WZROSTU "SWOSZOWICE"

WZROSTU PONADNORMATYWNEGO ODDZIAŁYWANIA

WZROSTU ODDZIAŁYWANIA DLA AUTOSTRADY A-4 NA

WZROSTU ODDZIAŁYWANIA DLA AUTOSTRADY A-4 NA

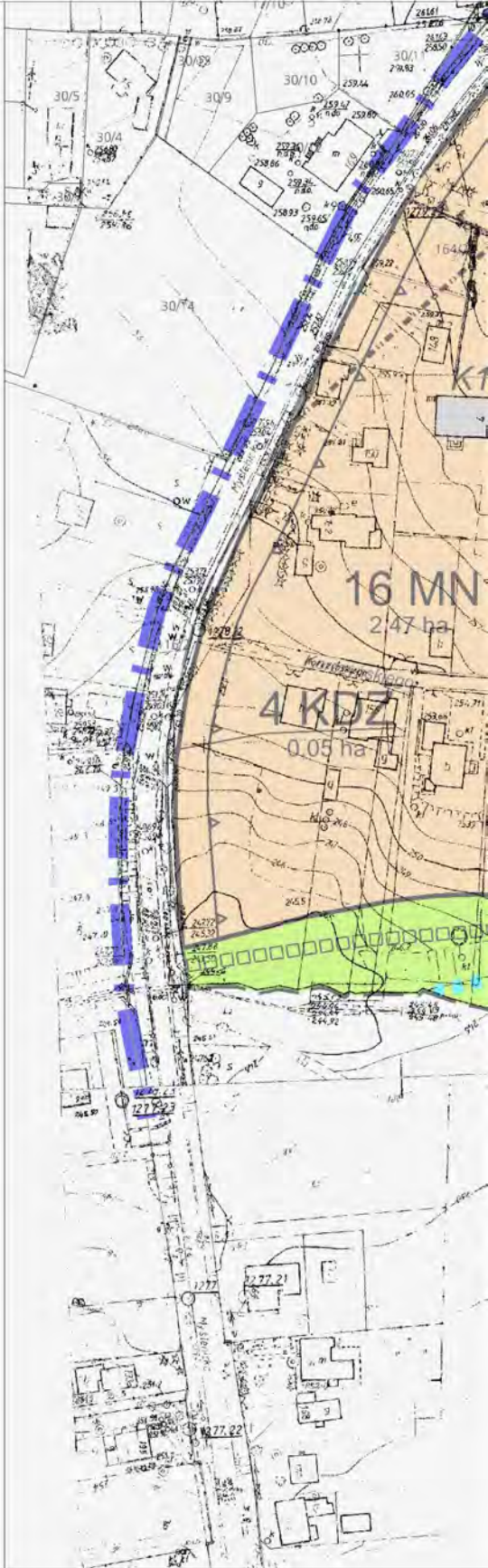
WZROSTU PLANU DOTYCZĄCE ŚRODOWISKA KULTUROWEGO:

WZROSTU ODDZIAŁYWANIA NA ZABYTKÓW

WZROSTU WYZNACZONEGO ZASIĘGIEM, WYMAGANYCH  
ODLEGŁOŚCI ZABUDOWY OD ISTNIEJĄCEJ LINII  
NAPIĘCIA

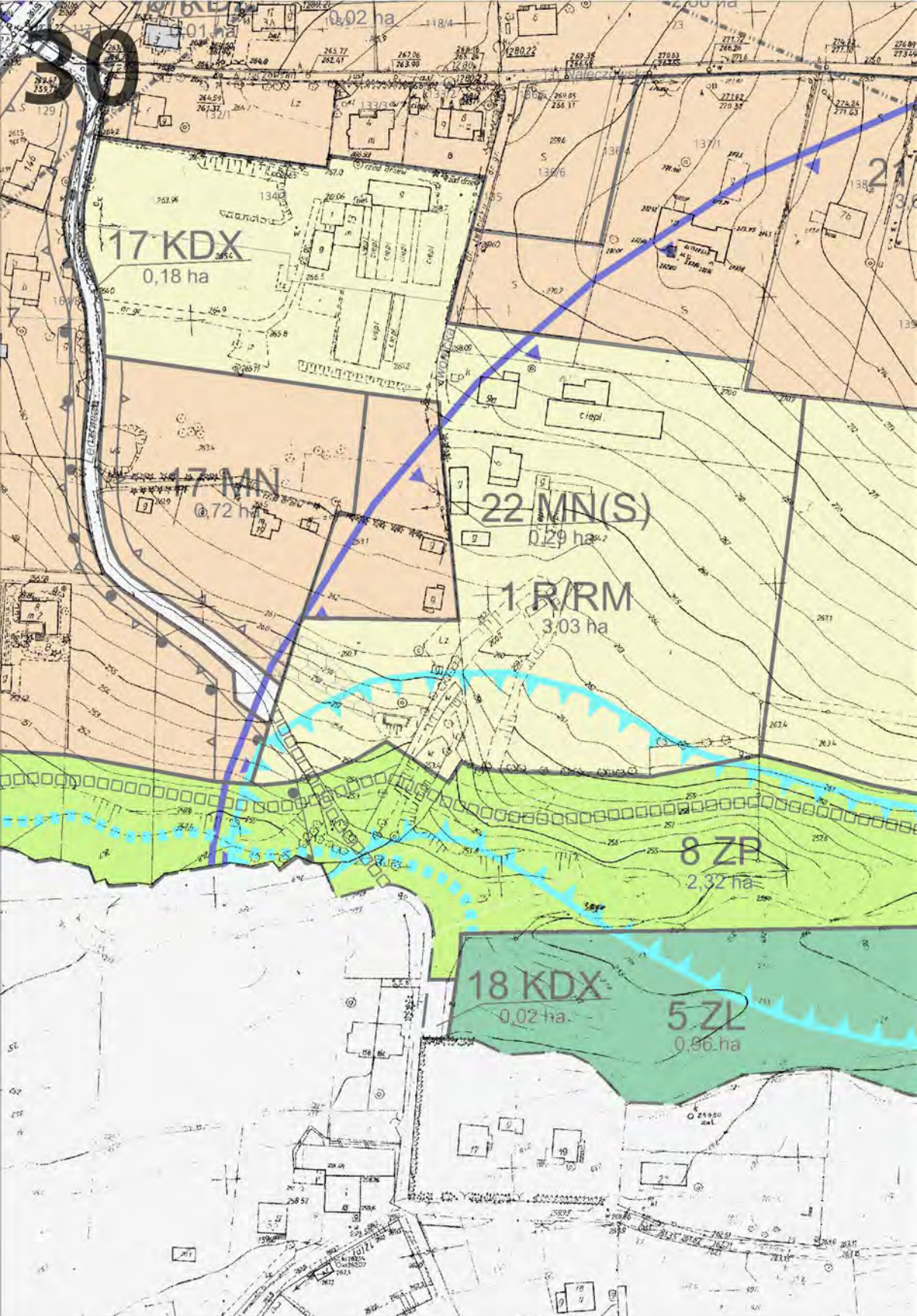
**URZĄD MIASTA KRAKOWA  
BIURO PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO**

**MAJ 2013**

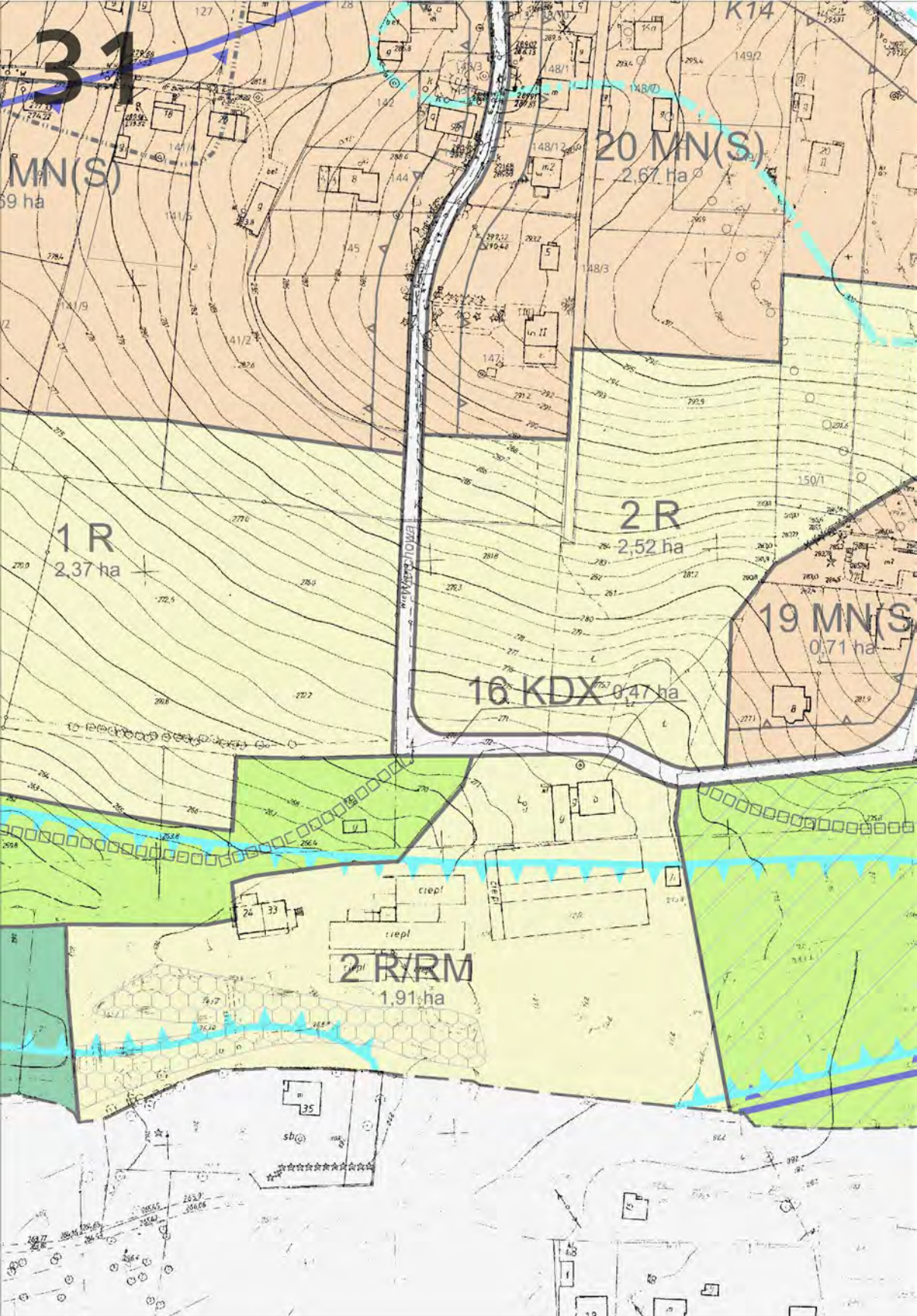


GO-RNOD  
MIASTA KRAKOWA

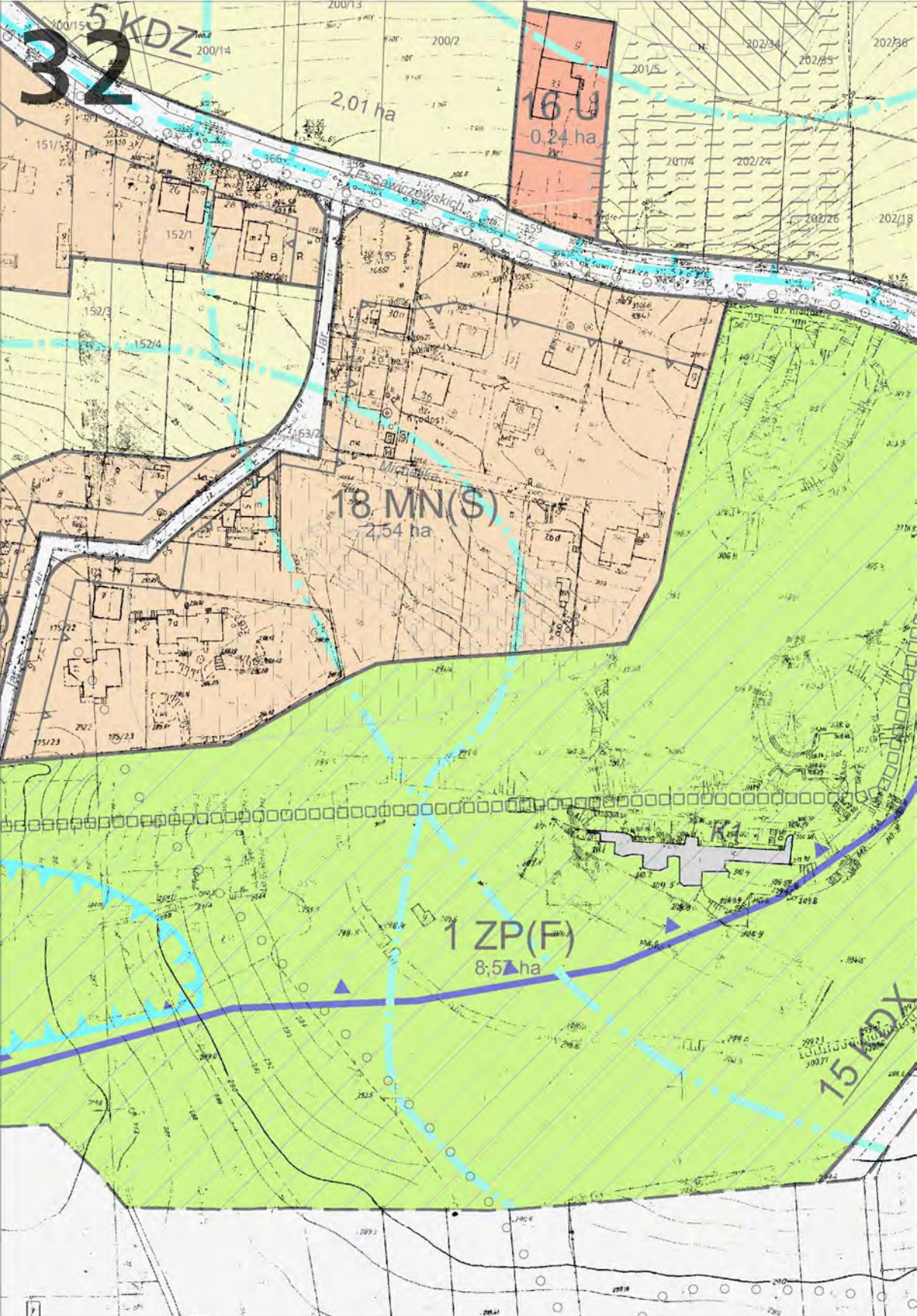




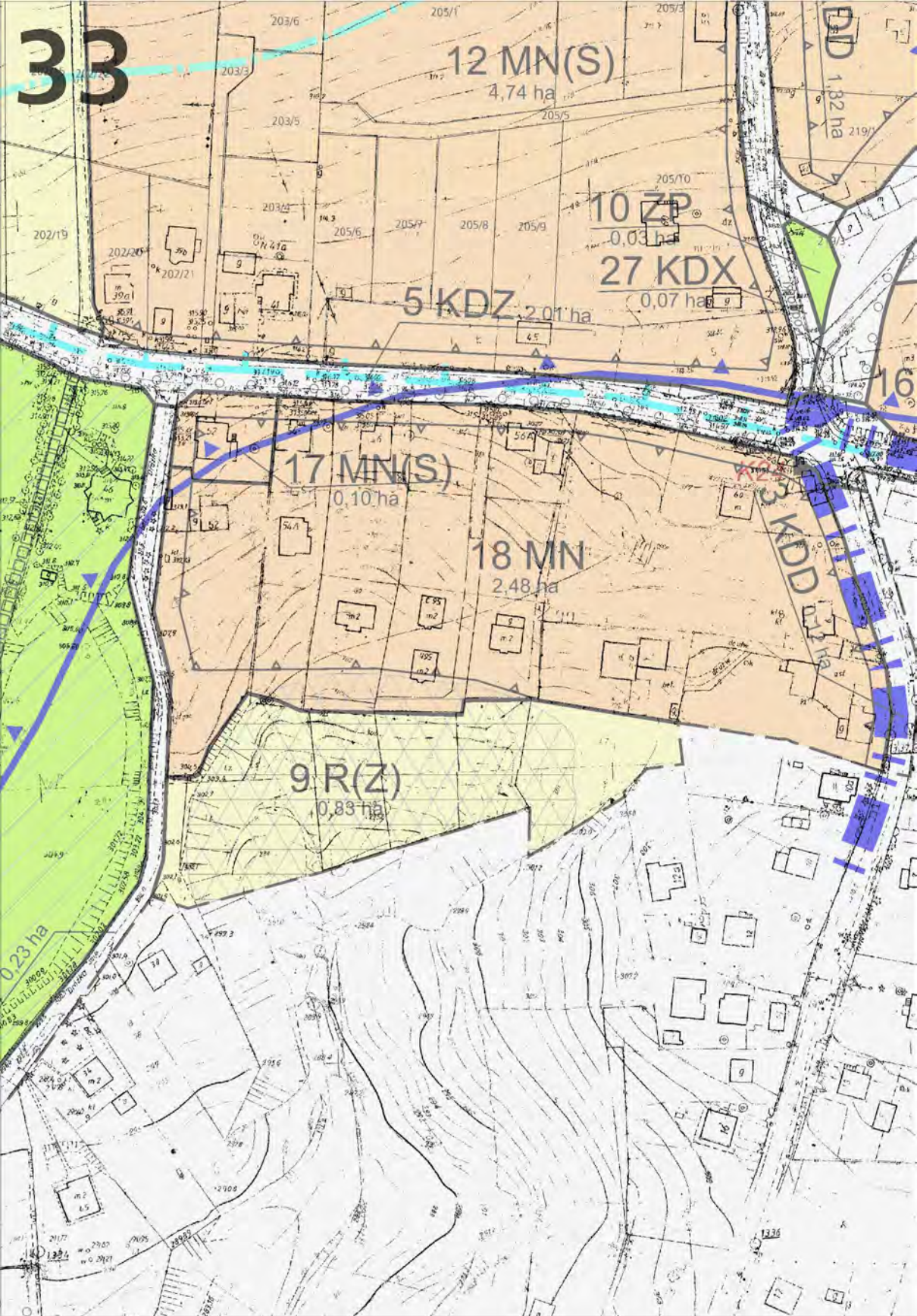
















INFORM





35

0,22 ha  
3,02 ha  
4,94 ha  
257,25 ha

K5

BUDYNEK DAWNEJ DYREKCJI K

K6

K6 do K23 - DOMY DREWNIANE

K24

K24 do K26 - FIGURY I KAPLICZKI

61(6)



STANOWISKA ARCHEOLOGICZNE  
WOJEWÓDZKIEGO URZĘDU OCHRONY  
NUMEREM OZNACZONO STANOWISKA  
W MIEJSCOWOŚCI



PRZEBIEG SZLAKU "TWIERDZY K

## ORIENTACYJNA TREŚĆ RYSUNKU

ORIENTACYJNE GRANICE PASA TERENU WYZNACZONEGO ZASIĘGIEM, WYMAGANYCH PRZEPISAMI ODRĘBNYMI, MINIMALNYCH ODLEGŁOŚCI ZABUDOWY OD ISTNIEJĄCEJ LINII ELEKTROENERGETYCZNEJ WYSOKIEGO NAPIĘCIA

ORIENTACYJNE GRANICE PASA TERENU WYZNACZONEGO ZASIĘGIEM, WYMAGANYCH PRZEPISAMI ODRĘBNYMI, MINIMALNYCH ODLEGŁOŚCI ZABUDOWY OD ISTNIEJĄCEGO GAZOCIĄGU WYSOKOPRĘŻNEGO

ORIENTACYJNE OSIE PRZEBIEGU WAŻNIEJSZYCH CIEKÓW WODNYCH

ORIENTACYJNA GRANICA OBSZARU (ZASIĘGU WYROBISK) DAWNEJ KOPALNI SIARKI (OBECNIE ZBIORNIK SIARCZKOWYCH WÓD LECZNICZYCH)

ORIENTACYJNE LOKALIZACJE HAŁD KOPALNIAŃYCH I HUTNICZYCH

ORIENTACYJNE LOKALIZACJE ZLIKWIDOWANYCH SZYBÓW DAWNEJ KOPALNI SIARKI

ORIENTACYJNE OSIE ZAWALONYCH SZTOLNI ODWADNIAJĄCYCH DAWNĄ KOPALNIĘ SIARKI

OKREŚLONA NA PODSTAWIE OPRACOWANIA EKOFIZJOGRAFICZNEGO GRANICA STREFY OCHRONNEJ PRZED ZANIECZYSZCZENIEM WÓD ZBIORNIKA JURAJSKIEGO W OBRĘBIE ZRĘBU KURDWANOWA

OKREŚLONA NA PODSTAWIE OPRACOWANIA EKOFIZJOGRAFICZNEGO GRANICA OBSZARU GZWP 451 - PIASKI BOGUCICKIE

OKREŚLONA NA PODSTAWIE OPRACOWANIA EKOFIZJOGRAFICZNEGO GRANICA PROJEKTOWANEJ STREFY OCHRONNEJ GZWP 451



KI SAKRALNE

ZNAJDUJĄCE SIĘ W EWIDENCJI STANOWISK ARCHEOLOGICZNYCH  
 RONY ZABYTEKÓW W KRAKOWIE OPISANE W NASTĘPUJĄCY SPOSÓB:  
 WISKO W OBSZARZE, NUMEREM W NAWIASIE OZNACZONO STANOWISKO

RAKÓW\*

ODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY  
 WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU OBIĘTEGO PLANEM JEST  
 PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO  
 URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚWIADCZENIE  
 GODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO  
 ASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO

opracowano w firmie

<b>uai</b>	<b>BIURO PROJEKTÓW</b>
	URBANISTYKA ARCHITEKTURA INŻYNIERIA
S-ka z o.o. 31-009 Kraków, ul. Szewska 6/6	
tel/fax 421-93-38 e-mail uai@pro.onet.pl	
arch. Andrzej Biłski	arch. Andrzej Magdziak

MIEJSCOWY PLAN  
 ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU  
 "SWOSZOWICE - WSCHÓD"  
 W KRAKOWIE

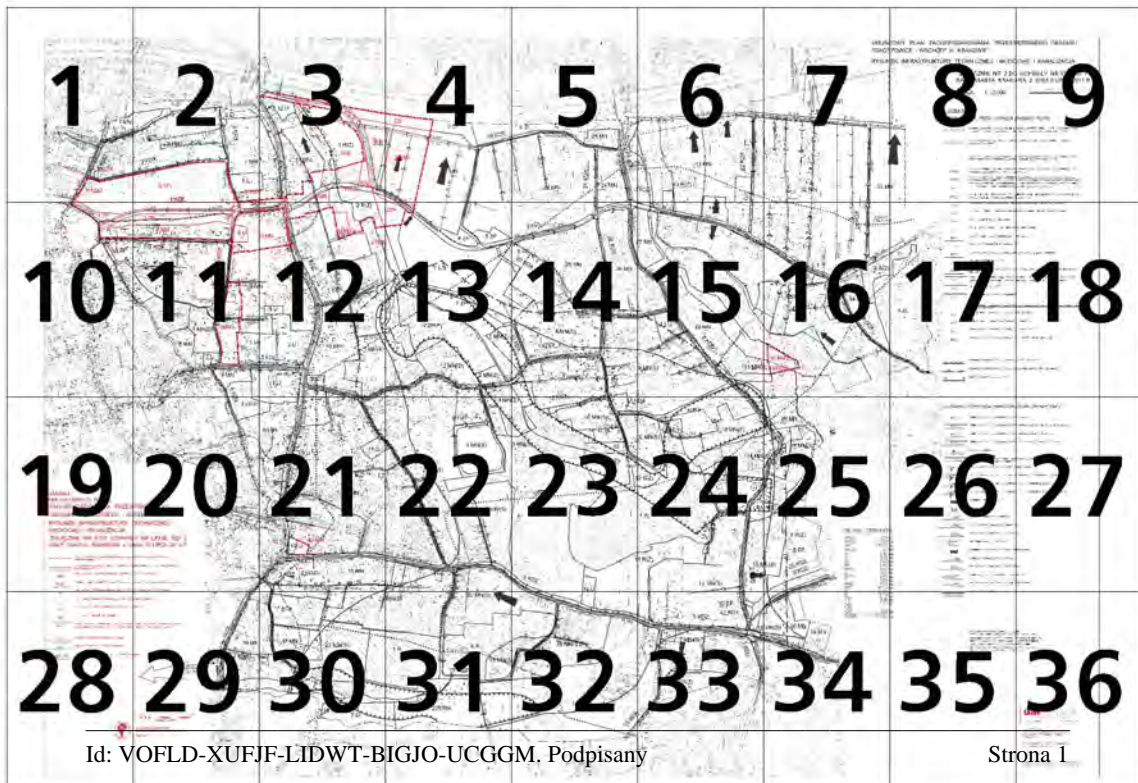
RYSUNEK PLANU

SKALA 1 : 2 000

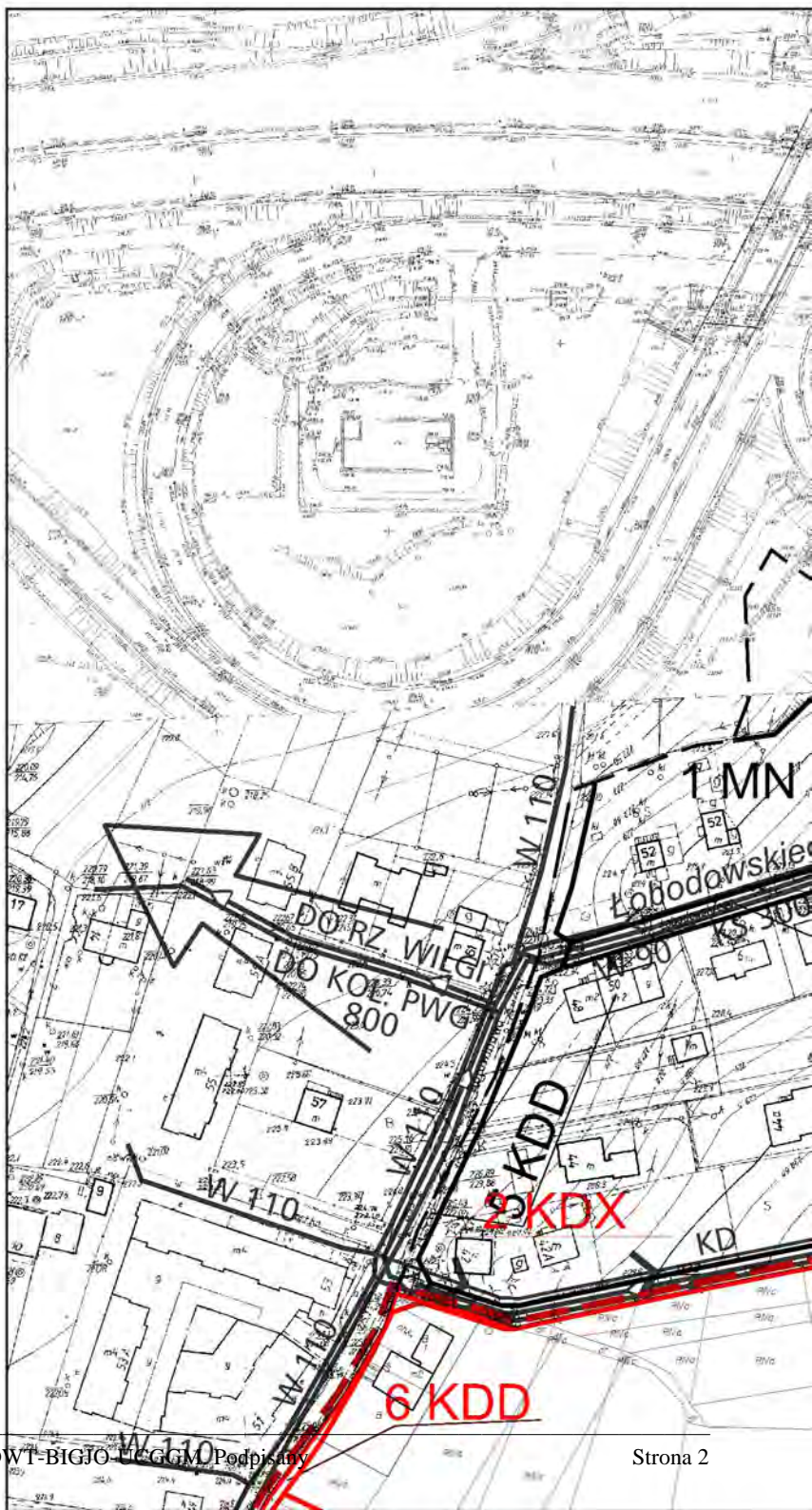
Główny projektant: mgr inż. arch. ANDRZEJ BILSKI



# SKOROWIDZ SEKCJI



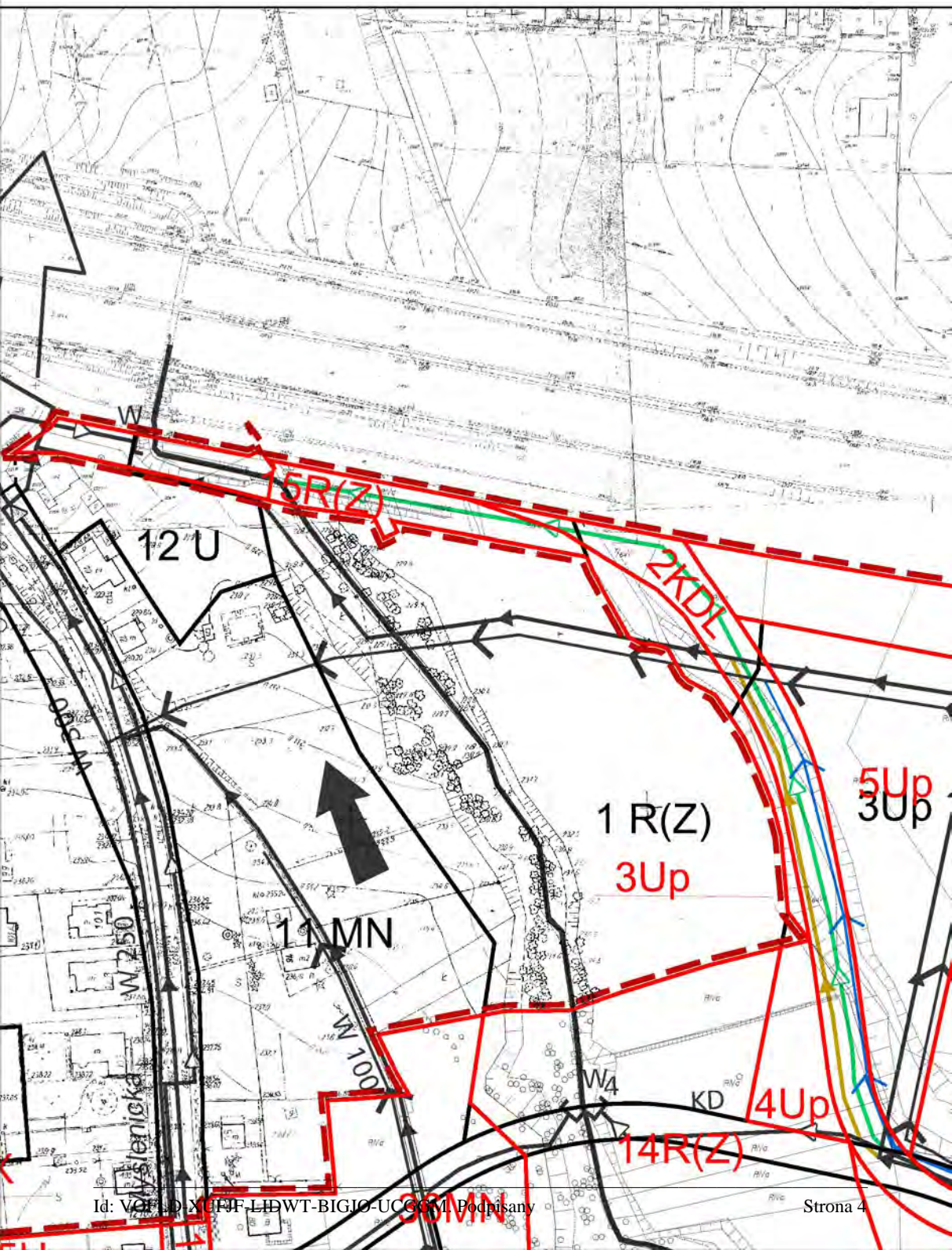




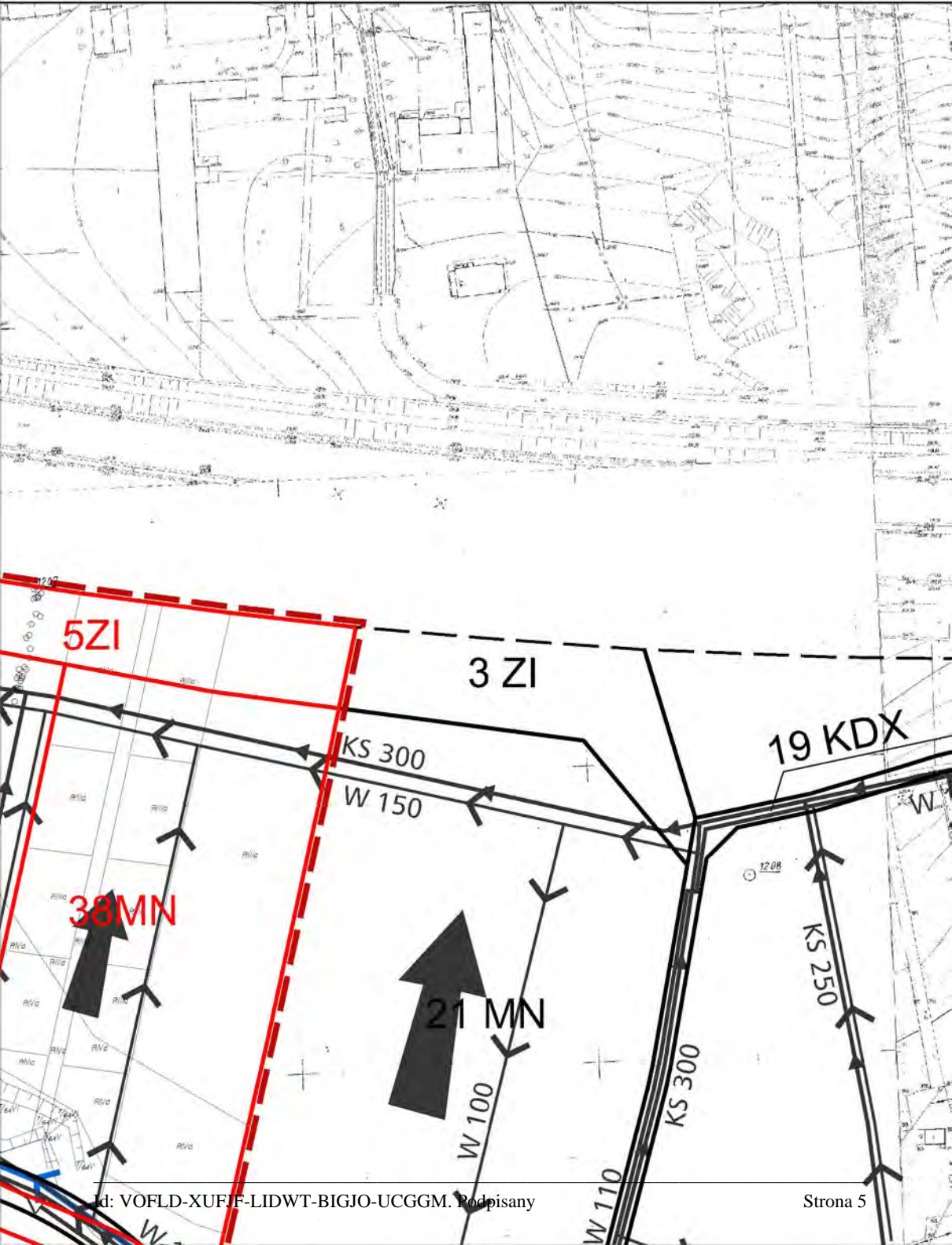




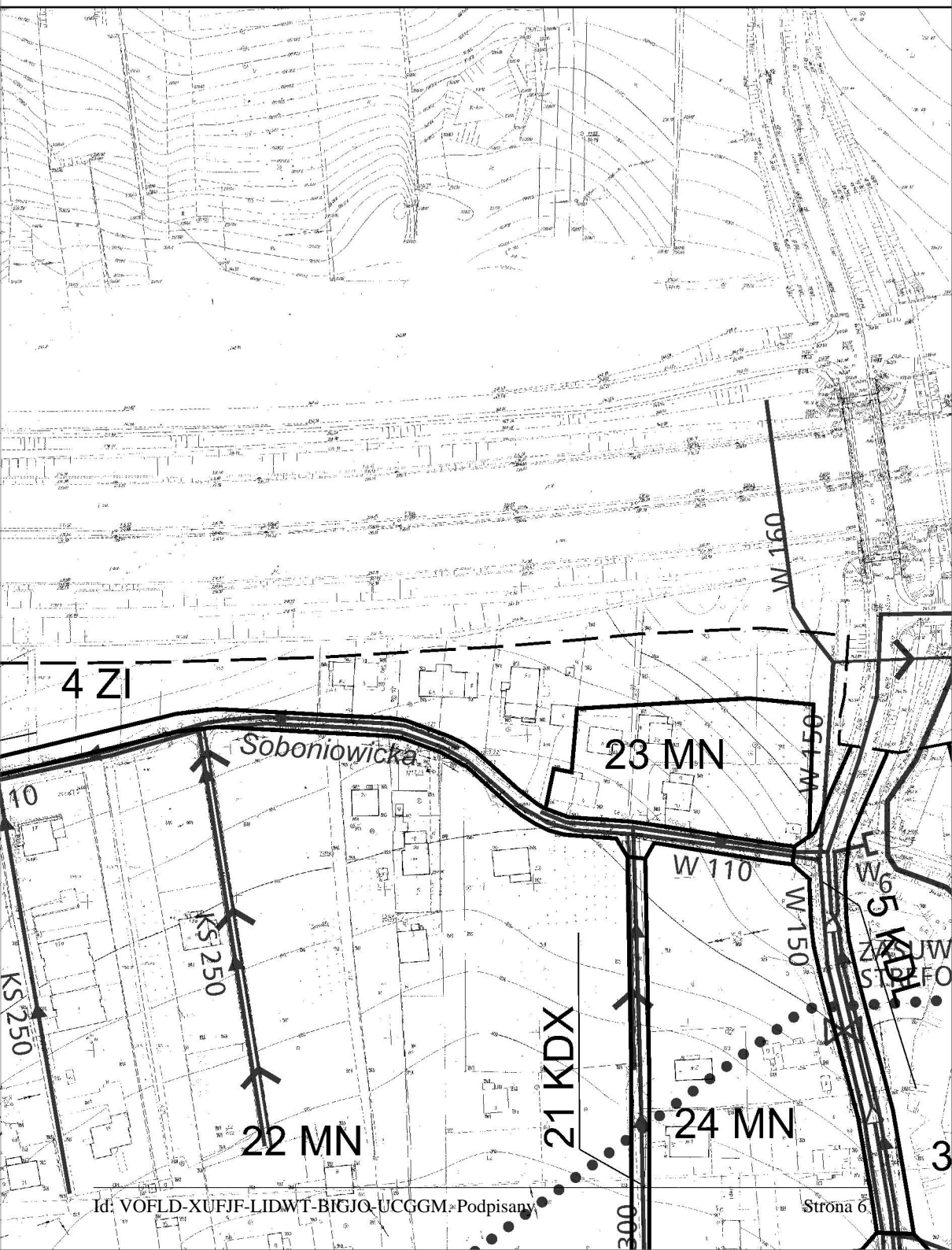




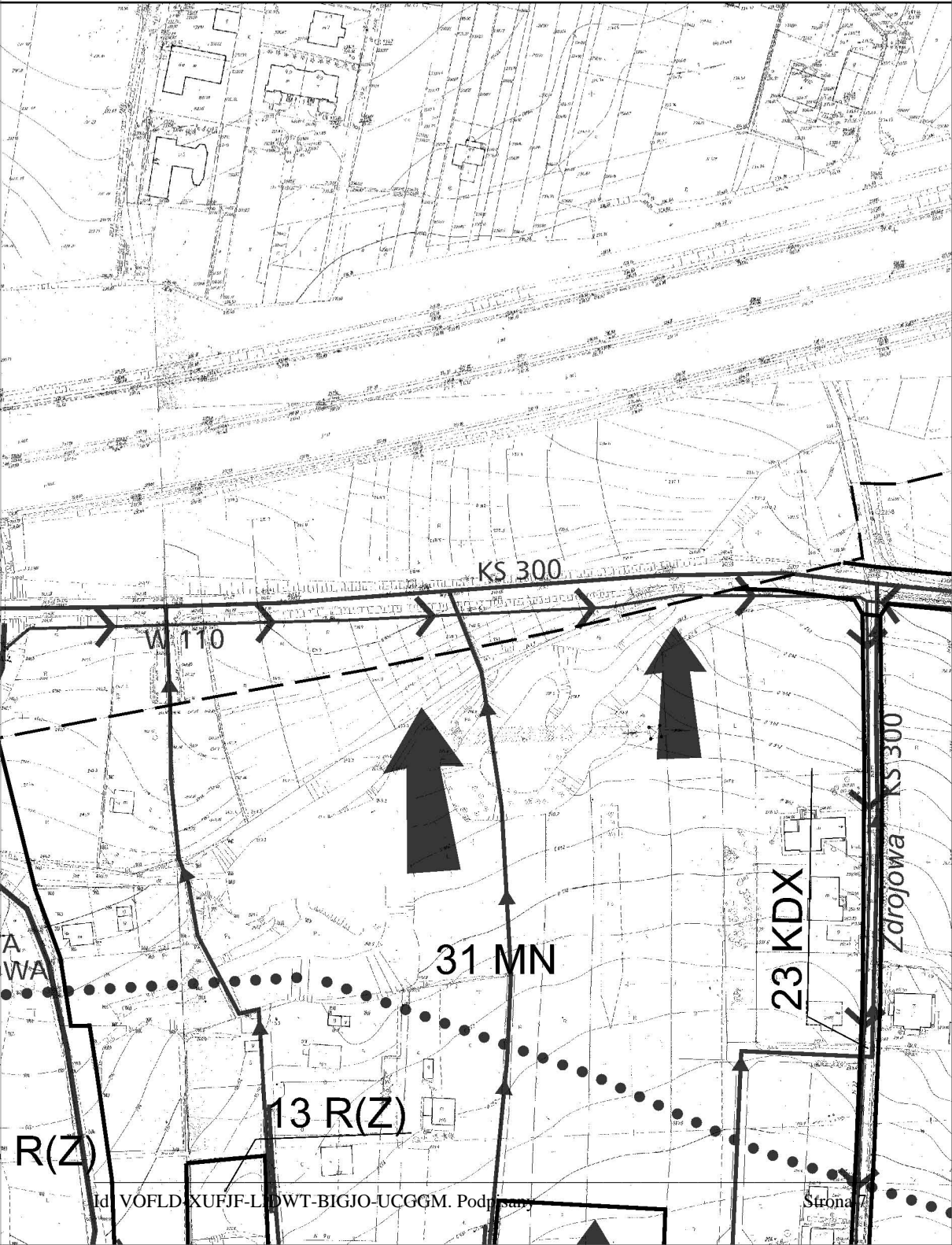


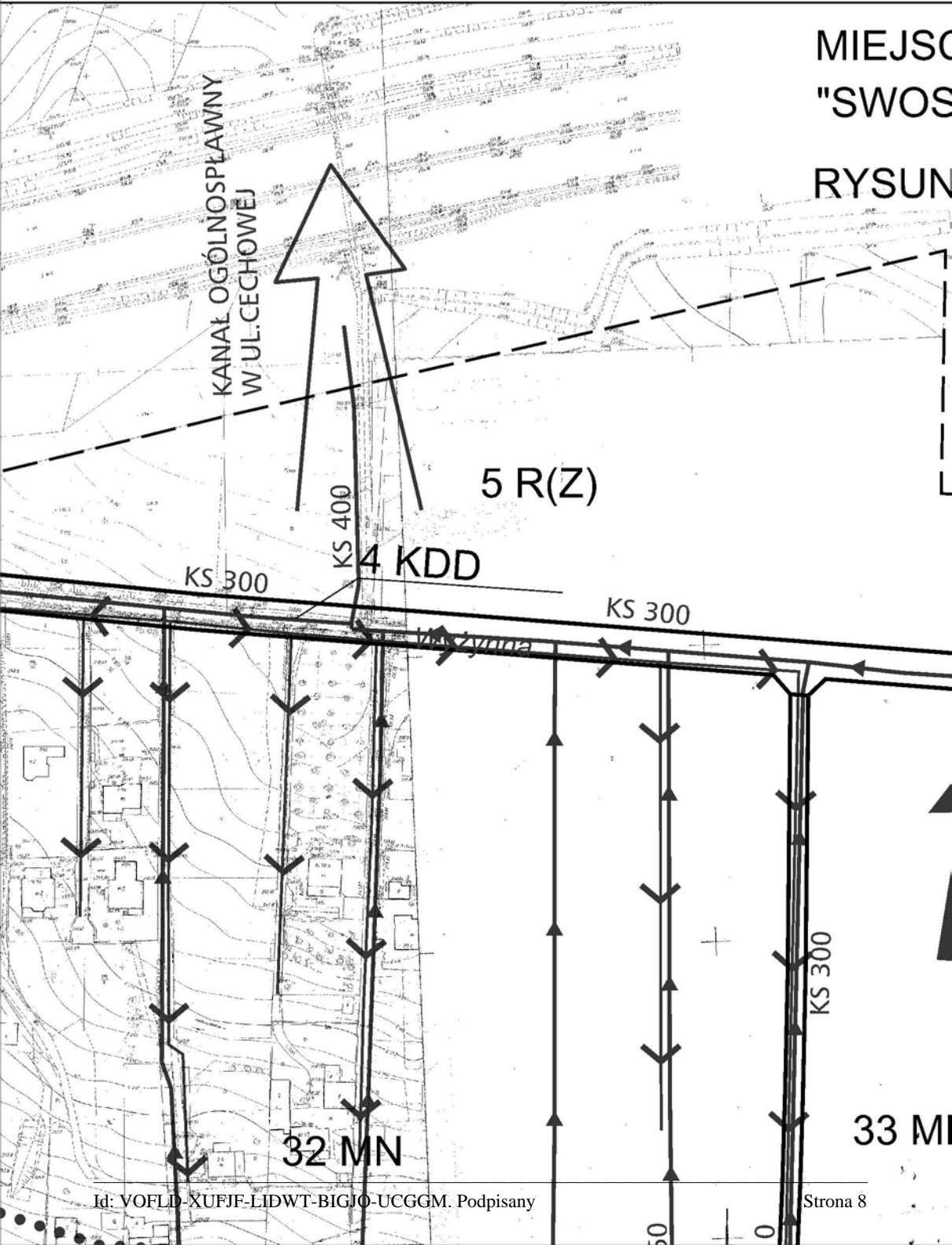












MIEJSKOŚĆ  
"SWOSZOWA"  
RYSUNEK

KANAL OGÓLNOŚPLAWNY  
W UL. CECHOWEJ

5 R(Z)

KS 400  
4 KDD

KS 300

KS 300

Włocława

KS 300

32 MN

33 MI



## OWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO SZOWICE - WSCHÓD" W KRAKOWIE

### IEK INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ - WODOCIĄGI




- ZAŁĄCZNIK NR 2 DO  
RADY MIASTA KRAKOWA

SKALA 1 : 2 000


### LEGENDA :


#### OBOWIĄZUJĄCA TREŚĆ USTALEŃ


 GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO PLANEM,  
TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB


 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM  
ZAGOSPODAROWANIU

#### TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB OZNACZENIEM TYCH TERENÓW NUMEREM

 MN(Z) 1 MN(Z) do 8 MN(Z) - TERENY ZABUDOWY  
OBSZARZE ZASILANIA ZBIORNIKA WÓD LE

 MN(S) 1 MN(S) do 22 MN(S) - TERENY ZABUDOWY  
POTENCJALNEGO ZAGROŻENIA JAKOŚCI W  
PIERWSZEGO POZIOMU WODONOŚNEGO

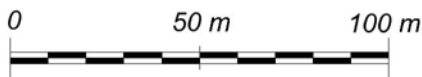
 MN 1 MN do 34 MN - TERENY ZABUDOWY MIE

 MN(D) 1 MN(D) i 2 MN(D) - TERENY ZABUDOWY  
ZNAJDUJĄCEJ SIĘ W GMINNEJ EWIDENCJI

# PRZENNEGO OBSZARU

## OCIĄG I KANALIZACJA

UCHWAŁY NR XXI/243/11  
OWA Z DNIA 6 LIPCA 2011 R.



### RYUNKU PLANU

BYDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI  
RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

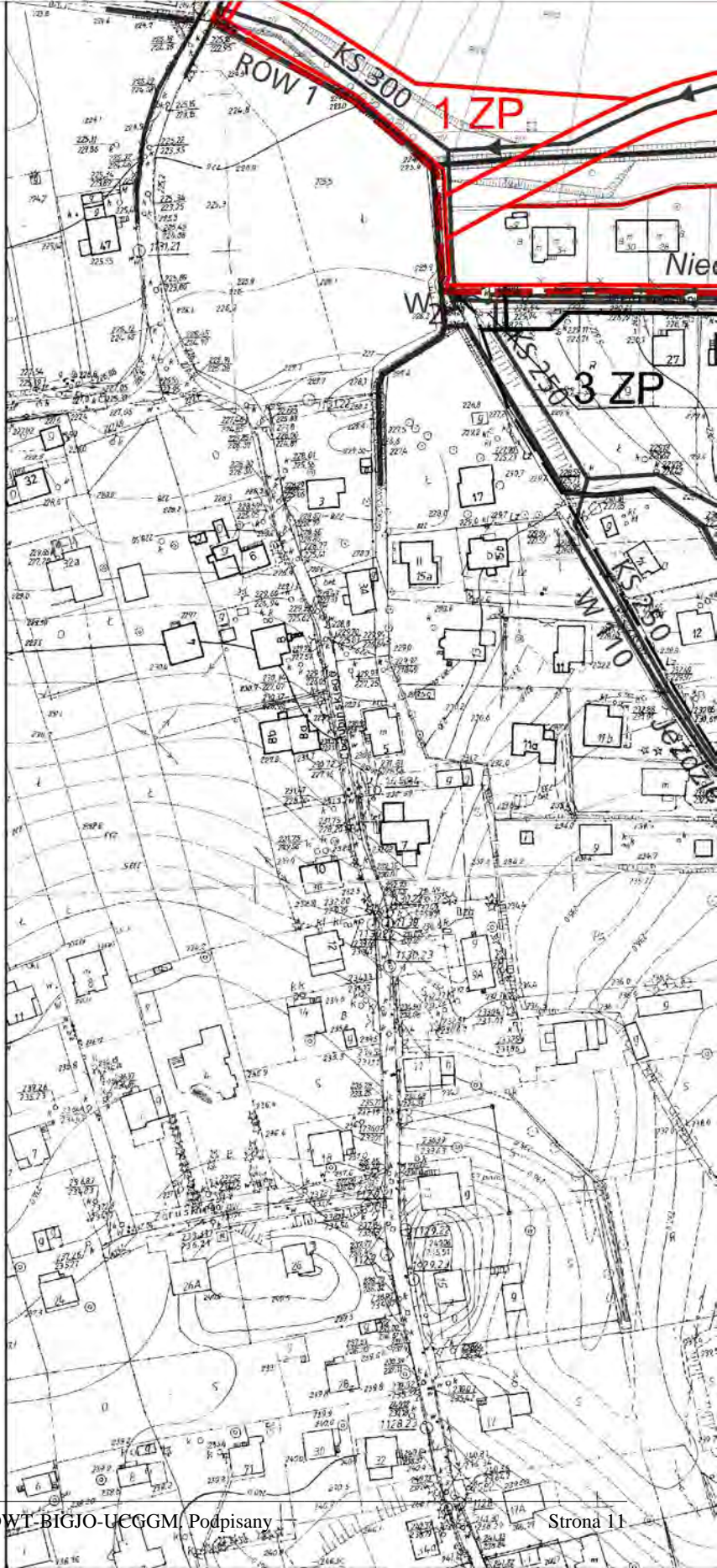
NYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH

RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA, WRAZ Z  
M I SYMBOLEM LITEROWYM, W TYM:

MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ ISTNIEJĄCEJ NA  
ECZNICZYCH

Y MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ NA OBSZARZE  
WÓD LECZNICZYCH ORAZ NA OBSZARZE SPŁYWU WÓD  
DO OBSZARÓW ZASILANIA ZBIORNIKA WÓD LECZNICZYCH  
SZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ

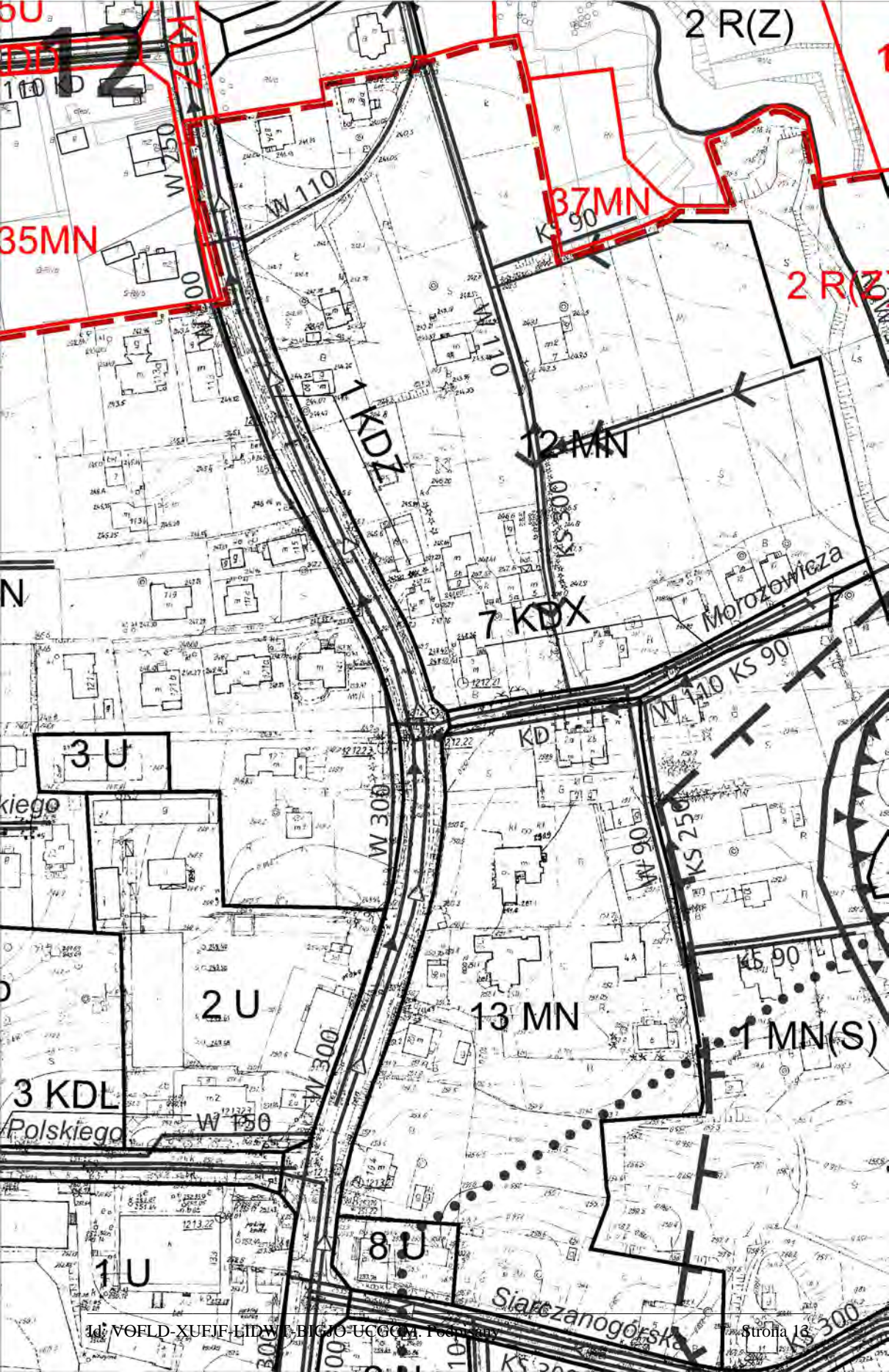












35MN

2 R(Z)

37MN

2 R(Z)

12MN

1 KDZ

7 KDX

Morożowicza

3 U

kiego

2 U

13 MN

1 MN(S)

3 KDL

Polskiego

1 U

8 U

Siarczanogórska





2ZP  
13

Wyrwa

4 ZP

5 ZP

1 US

7 ZP

2 ZP(P)

1 MN(Z)

2 MN(D)

2 MN(Z)

W 110

KS 300

W 7

W 110















OWEJ Z ZAKRESU USŁUG KOMERCYJNYCH

LENI URZĄDZONEJ

ORTECZNEJ

EJ

EJ PRYWATNEJ ZIELENI PARKOWEJ

AZ Z ZABUDOWĄ ZAGRODOWĄ W GOSPODARSTWACH

SZCZEGÓLNOŚCI W POSTACI ZIELENI STANOWIĄCEJ

NE ORAZ TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH

CH WYDZIELONYCH CIĄGÓW I URZĄDZEŃ KOMUNIKACJI

YCH (KLASY Z)

CH (KLASY L)

OWYCH (KLASY D)

CH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH

KA WÓD LECZNICZYCH

BROŻENIA JAKOŚCI WÓD LECZNICZYCH



**ZMIANA  
MIEJSCOWEGO PLANU  
ZAGOSPODAROWANIA PRZES  
OBSZARU "SWOSZOWICE - WS  
RYSUNEK INFRASTRUKTURY  
WODOCIĄG I KANALIZACJA  
ZAŁĄCZNIK NR II DO UCHWAŁ  
RADY MIASTA KRAKOWA Z D**

 GRANICE OBSZARÓW OBJĘTYCH ZMIANĄ MIEJSCOWEGO PLANU PRZESTRZENNEGO

 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZEMYSŁOWYM ZAGOSPODAROWANIU

 35 MN DO 39 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ

 1 MN(O) - TEREN ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNOSTKOWEJ

 4 Up do 5 Up - TERENY ZABUDOWY USŁUGOWEJ





TRZENNEGO  
SCHÓD"  
TECHNICZNEJ -

Y NR LXXIX/1182/13  
NIA 10 LIPCA 2013 R

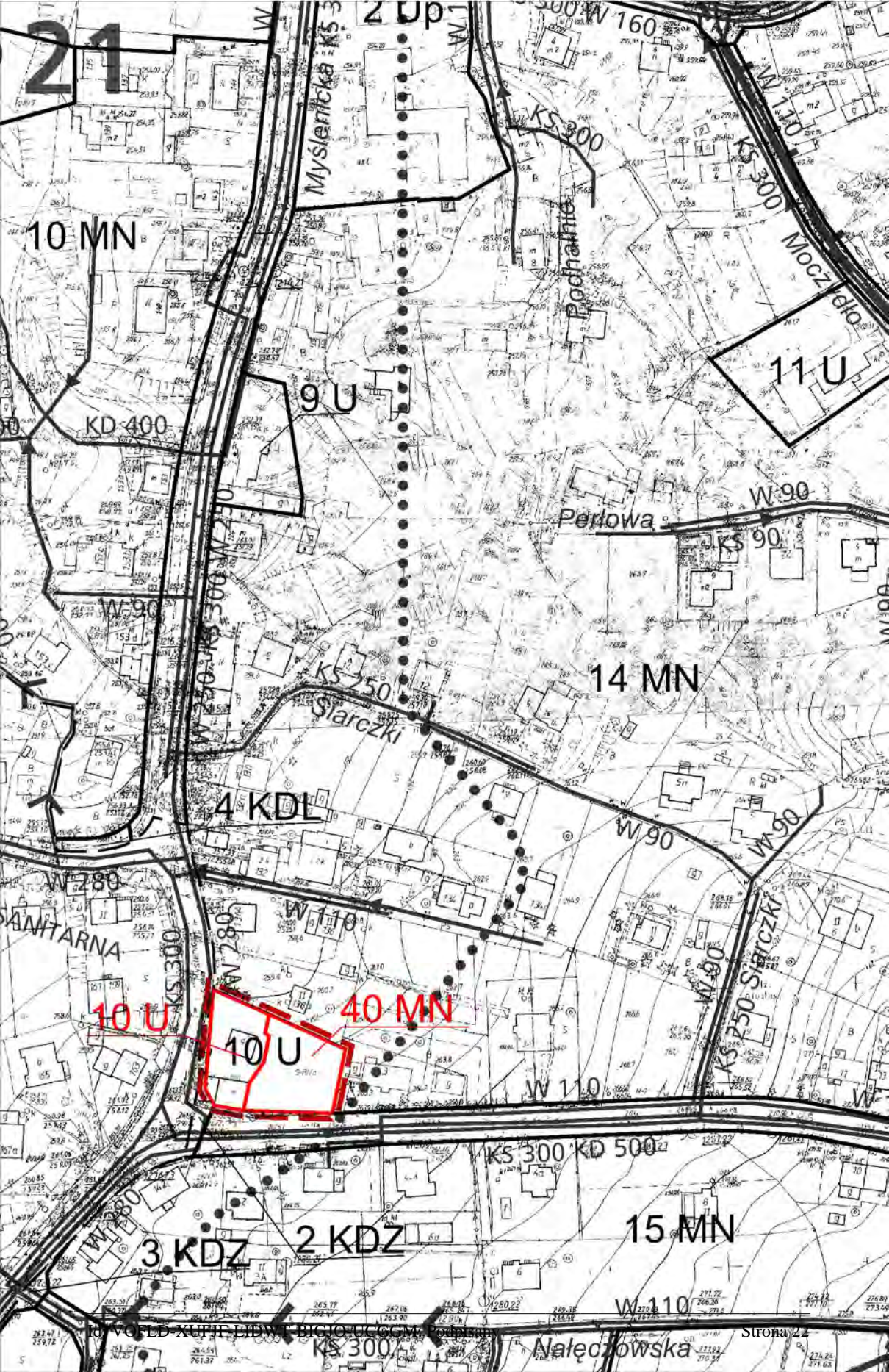
VEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA  
EZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH  
WEJ JEDNORODZINNEJ  
ORODZINNEJ W OBSZARZE OSUWISKOWYM

Id: VOFLD-XUFJF-LIDWT-BIGJO-UCGGM. Podpisany

Strona 21

ZAKRESU USŁUG PUBLICZNYCH





21

10 MN

Mysłowicka KS 3

KS 300

Pochamnie

KS 300

11 U

9 U

KD 400

Perłowa

W 90

KS 90

14 MN

KS 250

Słarczki

4 KDL

W 90

W 90

W 280

SAWITARNA

W 280

W 110

10 U

40 MN

10 U

W 90

KS 250 Słarczki

W 110

KS 300 KD 500

15 MN

3 KDZ

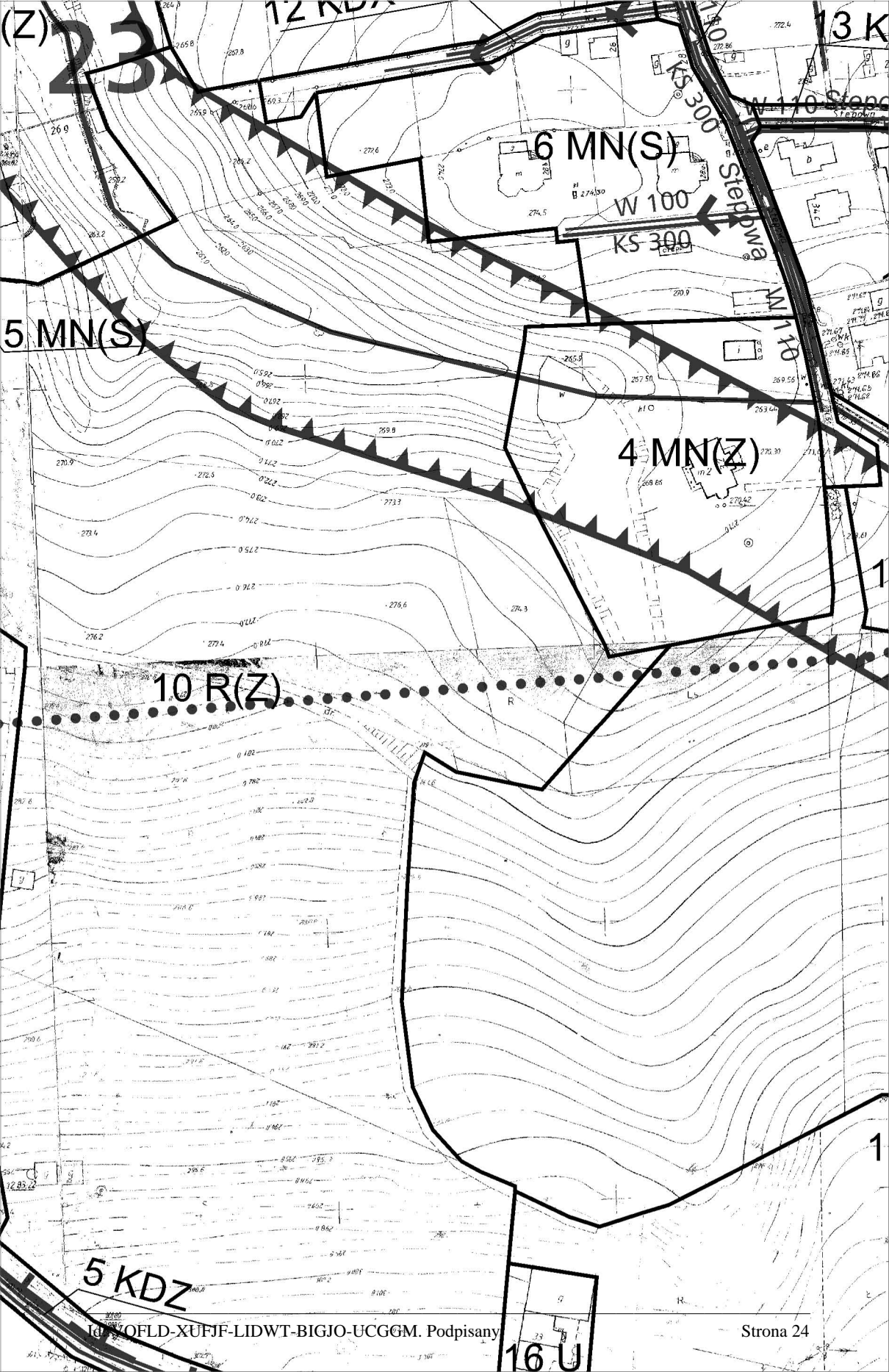
2 KDZ

W 110

Nałęczowska







(Z)

23

12 KDA

13 K

6 MN(S)

5 MN(S)

4 MN(Z)

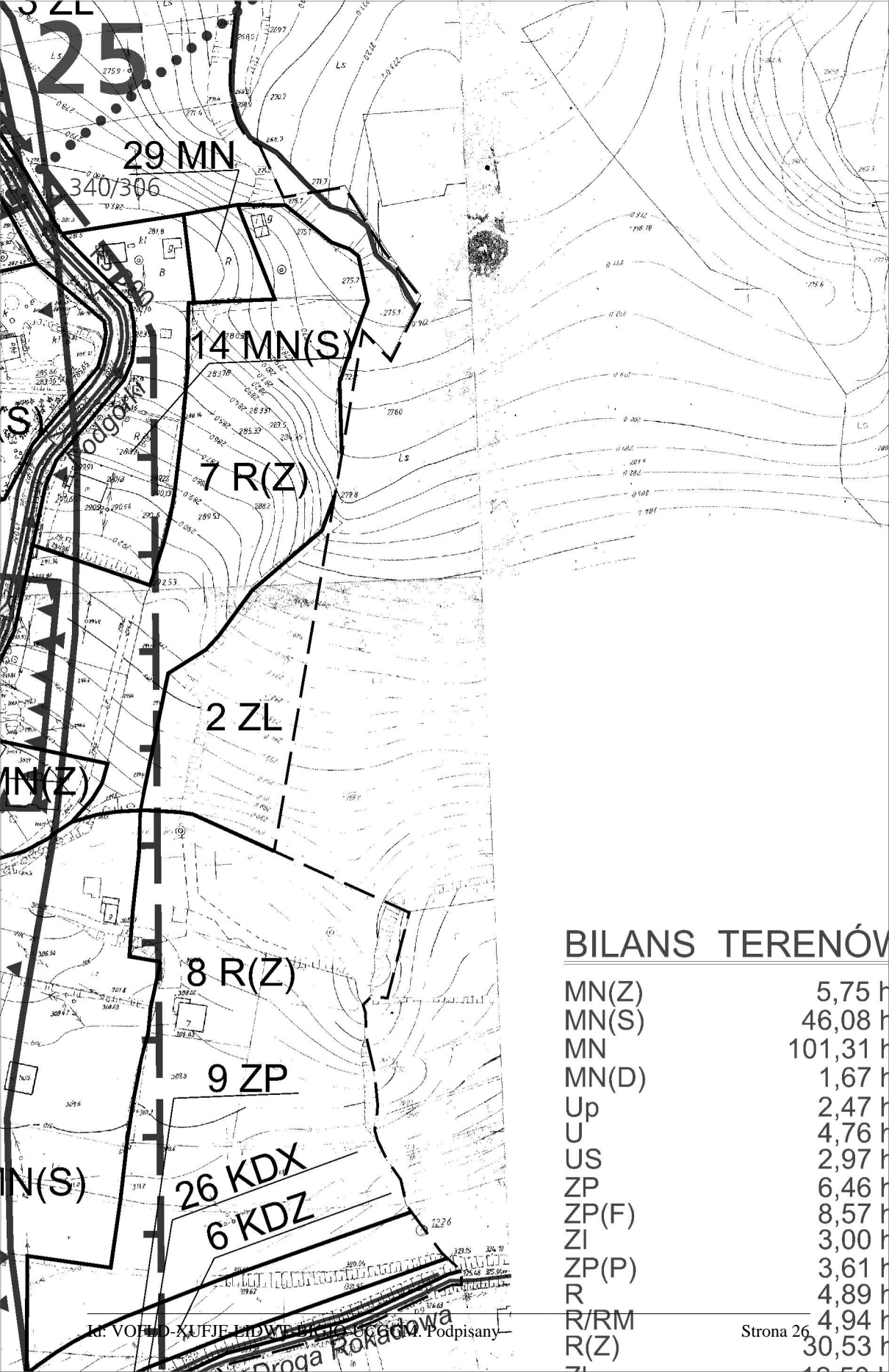
10 R(Z)

5 KDZ

16 U





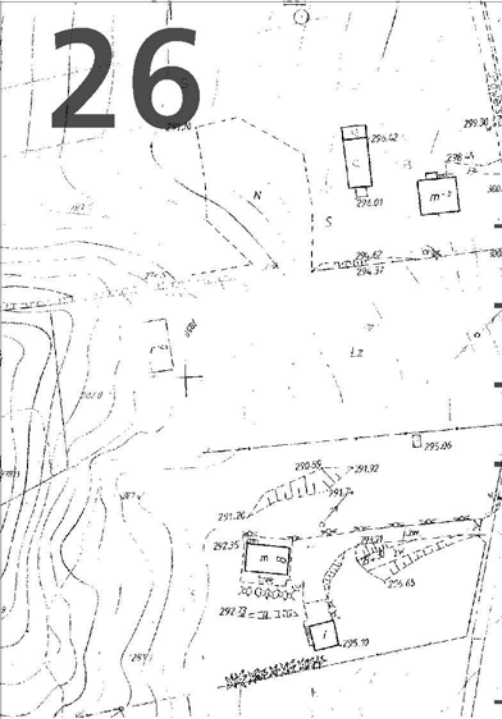


## BILANS TERENÓV

MN(Z)	5,75 h
MN(S)	46,08 h
MN	101,31 h
MN(D)	1,67 h
Up	2,47 h
U	4,76 h
US	2,97 h
ZP	6,46 h
ZP(F)	8,57 h
ZI	3,00 h
ZP(P)	3,61 h
R	4,89 h
R/RM	4,94 h
R(Z)	30,53 h
ZL	18,50 h



## LEGENDA DOTYCZĄCA INFRASTRUKTURY



	W 110	ISTNIEJĄCA SIEĆ WODOCIĄGOWA STREFY
	W 110	ISTNIEJĄCA SIEĆ WODOCIĄGOWA STREFY
	W 110	ISTNIEJĄCA SIEĆ WODOCIĄGOWA STREFY
	W 110	ISTNIEJĄCA SIEĆ WODOCIĄGOWA STREFY
	R 340/306	REDUKTOR CIŚNIENIA
		GRANICA OBSZARU SPŁYWU WÓD PIERW ZASILANIA ZBIORNIKA WÓD LECZNICZYCH
	W 160	PROJEKTOWANA SIEĆ WODOCIĄGOWA STREFY
	W 160	PROJEKTOWANA SIEĆ WODOCIĄGOWA STREFY
	W 160	PROJEKTOWANA SIEĆ ZREDUKOWANEGO CIŚNIENIA
	W 160	PROJEKTOWANA SIEĆ ZREDUKOWANEGO CIŚNIENIA
		KIERUNEK ZASILANIA W WODĘ
		ZASUWA STREFOWA
	KS 300	ISTNIEJĄCA KANALIZACJA SANITARNA
	KS 250	PROJEKTOWANA KANALIZACJA SANITARNA
	KS 90	PROJEKTOWANA KANALIZACJA CIŚNIENIOWA
		ODBIORNIK ŚCIEKÓW SANITARNYCH
		KIERUNEK SPROWADZANIA ŚCIEKÓW SANITARNYCH
	KD 400	ISTNIEJĄCA KANALIZACJA DESZCZOWA
	KD	PROJEKTOWANA KANALIZACJA DESZCZOWA
	W	ISTNIEJĄCE WYLOTY KANALIZACJI DESZCZOWEJ
	W	PROJEKTOWANE WYLOTY KANALIZACJI DESZCZOWEJ

# 27

## KTURY TECHNICZNEJ

Y KOSOCICE

Y ZREDUKOWANEGO CIŚNIENIA /306.00 m.n.p.m./

Y ZBIORNIKA RAJSKO /340.00 m.n.p.m./

Y HYDROFORNI RAJSKO /360.00 m.n.p.m./

SZEGO POZIOMU WODONOŚNEGO DO OBSZARÓW

TREFY KOSOCICE

ZREDUKOWANEGO CIŚNIENIA /306.00 m.n.p.m./

CIŚNIENIA ZBIORNIKA RAJSKO /340 m.n.p.m./

CIŚNIENIA ZBIORNIKA RAJSKO /318 m.n.p.m./

A

WA

NITARNYCH

WA

ZOWEJ

ESZCZOWEJ



Up

U

ZP

ZI

R(Z)

5 U - TEREN ZABUDOWY USŁUGOWEJ Z ZAKRESU

11 ZP do 12 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZ

5 ZI - TERENY ZIELENI IZOLACYJNEJ

14 R(Z) do 16 R(Z) - TERENY ROLNICZE, W SZCZEGÓLNOŚCI ZADRZEWIENIA I ZAKRZEWIENIA ŚRÓDPOLNE ORAZ

KS 250

PROJEKTOWANA KANALIZACJA SANITARNA

KD

PROJEKTOWANA KANALIZACJA DESZCZOWA

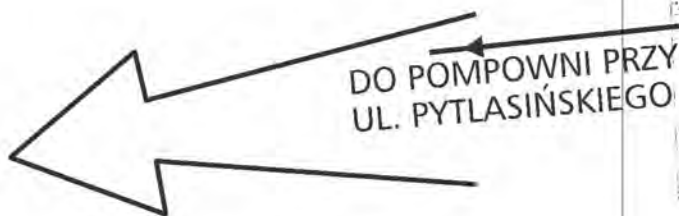
W 160

PROJEKTOWANA SIEĆ WODOCIĄGOWA STREFY KO



WYKAZ WŁASNOŚCI W POSTACI ZIELENI STANOWIĄCEJ  
CZĘŚCI TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH

WŁASNOŚCI

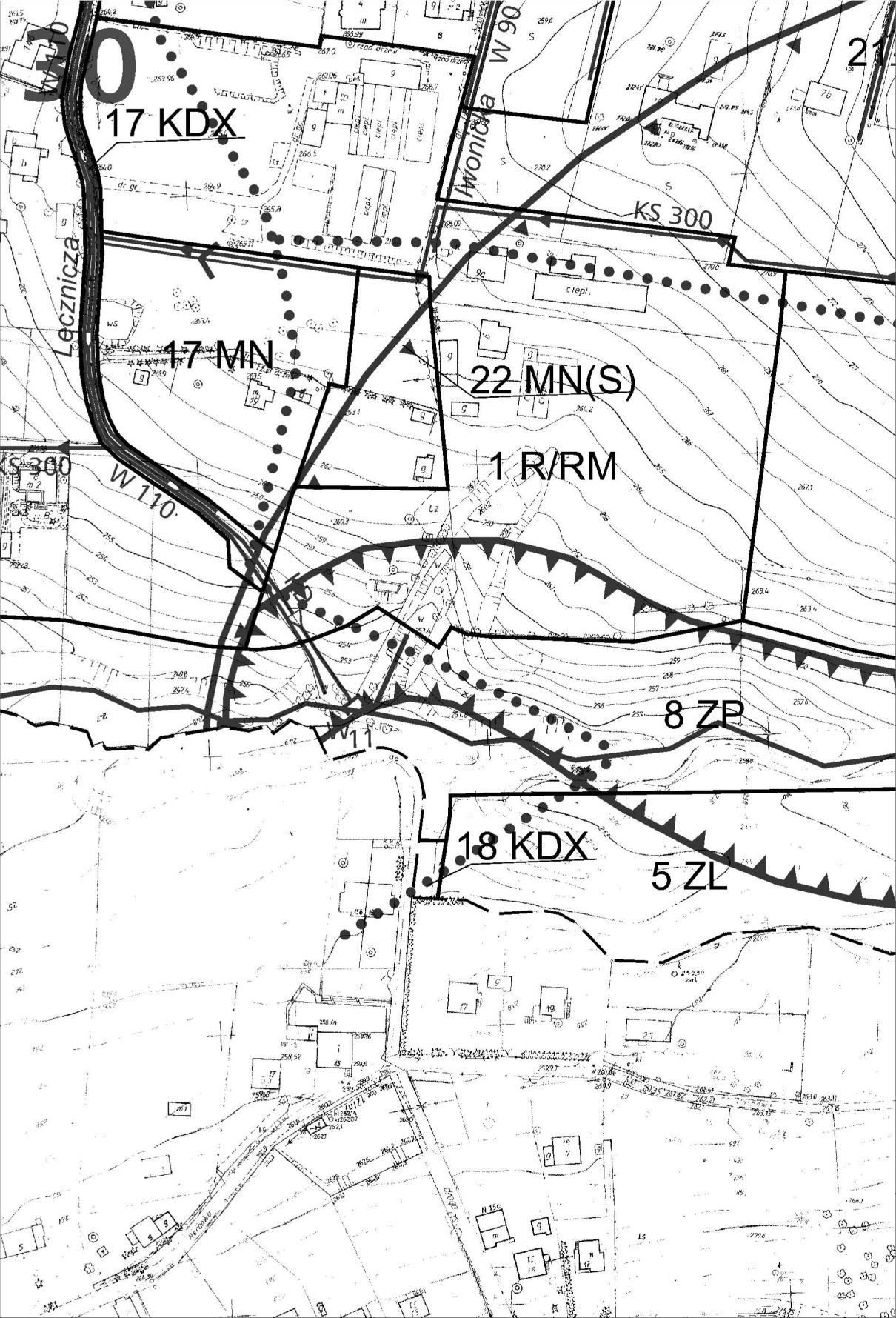


URZĄD MIASTA KRAKOWA  
BIURO PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO

MAJ 2013

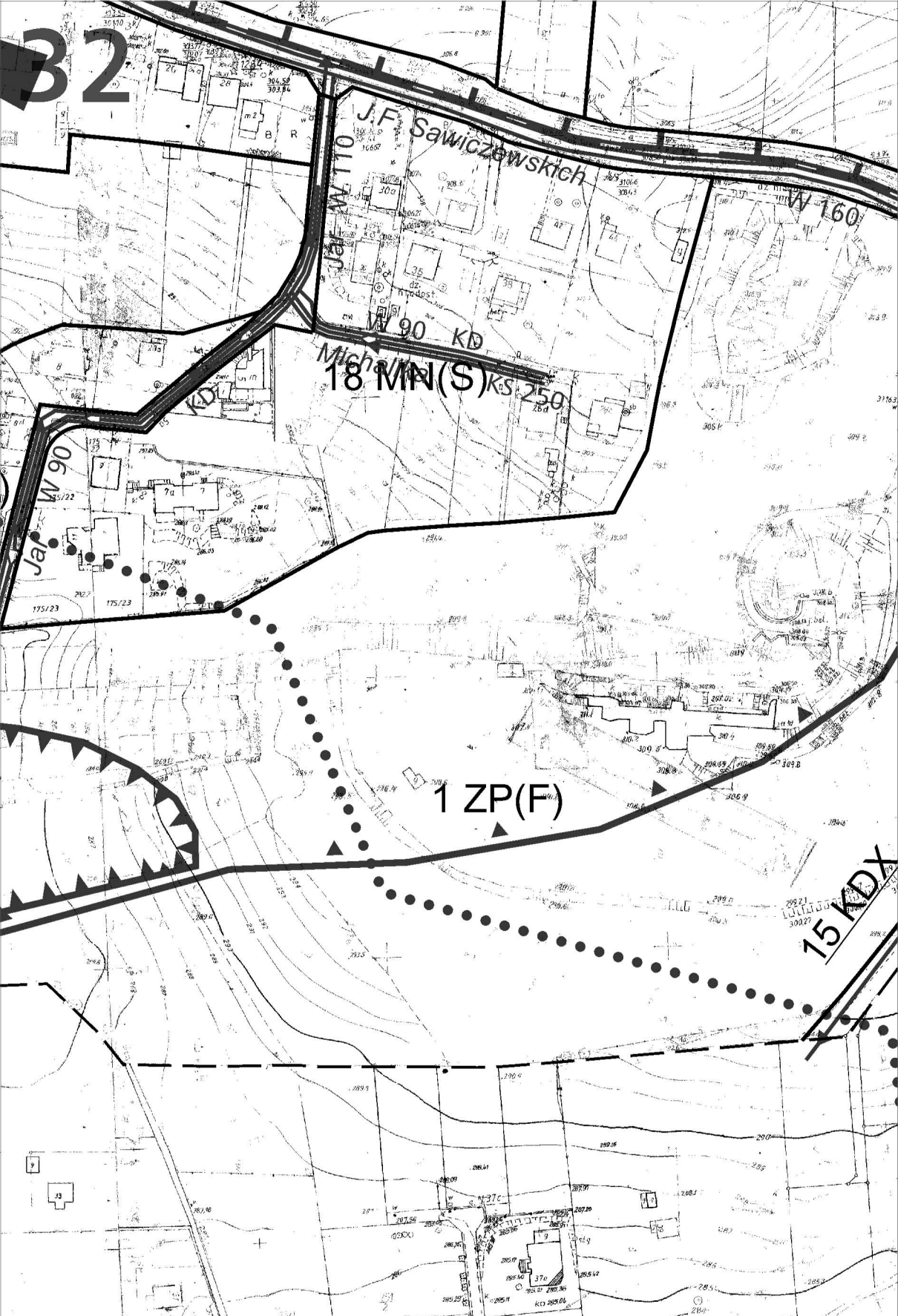












32

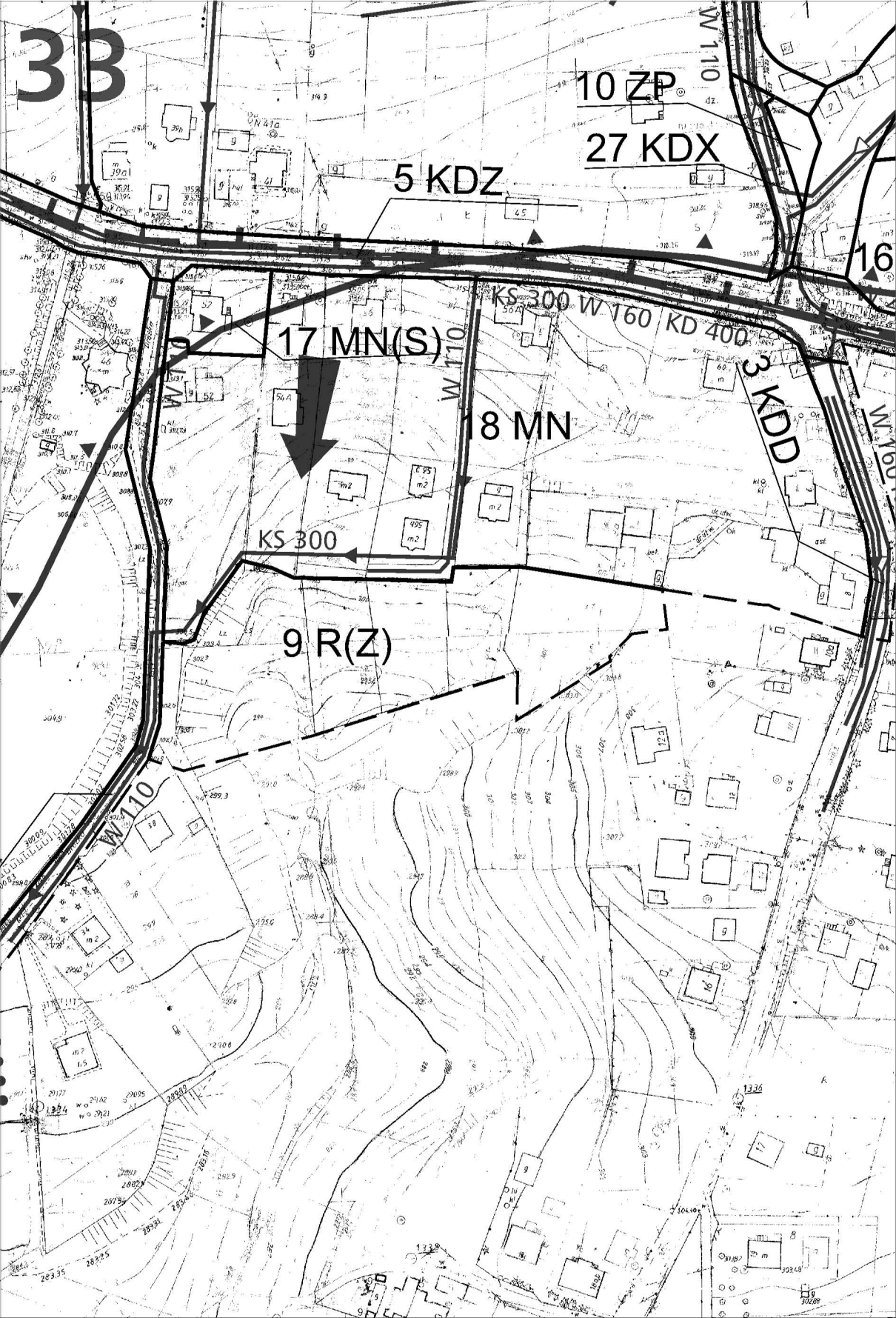
J.F. Sawiczewskich

W 90 KD  
18 MN(S)KS 250

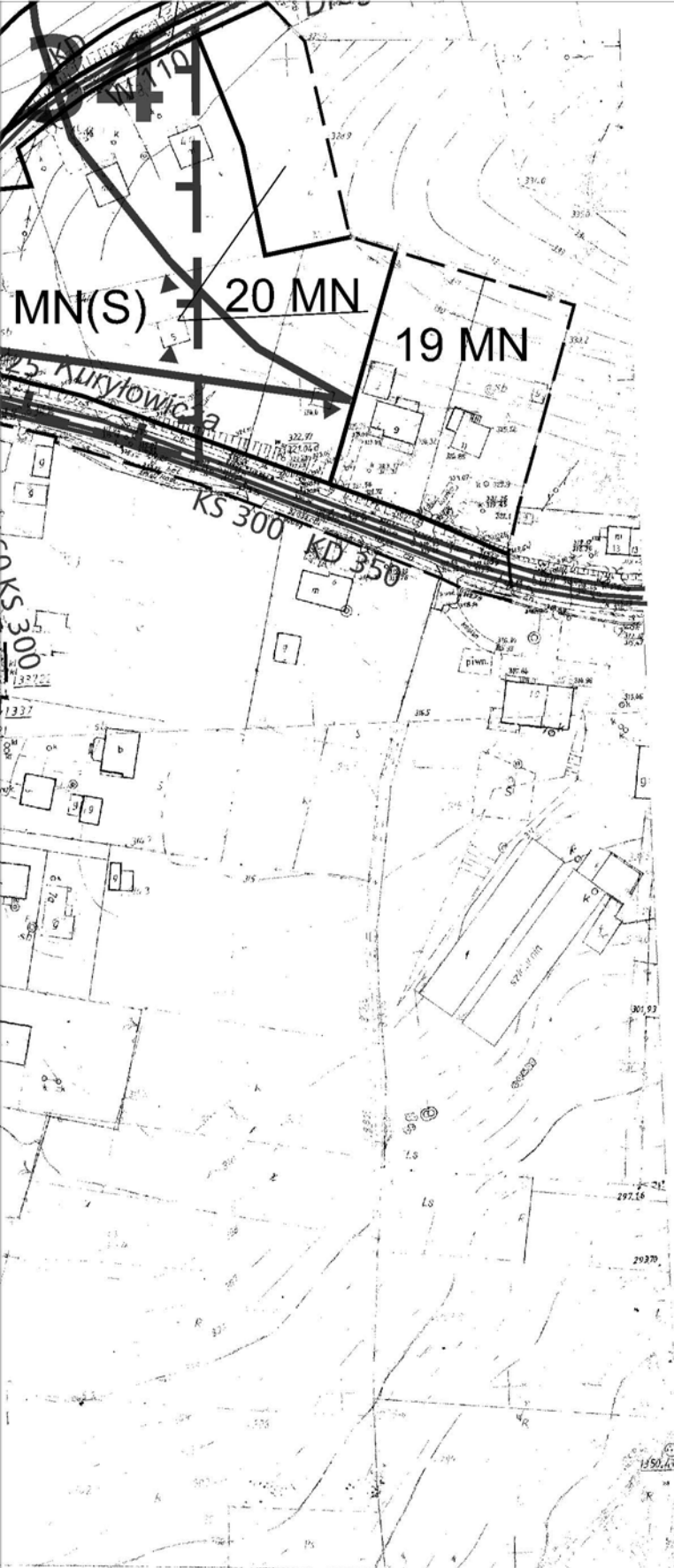
Jaj W 90

1 ZP(F)

15 KDX







ZL	12,50 h
ZLz	2,10 h
KDZ	4,46 h
KDL	3,22 h
KDD	
KDX	4,94 h
<b>RAZEM</b>	<b>257,25 h</b>

ROWEK OBYWADNIACZE  
PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY  
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ KOPII M.

KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA OBSZARU C  
PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWANIA  
URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA POŚ  
ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYJĘTYM D  
ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZ



NY  
PY ZASADNICZEJ  
DBIĘTEGO PLANEM JEST  
A PRZESTRZENNEGO  
WIADCZENIE  
O PAŃSTWOWEGO  
ZNEGO

opracowano w firmie

**uai**

**BIURO PROJEKTÓW**  
URBANISTYKA ARCHITEKTURA INŻYNIERIA  
S-ka z o.o. 31-009 Kraków, ul. Szewaka 4/6

tel/fax 421-93-38 e-mail: uai@pro.onet.pl

arch. Andrzej Bilski

arch. Andrzej Magdziak

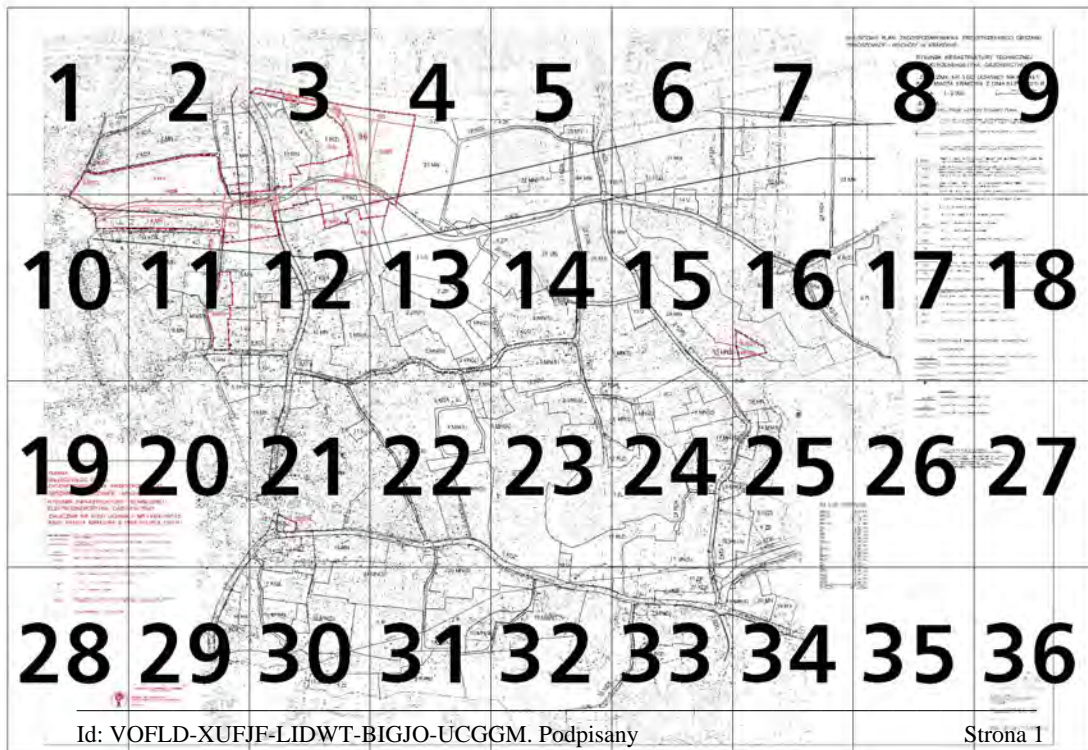
MIEJSCOWY PLAN  
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
OBSZARU "SWOSZOWICE - WSCHÓD"  
W KRAKOWIE

RYSunEK INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ  
- WODOCIĄG I KANALIZACJA

SKALA 1 : 2 000

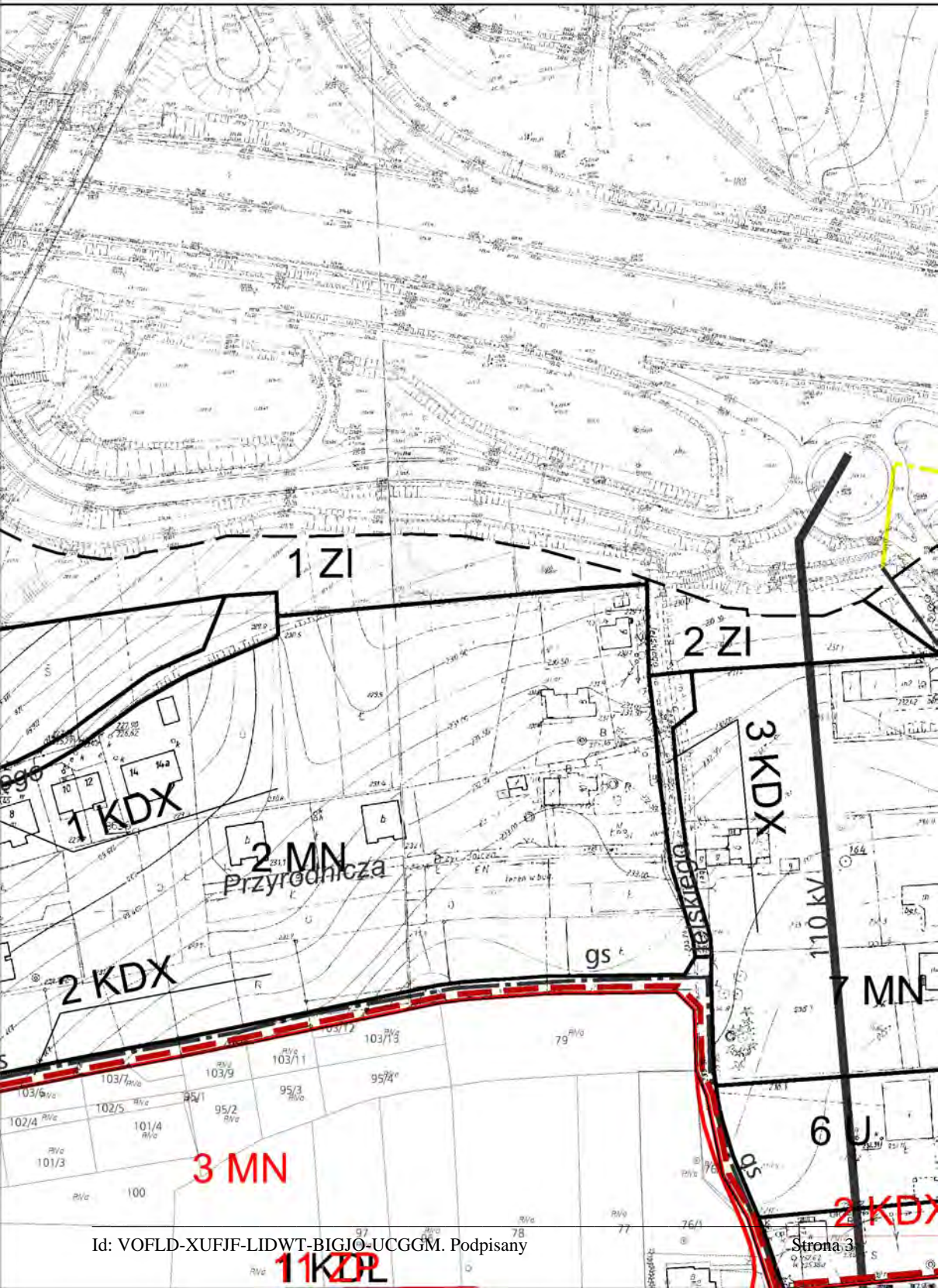
Główny projektant planu: mgr inż. arch. ANDRZEJ BILSKI  
Projektant infrastruktury technicznej: mgr inż. HALINA DŹWIĘGA

# SKOROWIDZ SEKCJI

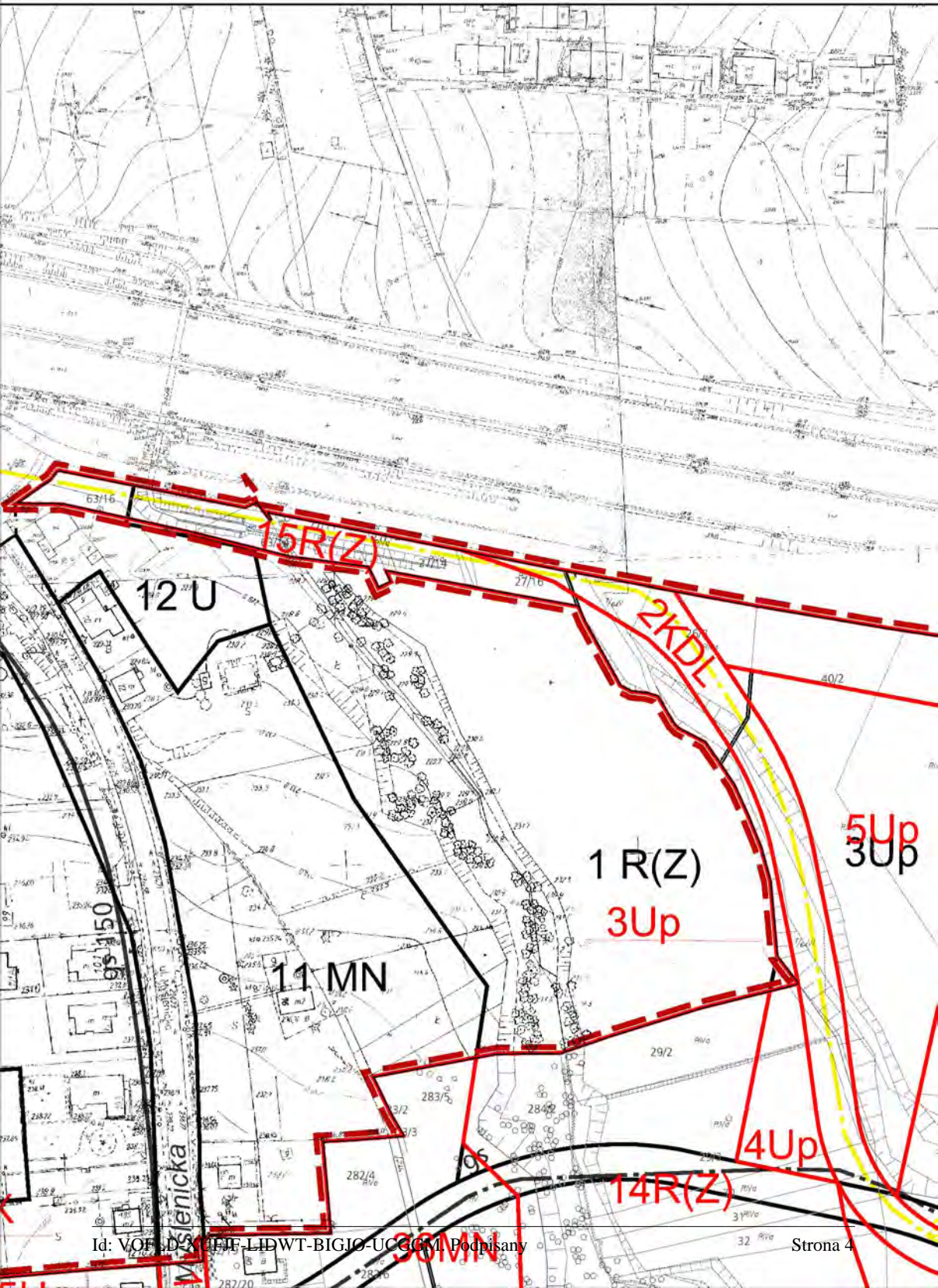






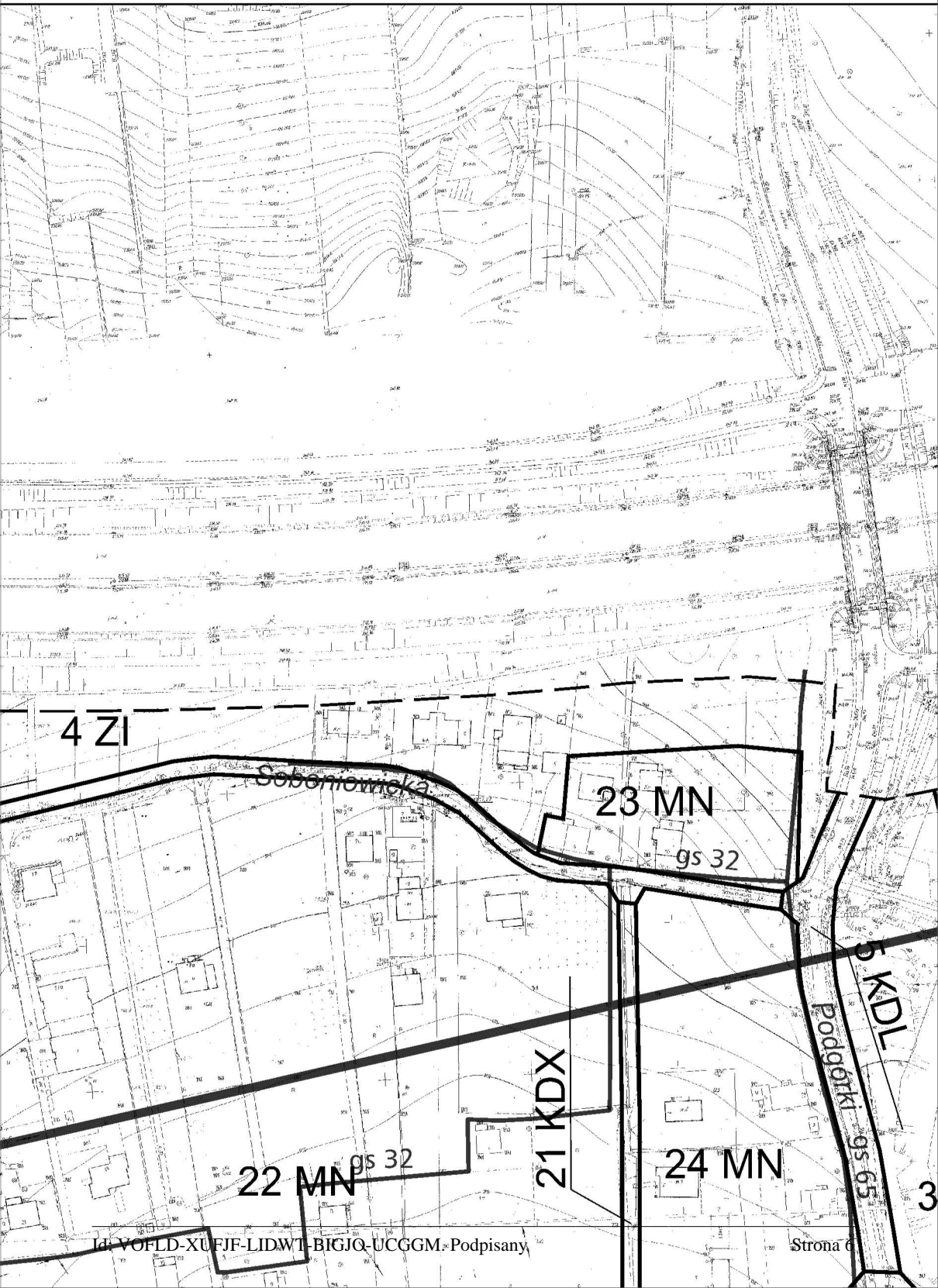












4 ZI

Soboniomicka

23 MN

gs 32

22 MN

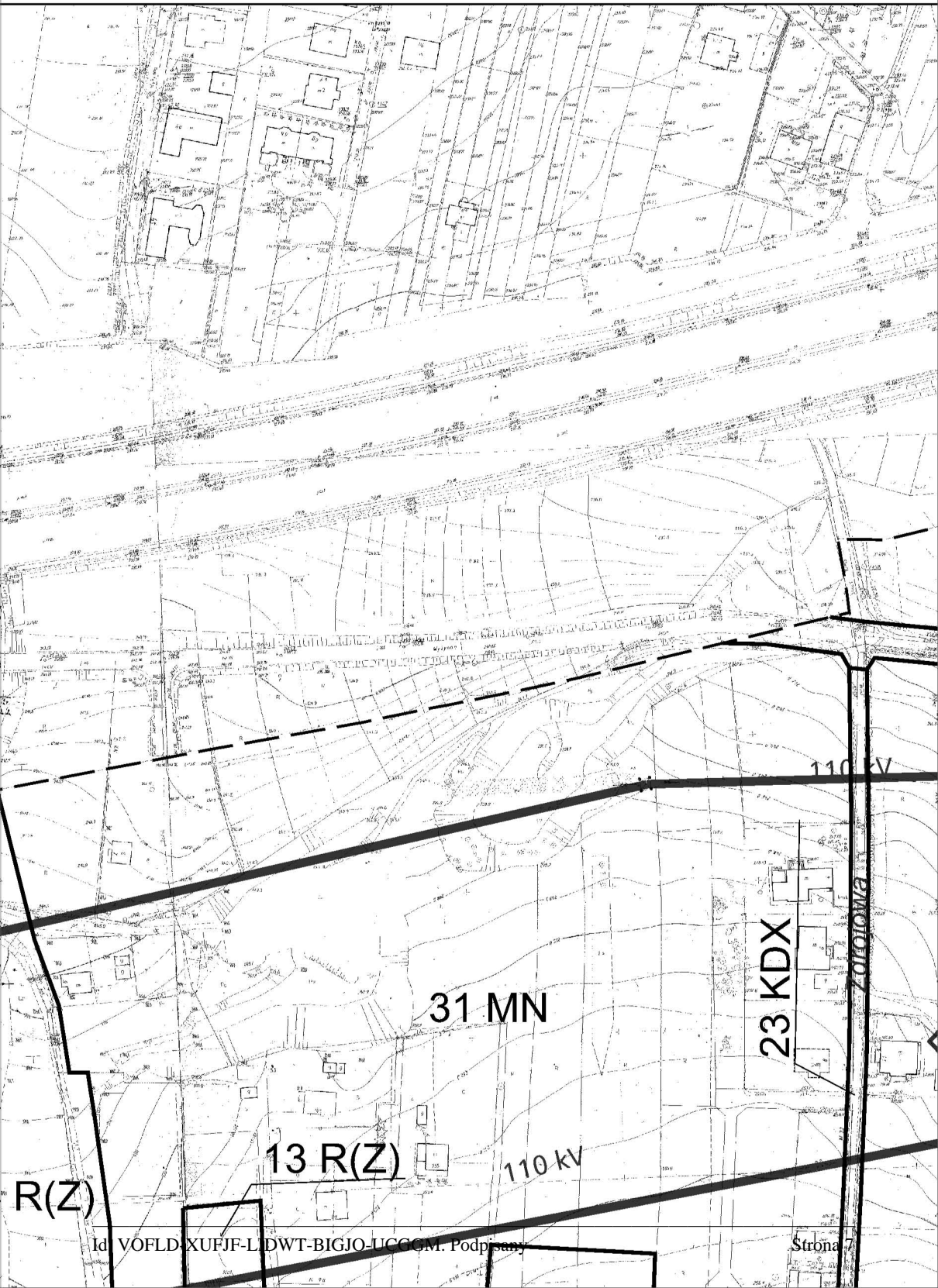
gs 32

21 KDX

24 MN

5 KDL

Podgórk  
gs 65



R(Z)

13 R(Z)

31 MN

23 KDX

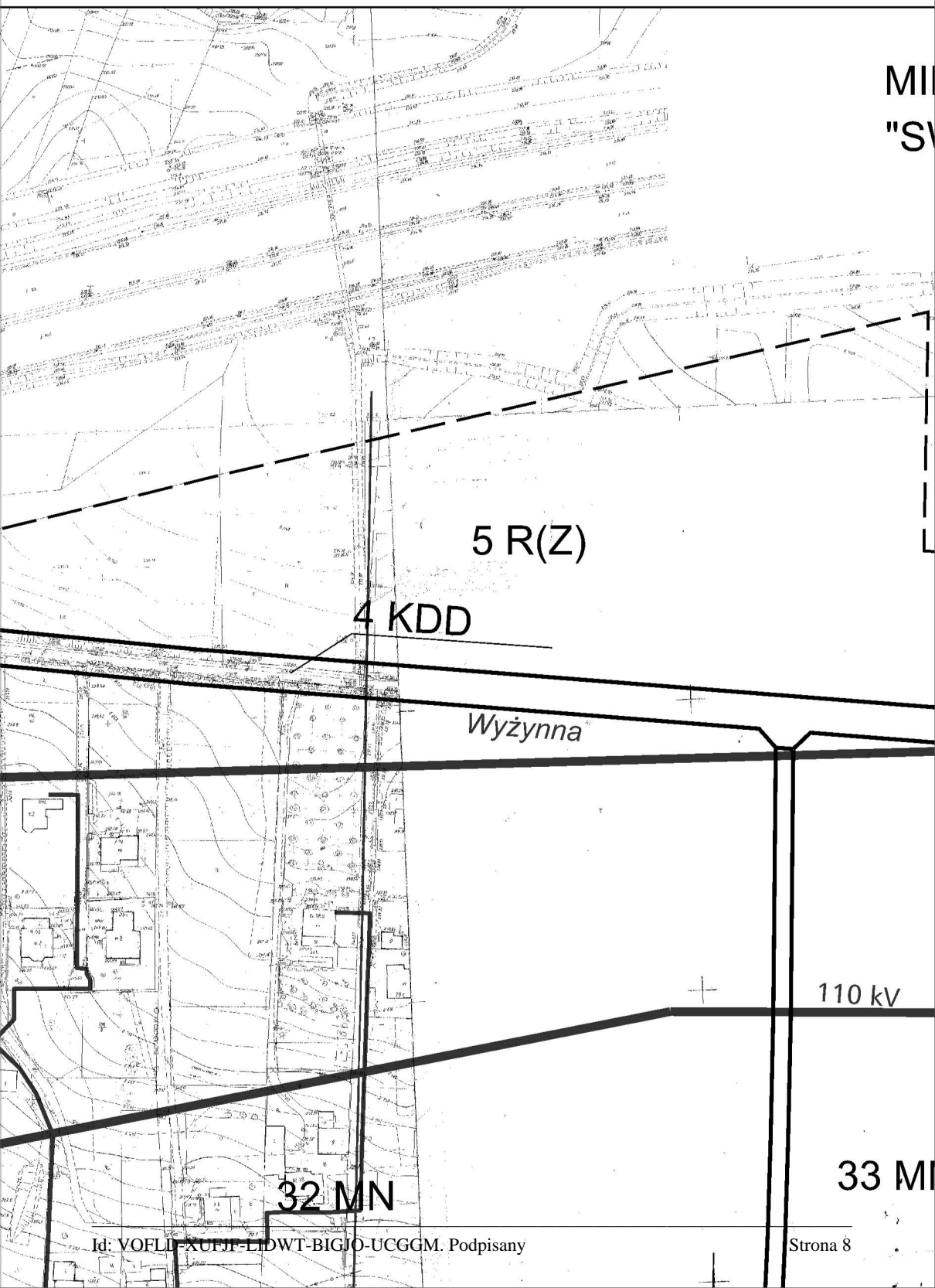
110 kV

110 kV

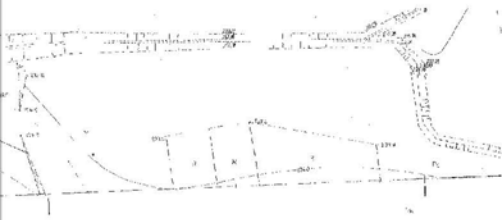
ZOLINA



MI  
"S"



# MIESTNIOŚCIOWY PLAN ZAGOSPODAROWANIA PRZEMISŁOWO-USŁUGOWEGO "WOSZOWICE - WSCHÓD" W KRAKOWIE



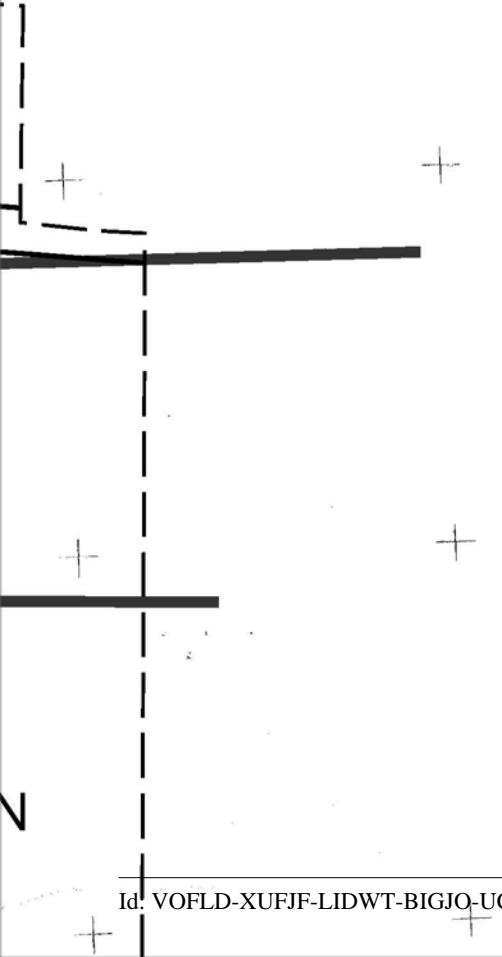
## RYSUNEK INFRASTRUKTURY - ELEKTROENERGETYKI

## - ZAŁĄCZNIK NR 3 DO ROZPORZĄDZENIA RADY MIASTA KRAKOWA


SKALA 1 : 2 000

### LEGENDA :


#### OBOWIAZUJĄCA TREŚĆ USTAWY





 GRANICE OBSZARU OBJĘTEGO  
TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIEM

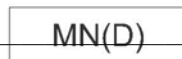
 LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY  
ZAGOSPODAROWANIA


#### TERENY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU OZNACZENIEM TYCH TERENÓW

 MN(Z) 1 MN(Z) do 8 MN(Z) - TERENY ZABUDOWY  
OBSZARZE ZASILANIA ZBIORNIKÓW WODNYCH

 MN(S) 1 MN(S) do 22 MN(S) - TERENY ZABUDOWY  
POTENCJALNEGO ZAGROŻENIA WODNYM  
PIERWSZEGO POZIOMU WODONOŚCISKA

 MN 1 MN do 34 MN - TERENY ZABUDOWY

 MN(D) 1 MN(D) i 2 MN(D) - TERENY ZABUDOWY  
ZNAJDUJĄCEJ SIĘ W GMINNEJ  
STRONA 9

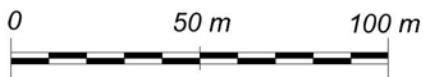
 Up 1 Up do 3Up - TERENY ZABUDOWY



# ESTRZENNEGO OBSZARU

## UKTURY TECHNICZNEJ KA, GAZOWNICTWO

UCHWAŁY NR XXI/243/11  
WA Z DNIA 6 LIPCA 2011 R.



### LEŃ RYSUNKU PLANU

PLANEM, BĘDĄCE RÓWNOCZEŚNIE LINIAMI ROZGRANICZAJĄCYMI  
ZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA

NY O RÓŻNYM PRZEZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH

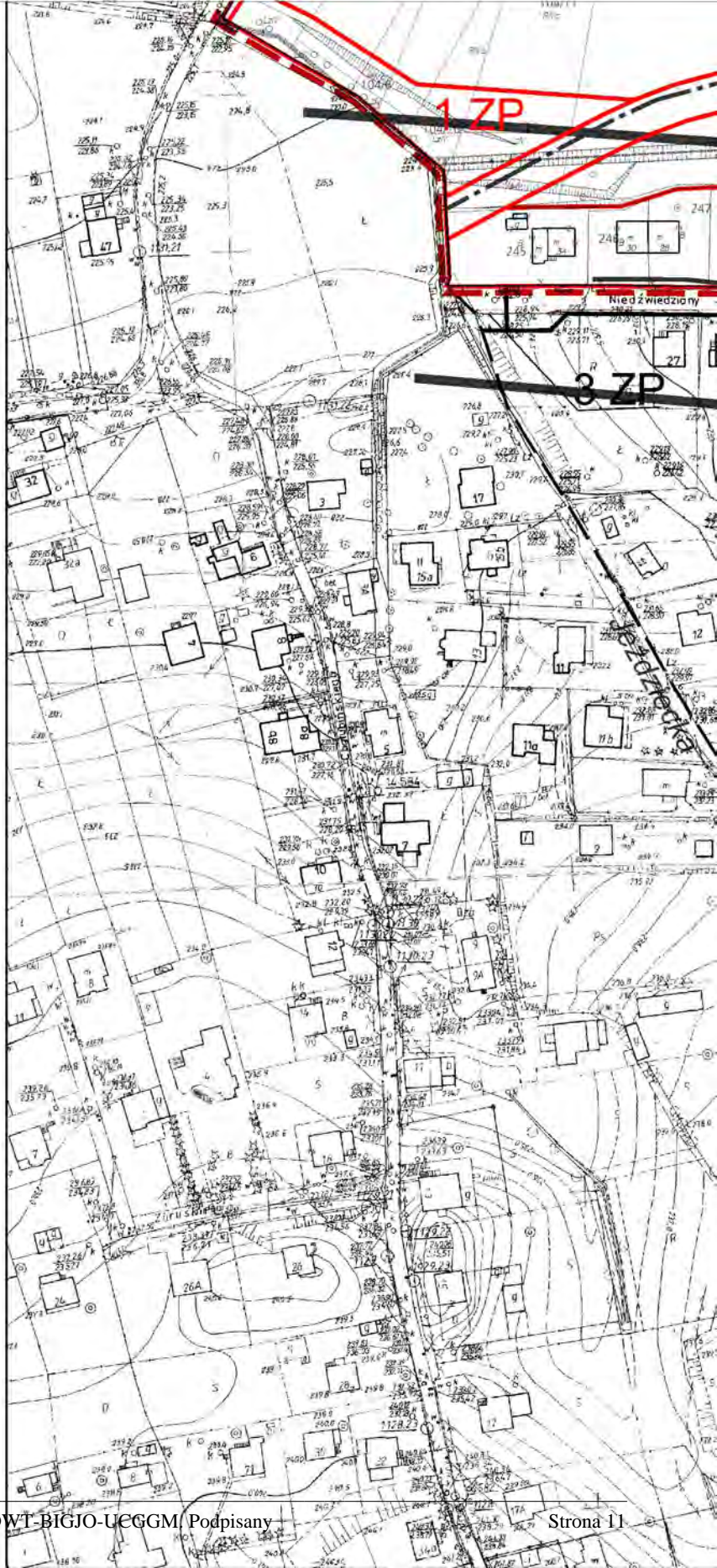
ZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH ZAGOSPODAROWANIA, WRAZ Z  
NUMEREM I SYMBOLEM LITEROWYM, W TYM:

BUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ ISTNIEJĄCEJ NA  
A WÓD LECZNICZYCH

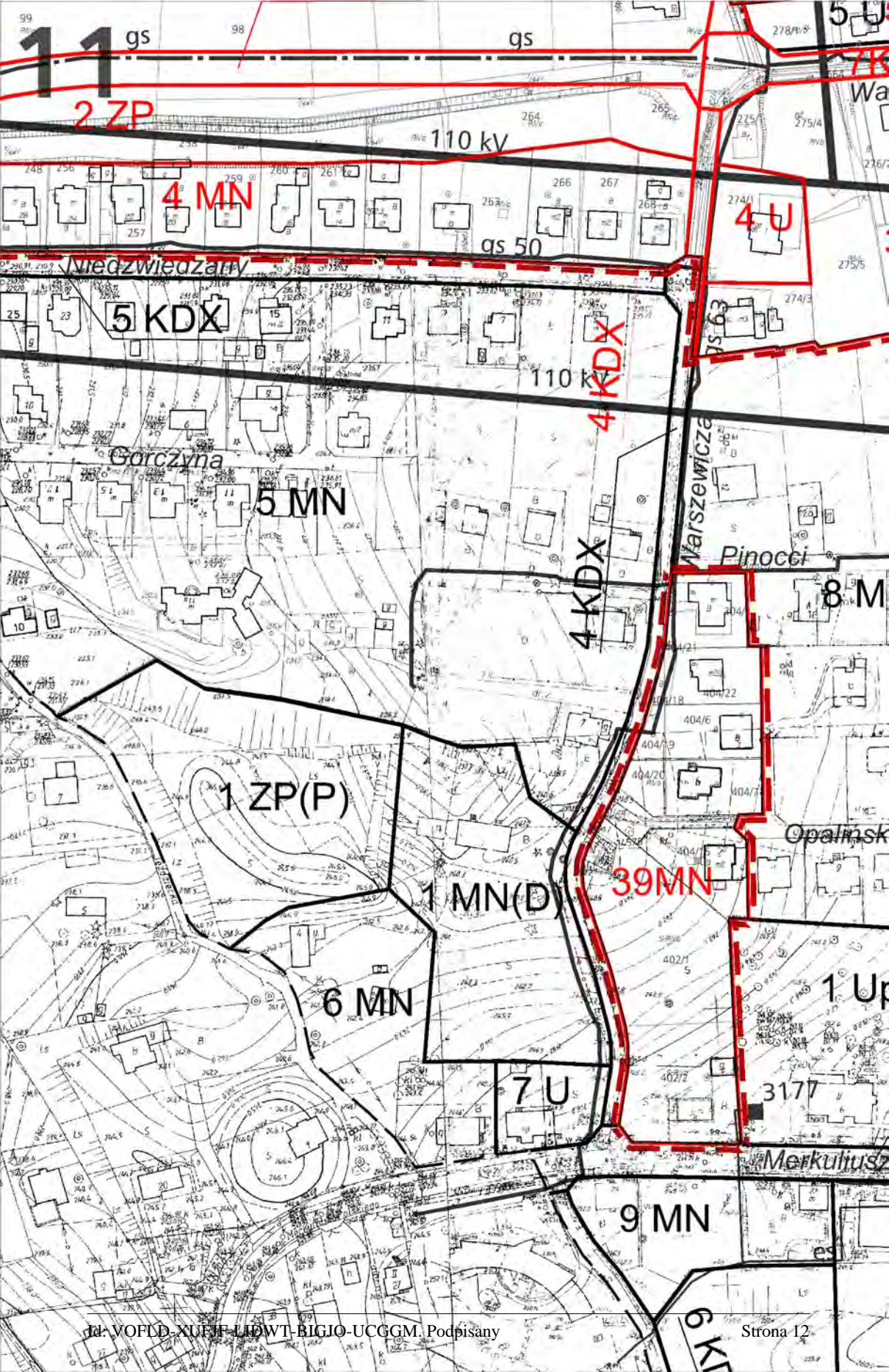
ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ NA OBSZARZE  
JAKOŚCI WÓD LECZNICZYCH ORAZ NA OBSZARZE SPŁYWU WÓD  
OŚNEGO DO OBSZARÓW ZASILANIA ZBIORNIKA WÓD LECZNICZYCH  
DOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ

BUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNORODZINNEJ - REZYDENCJALNEJ,  
EWIDENCJI-ZABYTKÓW

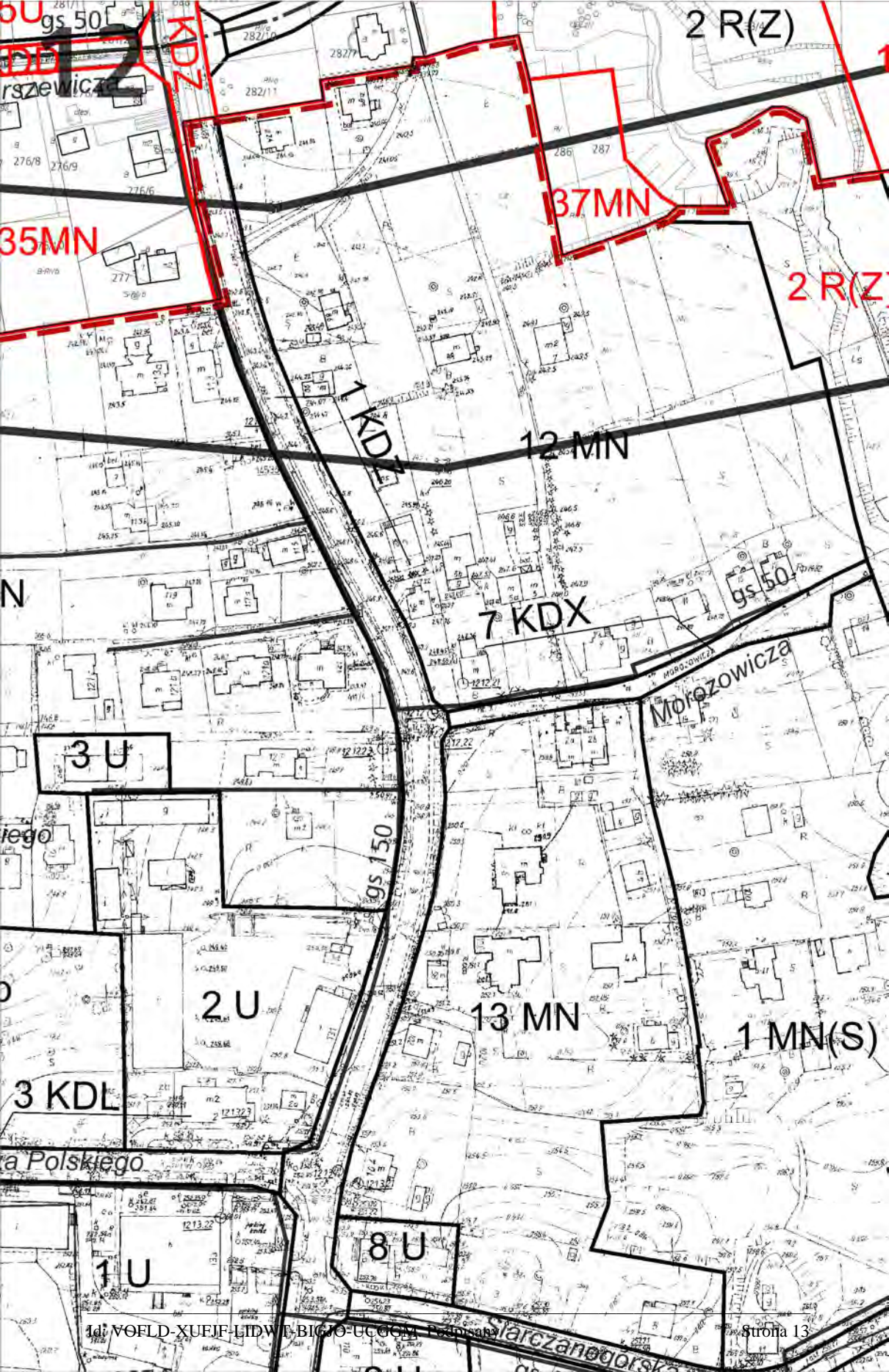
Id: VOFLD-XUFJF-LIDWT-BIGJO-UCGGM. Podpisany  
WY USŁUGOWEJ Z ZAKRESU USŁUG PUBLICZNYCH











gs 50  
rszewicza

2 R(Z)

35MN

37MN

2 R(Z)

1 KDX

12 MN

7 KDX

gs 50

Morozowicza

3 U

2 U

13 MN

1 MN(S)

3 KDL

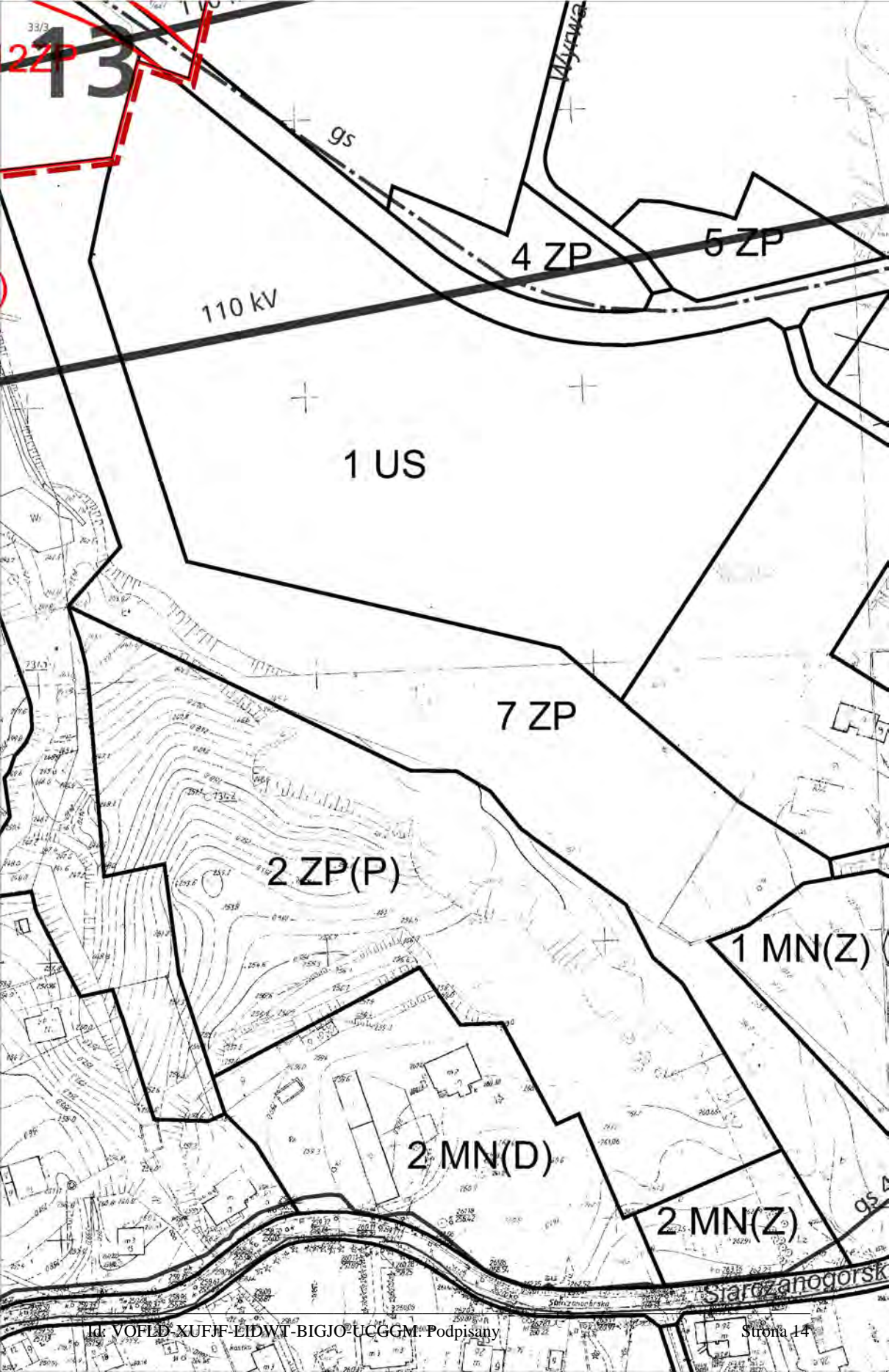
a Polskiego

1 U

8 U

Sarczanogorska





22P  
13

110 kV

9s

4 ZP

5 ZP

1 US

7 ZP

2 ZP(P)

1 MN(Z)

2 MN(D)

2 MN(Z)

Siarozanogorska

14

2 KDI

6 ZP

20 KDX

25 MN

22 KDX

26 MN

Siępowia

32828

Wierwa

8 MN(S)

10 KDX

1 KDD

9S 40

7 MN(S)

1 KDX





15

14 U

gs 3

Mirowa

gs 65

27 MN

gs 32

4 R(Z)

13 U

28 MN

2 KDD

9 MN(S)

gs 32

13 MN(S)

16

24 KDX

gs

Do Luboni

6 R(Z)

15 U

gs 65

Do Luboni

30 MN

Mitowa

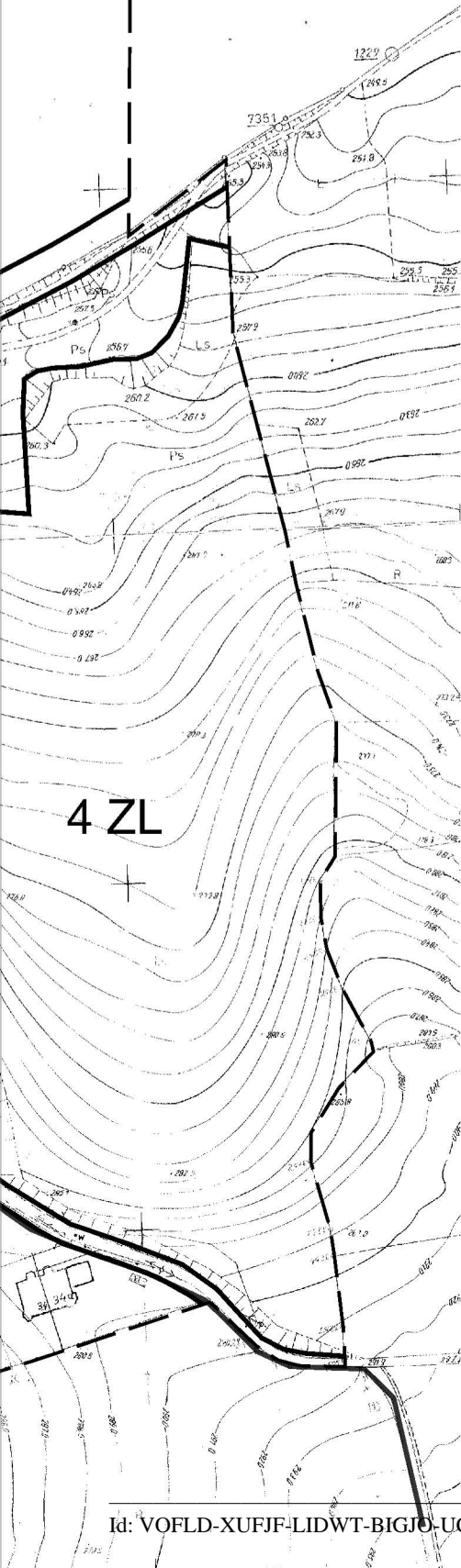
34 MN

25 KDX

16 R(Z)

30 MN(O)





U	1 U do 16 U - TERENY ZABUDOWY
US	1 US - TEREN SPORTU I REKREACJI
ZP	1 ZP do 10 ZP - TERENY PUBLICZNE
ZP(F)	1 ZP(F) - TEREN ZIELENI URZĄDOWEJ
ZI	1 ZI do 4 ZI - TERENY ZIELENI I REKREACJI
ZP(P)	1 ZP(P) do 3 ZP(P) - TERENY WYDZIAŁOWE
R	1 R i 2 R - TERENY ROLNICZE
R/RM	1 R/RM i 2 R/RM - TERENY ROLNICZE I ROLNO-WYDZIAŁOWE
R(Z)	1 R(Z) do 12 R(Z) - TERENY ROLNICZE I ZADRZEWIENIA I ZAKRZEWIENIA
ZL	1 ZL do 5 ZL - TERENY LASU
ZLz	1 ZLz - TEREN GRUNTÓW DO ZABUDOWY

**TERENY DRÓG PUBLICZNYCH O CHARAKTERZE PUBLICZNEJ, W TYM:**

KDZ	1 KDZ do 6 KDZ - TERENY ULIC
KDL	1 KDL do 5 KDL - TERENY ULIC
KDD	1 KDD do 6 KDD - TERENY ULIC
KDX	1 KDX do 27 KDX - TERENY WYDZIAŁOWE

**LEGENDA DOTYCZĄCA INFRASTRUKTURY**

ELEKTROENERGETYKA

110 kV	LINIA ELEKTROENERGETYCZNA
es	LINIA ELEKTROENERGETYCZNA
es	LINIA ELEKTROENERGETYCZNA
	STACJA TRANSFORMATOROWA

ZNANEJ ZIELENI URZĄDZONEJ

ZONEJ - FORTECZNEJ

ZOLACYJNEJ

WYDZIELONEJ PRYWATNEJ ZIELENI PARKOWEJ

NICZE WRAZ Z ZABUDOWĄ ZAGRODOWĄ W GOSPODARSTWACH

NICZE, W SZCZEGÓLNOŚCI W POSTACI ZIELENI STANOWIĄCEJ  
KĄŚRÓDPOLNE ORAZ TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH

NALESZENIA

ORAZ INNYCH WYDZIELONYCH CIĄGÓW I URZĄDZEŃ KOMUNIKACJI

ZBIORCZYCH (KLASY Z)

LOKALNYCH (KLASY L)

DOJAZDOWYCH (KLASY D)

WYDZIELONYCH CIĄGÓW PIESZO - JEZDNYCH

## STRUKTURY TECHNICZNEJ

NAPOWIETRZNA WYSOKIEGO NAPIĘCIA 110 KV ISTNIEJĄCA

NAPOWIETRZNA 15 KV ISTNIEJĄCA

KABLOWA 15KV ISTNIEJĄCA

Id: VOFLD-XUFJF-LIDWT-BIGJO-UCGGM. Podpisany

SN/NN ISTNIEJĄCA





-  GRANICE OBSZARÓW OBJĘTYCH ZMIANĄ MIEJSCOWEGO PLANU PRZESTRZENNEGO
-  LINIE ROZGRANICZAJĄCE TERENY O RÓŻNYM PRZYZNACZENIU I ZAGOSPODAROWANIU
-  35 MN DO 39 MN - TERENY ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ
-  1 MN(O) - TEREN ZABUDOWY MIESZKANIOWEJ JEDNOSTKOWEJ
-  4 Up do 5 Up - TERENY ZABUDOWY USŁUGOWEJ Z WYSOKIĄ WARTOŚCIĄ

20

Stawisko

3 ZP(P)

TRZENNEGO  
SCHÓD"  
TECHNICZNEJ -  
WNICTWO  
ŁY NR LXXIX/1182/13  
NIA 10 LIPCA 2013 R.

EGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA

EZNACZENIU LUB RÓŻNYCH ZASADACH

WEJ JEDNORODZINNEJ

ORODZINNEJ W OBSZARZE OSUWISKOWYM

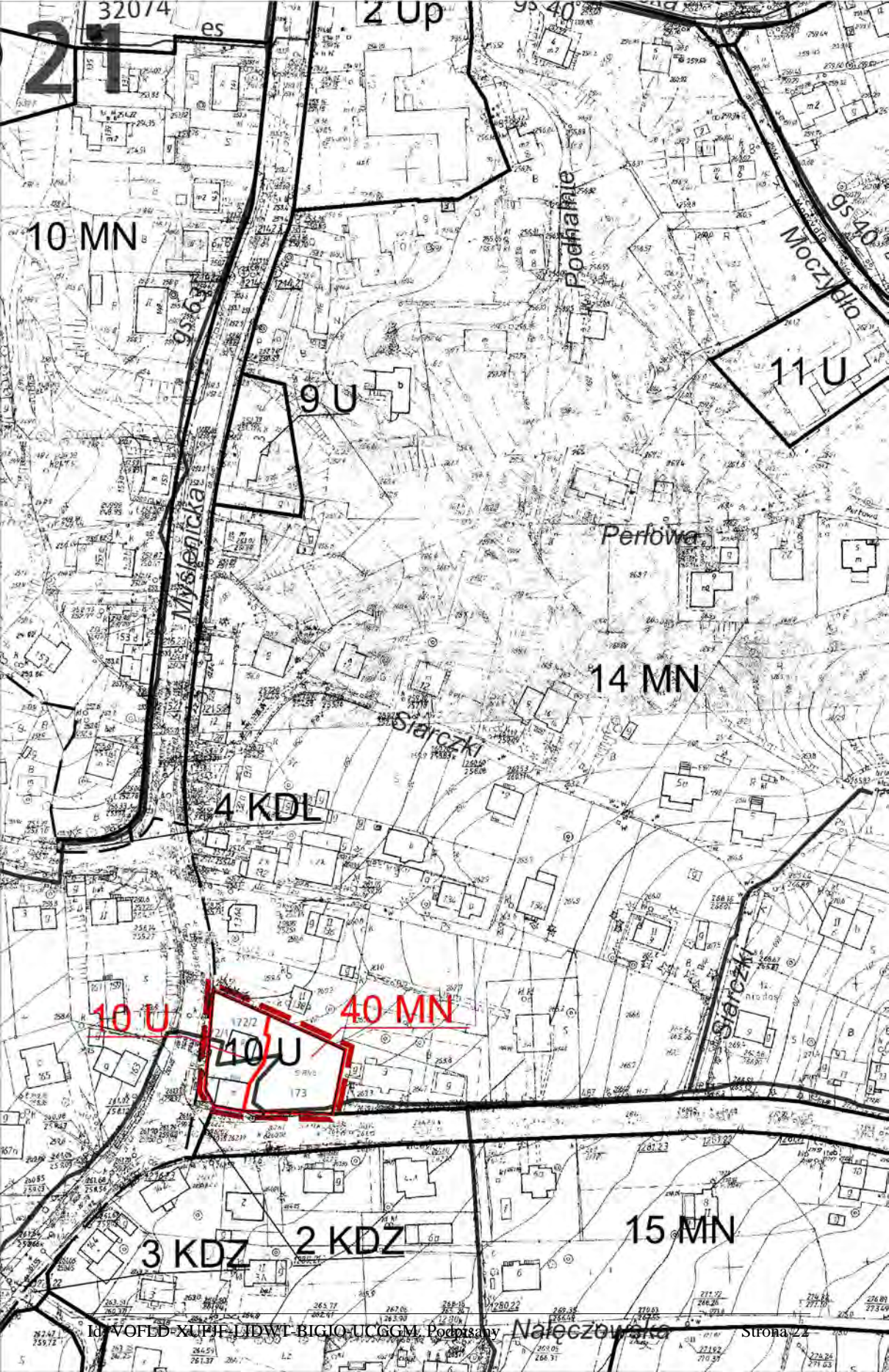
Id: VOFLD-XUFJF-LIDWT-BIGJO-UCGGM. Podpisany

Strona 21

ZAKRESU USŁUG PUBLICZNYCH







22

3 MN

9 KDX

4 MN(S)

2 MN(S)

8 KDX

3 MN(S)

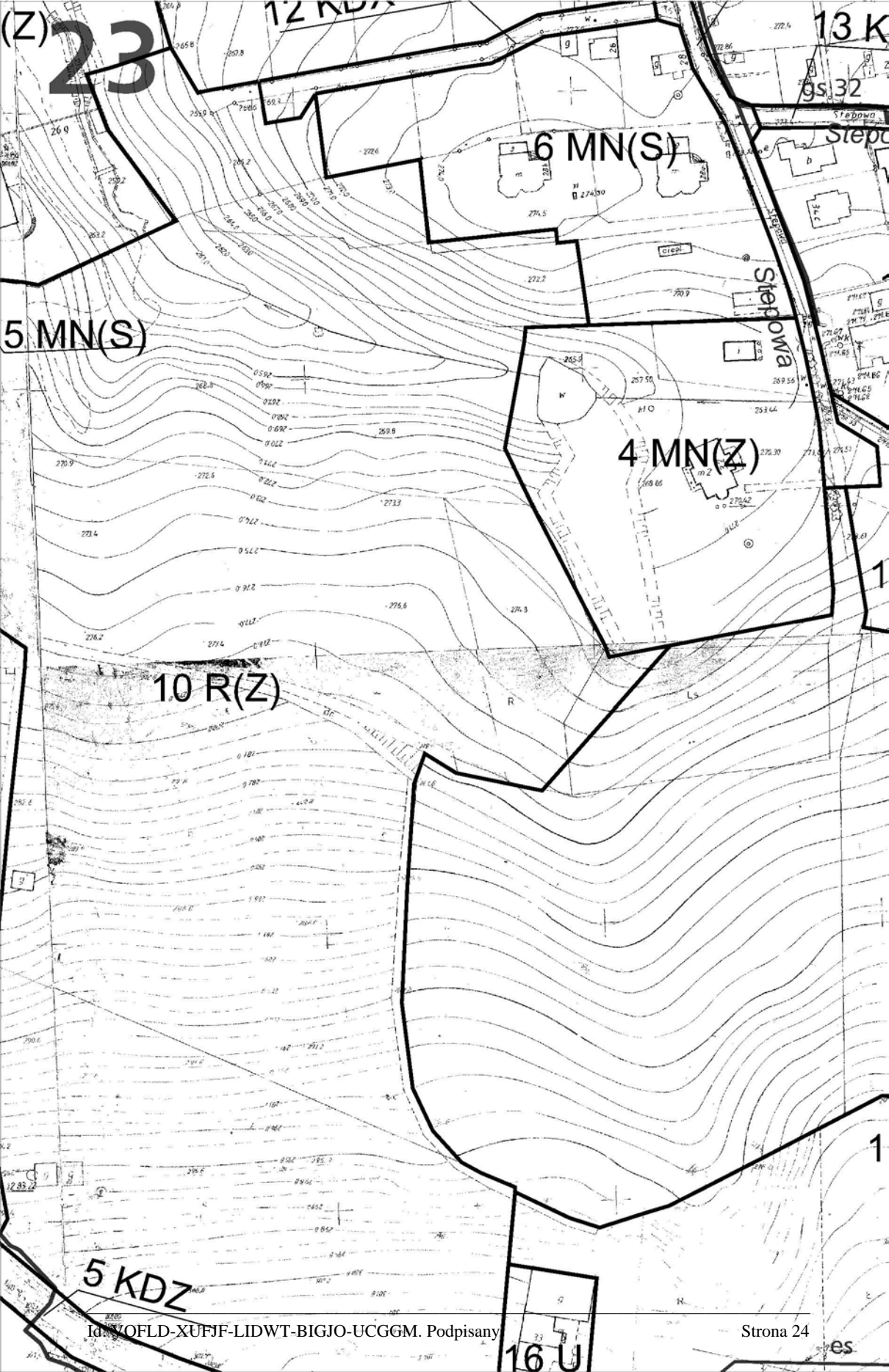
Wrocloska

Szanińskiego

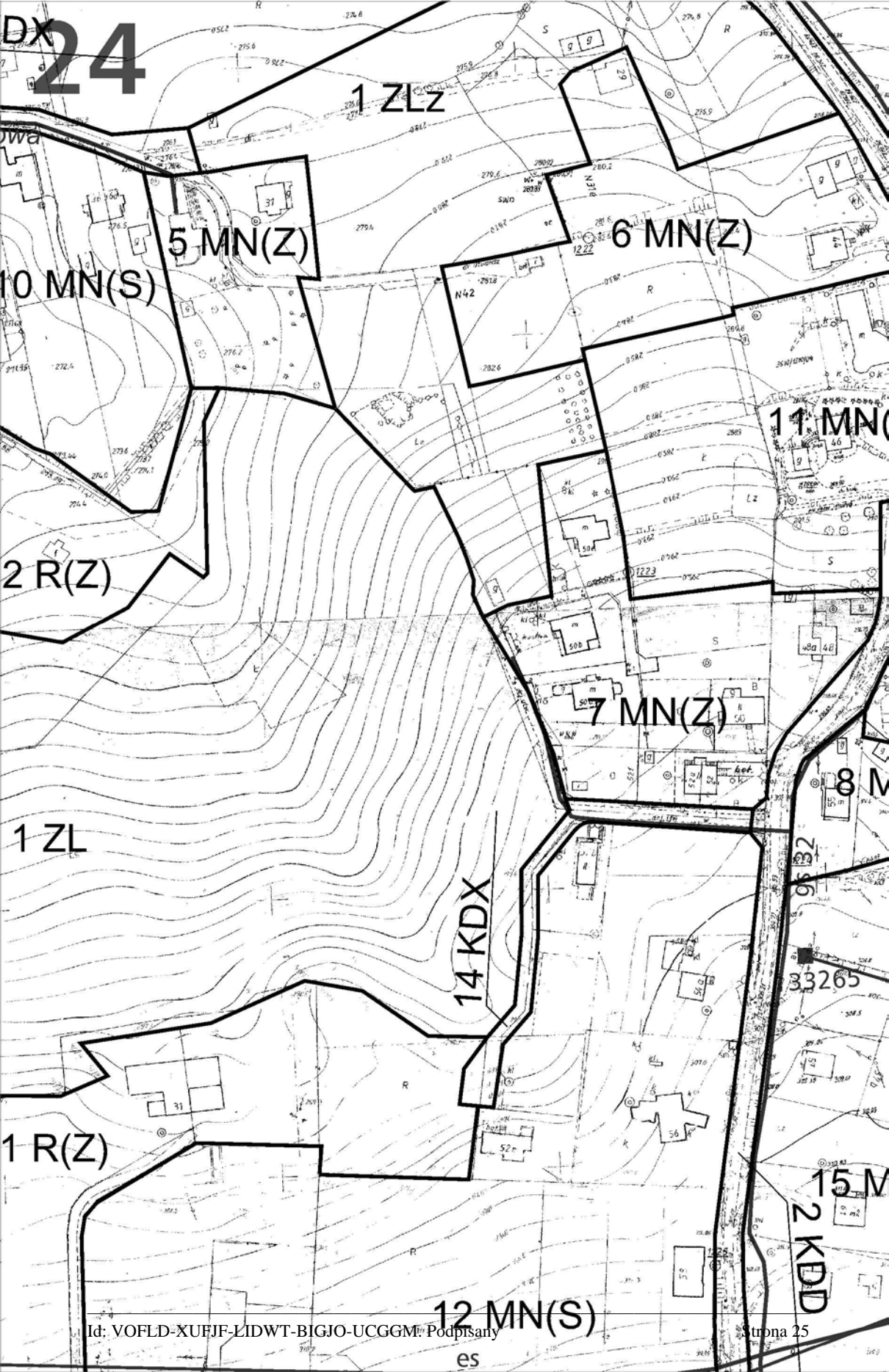
J.F. Sawiczewskich

qs 63





DX  
24



10 MN(S)

5 MN(Z)

1 ZLz

6 MN(Z)

2 R(Z)

11 MN(Z)

7 MN(Z)

1 ZL

14 KDX

8 M

1 R(Z)

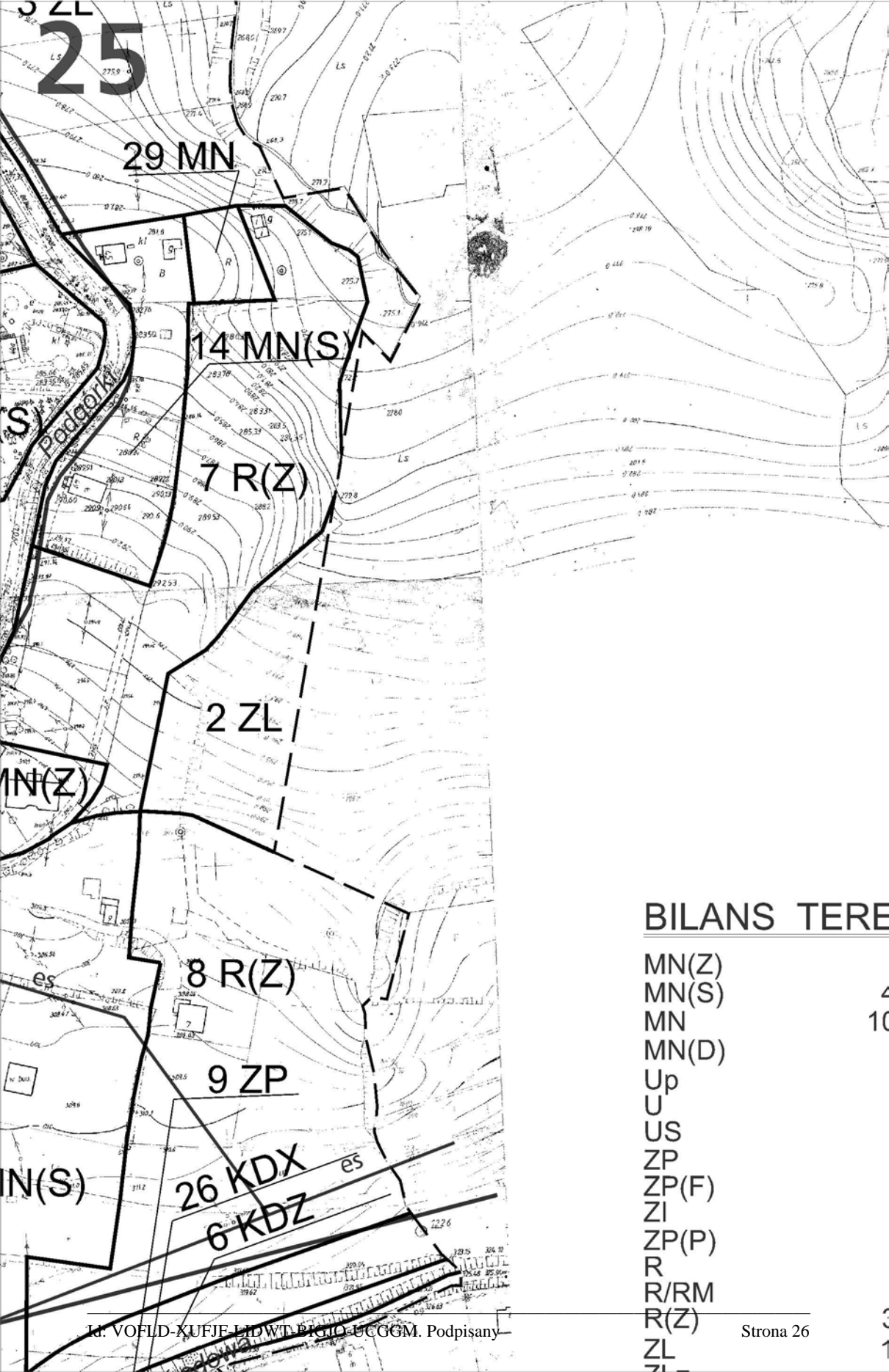
33265

15 M

2 KDD

12 MN(S)

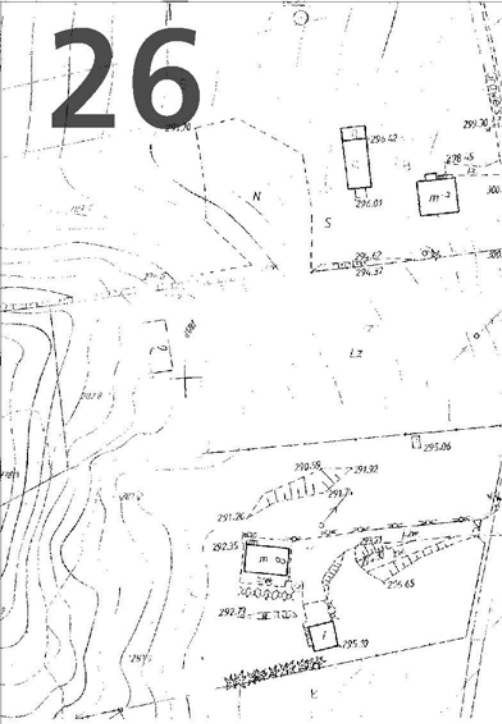




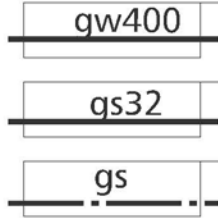
## BILANS TEREN

MN(Z)	
MN(S)	4
MN	10
MN(D)	
Up	
U	
US	
ZP	
ZP(F)	
ZI	
ZP(P)	
R	
R/RM	
R(Z)	
ZL	
ZL	

# 26



## GAZOWNICTWO



gw400

GAZOCIĄG WYSOKIEGO CIŚNIENIA

qs32

GAZOCIĄG ŚREDNIEGO CIŚNIENIA

gs

GAZOCIĄG ŚREDNIEGO CIŚNIENIA

PODKŁAD MAPOWY ZOSTAŁ PRZYGOTOWANY  
Z WYKORZYSTANIEM URZĘDOWEJ

KOPIA PIERWORYSU MAPY DLA CIEPŁY  
PRZECHOWYWANA W BIURZE PLANOWA  
URZĘDU MIASTA KRAKOWA I POSIADA  
ZGODNOŚCI Z ORYGINAŁEM PRZYGOTOWANYM  
ZASOBU GEODEZYJNEGO I KARTOGRAFICZNEGO

## WYKAZ

- 5,75 ha
- 46,08 ha
- 101,31 ha
- 1,67 ha
- 2,47 ha
- 4,76 ha
- 2,97 ha
- 6,46 ha
- 8,57 ha
- 3,00 ha
- 3,61 ha
- 4,89 ha
- 4,94 ha
- 30,53 ha
- 2,50 ha
- 2,10 ha



27

WIA ISTNIEJĄCY

WIA ISTNIEJĄCY

WIA PLANOWANY

YOGOTOWANY

WIEJ KOPII MAPY ZASADNICZEJ

W OBSZARU OBIĘTEGO PLANEM JEST

PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO

SIADA POŚWIADCZENIE

WYJĘTYM DO PAŃSTWOWEGO

TOGRAFICZNEGO

Up

5 U - TEREN ZABUDOWY USŁUGOWEJ Z ZAKRESU

U

ZP

11 ZP do 12 ZP - TERENY PUBLICZNEJ ZIELENI URZ

ZI

5 ZI - TERENY ZIELENI IZOLACYJNEJ

R(Z)

14 R(Z) do 16 R(Z) - TERENY ROLNICZE, W SZCZEG  
ZADRZEWIENIA I ZAKRZEWIENIA ŚRÓDPOLNE ORAZ

gs

GAZOCIĄG ŚREDNIEGO CIŚNIENIA PLANOWANY





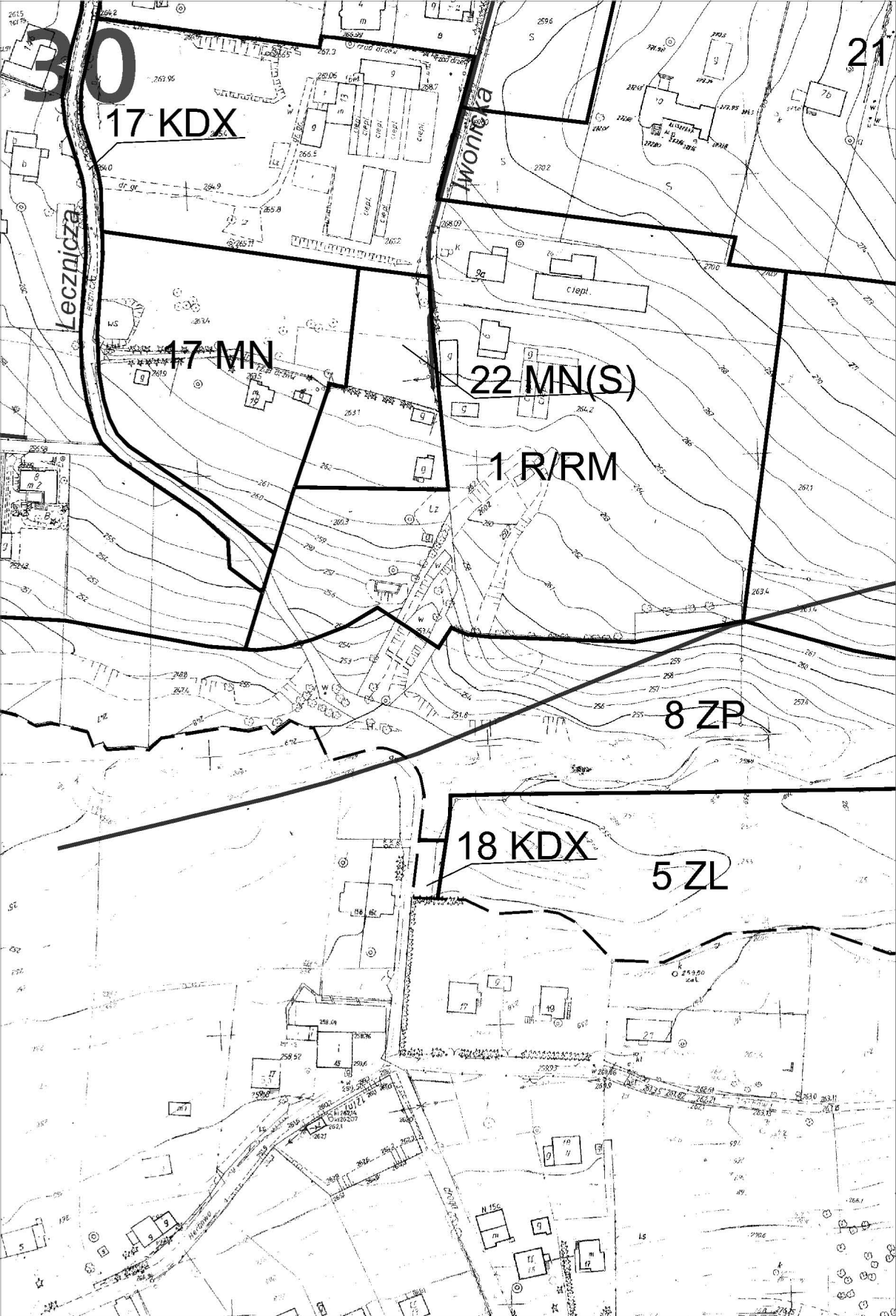
WYKAZ DŁUGOŚCI W POSTACI ZIELENI STANOWIĄCEJ  
Z TRWAŁYCH UŻYTKÓW ZIELONYCH



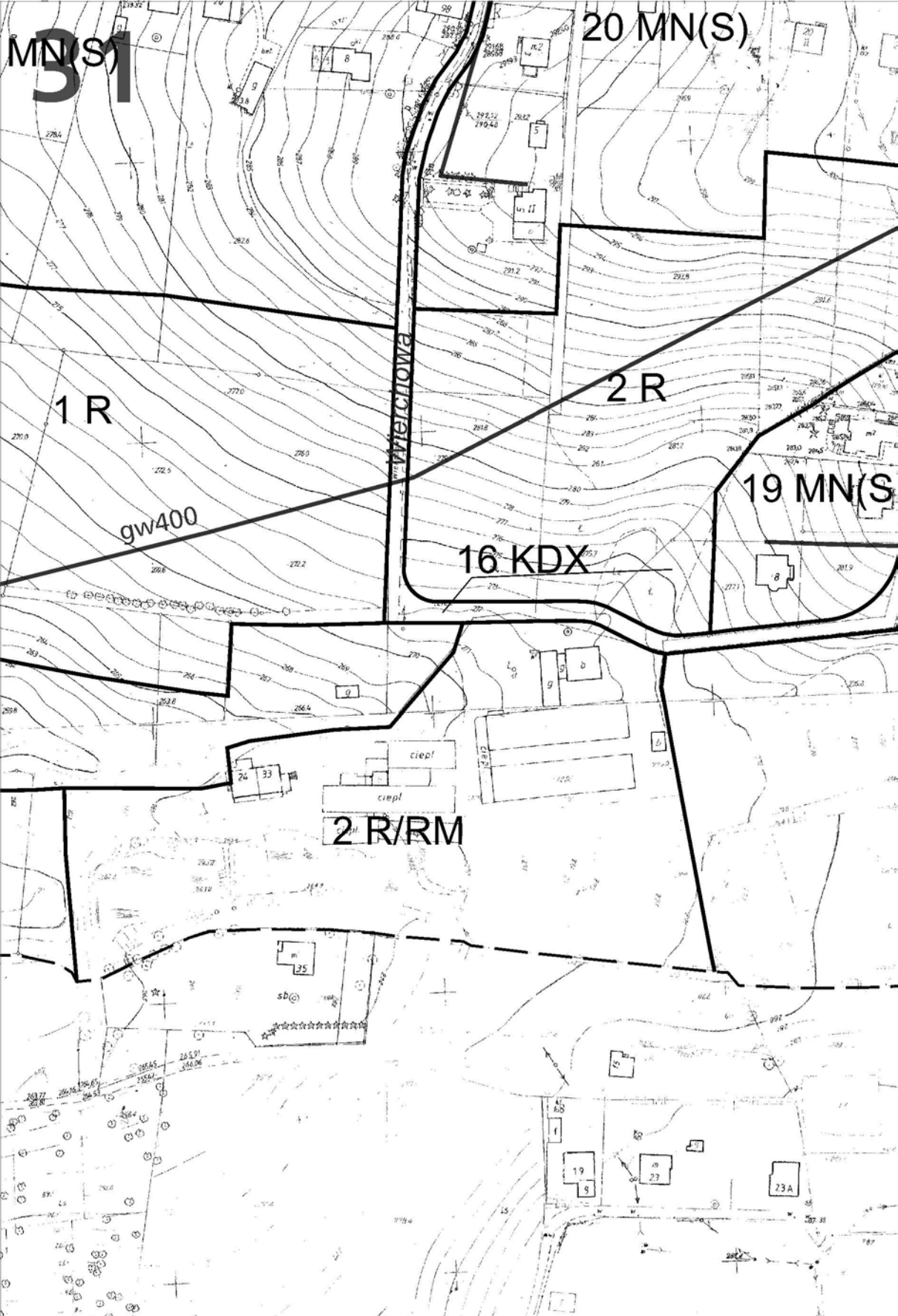
URZĄD MIASTA KRAKOWA  
BIURO PLANOWANIA PRZESTRZENNEGO

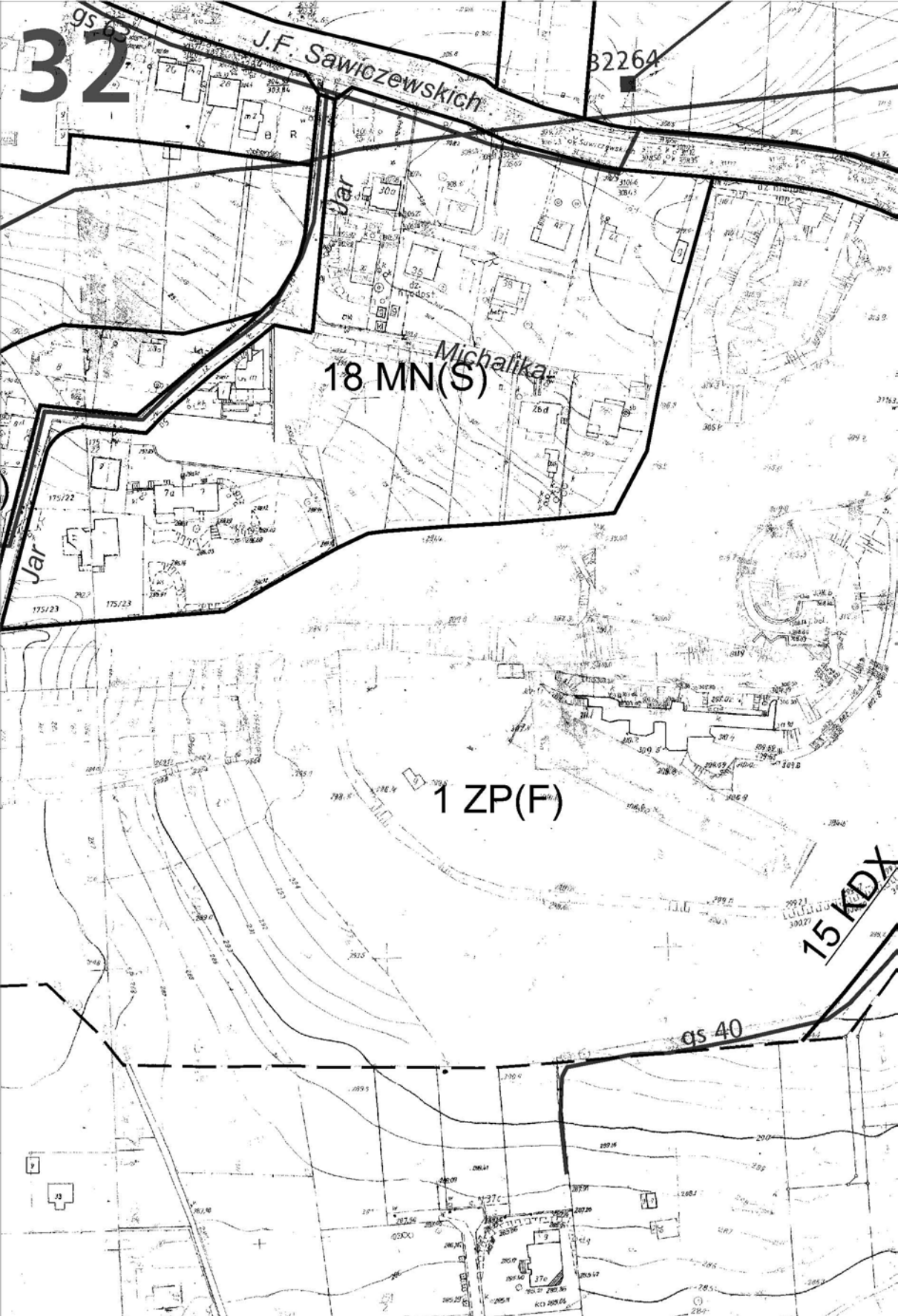
MAJ 2013











32

J.F. Sawiczewskich

32264

18 MN(S)

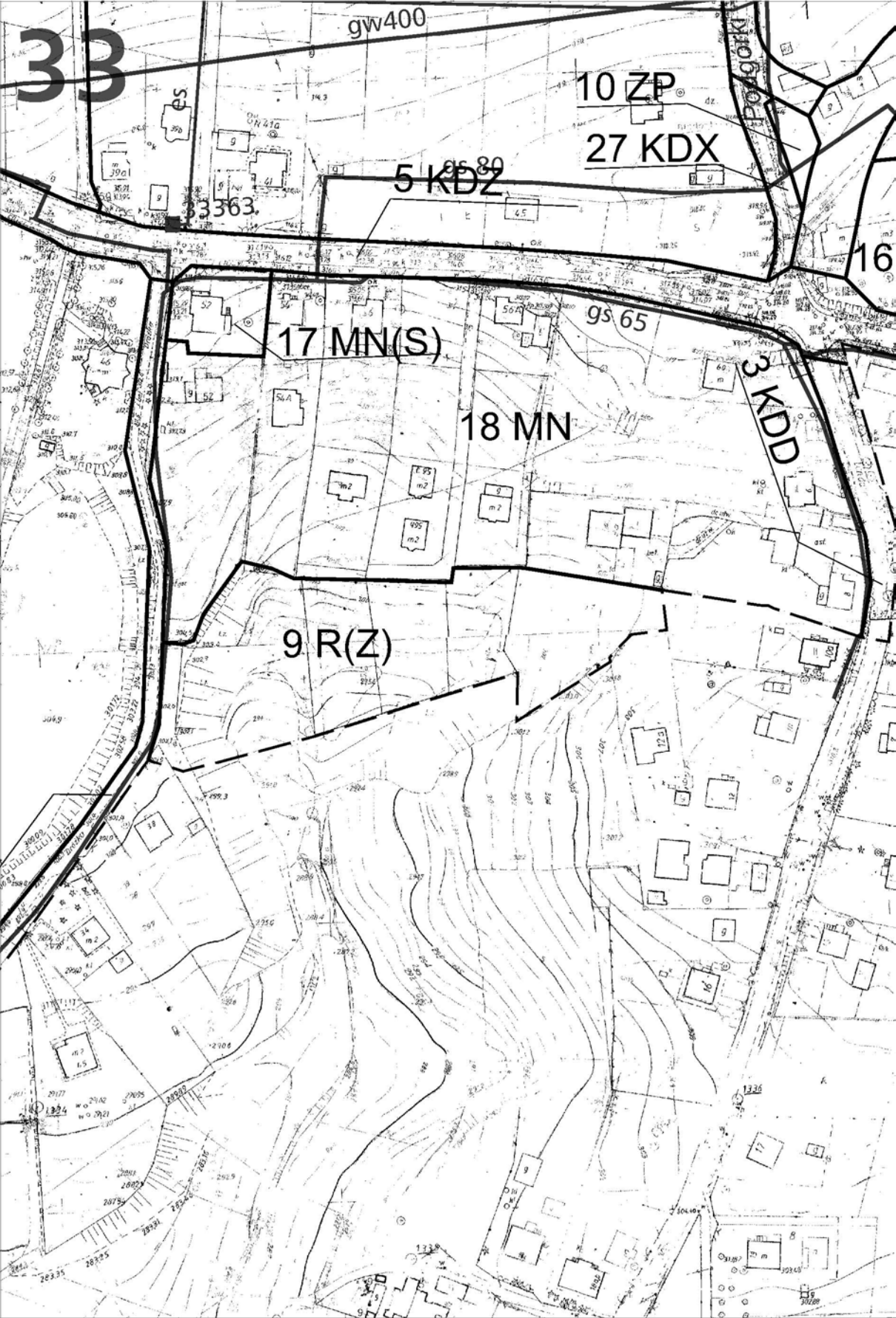
Michalika

1 ZP(F)

15 KDX

qs 40

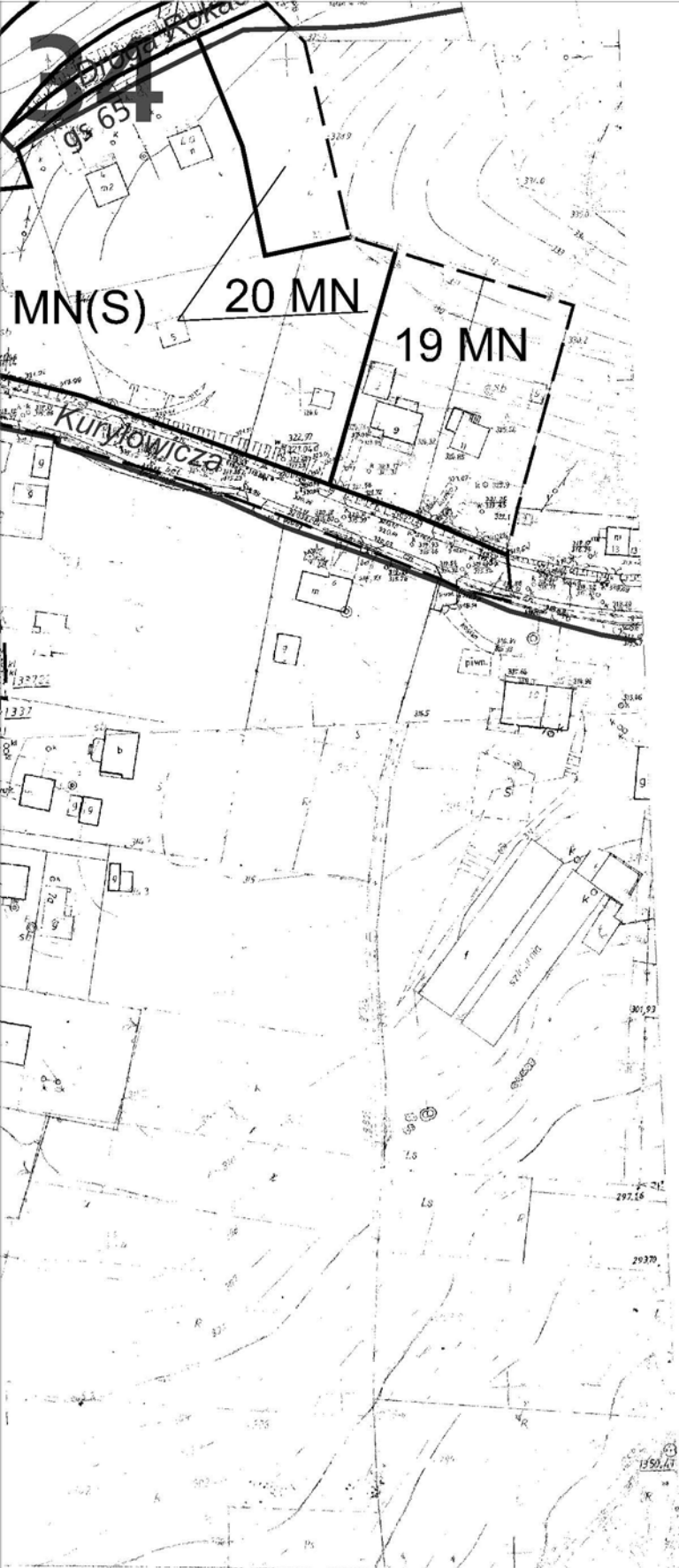




ZLZ  
KDZ  
KDL  
KDD  
KDX

RAZEM

25





2,10 ha  
4,46 ha  
3,22 ha  
3,02 ha  
4,94 ha  

---

---

**35**  
57,25 ha

opracowano w firmie

<b>uai</b>	<b>BIURO PROJEKTÓW</b>
	URBANISTYKA ARCHITEKTURA INŻYNIERIA S-ka z o.o. 31-009 Kraków, ul. Szewska 6/6
tel/fax 421-93-38 e-mail uai@pro.onet.pl	
arch. Andrzej Bilski	arch. Andrzej Magdziak

MIJSCOWY PLAN  
ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO  
OBSZARU "SWOSZOWICE - WSCHÓD"  
W KRAKOWIE

RYSUNEK INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ  
- ELEKTROENERGETYKA, GAZOWNICTWO

SKALA 1 : 2 000

Główny projektant planu: mgr inż. arch. ANDRZEJ BILSKI  
Projektant infrastruktury technicznej: mgr inż. ANDRZEJ ŁAZĘCKI



**ROZSTRZYGNIECIE O SPOSOBIE ROZPATRZENIA UWAG  
DOTYCZĄCYCH WYŁOŻONEGO DO PUBLICZNEGO WGLĄDU PROJEKTU  
ZMIANY MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „SWOSZOWICE-WSCHÓD”**

Projekt zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód” został wyłożony do publicznego wglądu w okresie od 11 marca do 9 kwietnia 2013 r. W wyznaczonym terminie wnoszenia uwag dotyczących projektu zmiany planu, tj. do dnia 23 kwietnia 2013 r. – wpłynęło 11 pism, w tym 8 pism stanowiących uwagi. Prezydent Miasta Krakowa Zarządzeniem Nr 1335/2013 z dnia 14 maja 2013 r. rozpatrzył uwagi dotyczące projektu zmiany planu. Niniejsze rozstrzygnięcie zgodnie z przepisami art. 20 ust. 1 ustawy, zawiera listę uwag nieuwzględnionych. W zakresie uwag objętych załącznikiem, Rada Miasta Krakowa postanawia przyjąć następujący sposób ich rozpatrzenia:

Lp.	NR uwagi	DATA złożenia uwagi	IMIĘ I NAZWISKO lub NAZWA JEDNOSTKI ORGANIZACYJNEJ (adresy w dokumentacji planistycznej)	TREŚĆ UWAGI (pełna treść uwagi znajduje się w dokumentacji planistycznej)	DOTYCZY DZIAŁEK	USTALENIA PROJEKTU PLANU	ROZSTRZYGNIECIE W SPRAWIE ROZPATRZENIA UWAGI		WYJAŚNIENIA
							PREZYDENT MIASTA KRAKOWA	RADA MIASTA KRAKOWA	
1.	2.	3.	4.	5.	6.	7.	8.	9.	10.
1.	1.	10.04.2013	[...]*	<p>Zwraca się z prośbą o powiększenie terenu 4 MN o część działki nr 265 obr. 90 położone przy ul. Warszawicza zgodnie z przyjętą poprawką Rady Miasta Krakowa poprzedniej kadencji.</p> <p>Na spotkaniu w dniu 16.09.2011 Zastępca Prezydenta M. Krakowa w obecności przedstawicieli Biura Planowania Przestrzennego, Rady Dzielnicy X oraz mieszkańców Swoszowic pozytywnie zaopiniowała nasz wniosek o przeznaczeniu części działki nr 265 na cele budowlane.</p>	265 obr. 90 Podgórze	2 ZP, 11 ZP	Nieuwzględniona	Nieuwzględniona	<p>Zgodnie z przepisami art.15 ust.1 ustawy, plan miejscowy musi być zgodny z ustaleniami studium.</p> <p>Wnioskowane przeznaczenie działki nr 265 nie jest zgodne z ustaleniami aktualnie obowiązującego Studium, wg którego leży ona poza „graniami terenów przeznaczonych do zainwestowania”.</p> <p>Wg dyspozycji obowiązującego Studium, określających strukturę przestrzenną oraz kierunki i zasady rozwoju, działka nr 265 położona jest w obszarze określonym jako „tereny zieleni publicznej ZP”, a także wskazanym jako przestrzeń kształtowania „systemu zieleni”.</p> <p>Na przywołanym w uwadze spotkaniu Zastępca Prezydenta Miasta Krakowa d/s Rozwoju Miasta Krakowa zadeklarowała przeprowadzenie dogłębnych analiz w zakresie kierunków możliwych zmian w strukturze przestrzennej obszaru obejmującego przedmiotową nieruchomość i wprowadzenia ich do sporządzanej obecnie zmiany Studium.</p> <p>Ewentualna zmiana przeznaczenia przedmiotowego terenu może nastąpić po</p>

									przyjęciu zmiany obowiązującego Studium, którego wytyczne umożliwiłyby zmianę planu miejscowego.
2.	2.	11.04.2013	[...]*	<p>Zwraca się z wnioskiem o zaprojektowanie w ww. mpzp ciągu pieszo-jezdnego zamiast proponowanej zieleni publicznej (11 ZP) do działki nr 99. Według planów infrastruktury w miejscu planowanej zieleni ma znajdować się infrastruktura techniczna: wodociąg, gazociąg i kanalizacja. Poprowadzenie drogi pozwoli zachować osiedłowy charakter okolicy, rozwiąże problem braku dojazdu do działek oraz powoli na dojazd w przypadku awarii infrastruktury poprowadzonej drogą. Także pozwoli uniknąć niepotrzebnych kosztów związanych z procesami sądowymi o drogę konieczną do działek usytuowanych w okolicy.</p> <p>W graficznym załączniku przedstawiono proponowane rozwiązanie.</p> <p>Prosi o pozytywne rozpatrzenie uwagi.</p>	265, 76/1, 264, 77, 78, 96, 97, 98, 99  obr. 90 Podgórze	11 ZP	Nieuwzględniona	Nieuwzględniona	<p>W wyznaczonym terenie dopuszcza się lokalizację ciągów pieszych i tras rowerowych, natomiast nie jest możliwe dopuszczenie komunikacji samochodowej, gdyż w uzasadnieniu do Uchwały Nr XXXIX/560/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 25.04.2012 r. w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice – Wschód” napisano: W ostatniej fazie procedury uchwalania planu miejscowego zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód”, przyjętego Uchwałą Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 06.07.2011 r., zgłoszone zostały - uzasadnione w ocenie Władz Miasta, lecz wymagające ponowienia czynności proceduralnych - poprawki Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa oraz indywidualne poprawki wnoszone przez Radnych Miasta Krakowa, m.in. w zakresie układu komunikacyjnego w rejonie ul. Myslenickiej i Węzła Łagiewnickiego im. Kardynała S. Sapiehy oraz drogi lokalnej IKDL w rejonie ul. Warszewicza w kierunku zachodnim do granic planu miejscowego. Mając na uwadze te jak i inne zastrzeżenia zgłaszane do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód” w kształcie przyjętym przez Radę Miasta Krakowa, zaproponowane zostały wyodrębnione obszary do przeprowadzenia procedury zmiany ustaleń tego planu miejscowego.</p> <p>Ponadto w terenach zabudowy mieszkaniowej jednorodzinnej – MN istnieje możliwość zrealizowania ciągu pieszo-jezdnego (drogi wewnętrznej), zgodnie z § 14 ust. 3 pkt 4 obowiązującego planu miejscowego „Swoszowice-Wschód”.</p> <p>Zmiana w zaproponowanym w uwadze kierunku, projektu zmiany plany byłaby</p>



									sprzeczna z celem podjęcia przez Radę Miasta ww. uchwały.
3.	3.	11.04.2013	[...]*	<p>Zwraca się w wnioskiem o zaprojektowanie w ww. mpzp traktu pieszo-rowerowego łączącego projektowaną drogę od ronda przy autostradzie z ulica Myślenicką w rejonie domów nr 78 i 80 sąsiadujących z działką drogową 282/18. Zgodnie z nomenklaturą projektową droga byłaby klasy KX (teren wydzielonych ciągów pieszych), szerokości przynajmniej 4 m tak aby można było bezpiecznie na niej dopuścić ruch rowerowy.</p> <p>Uwagę pragnie uzasadnić brakiem pieszego połączenia z główną drogą w okolicy jaką jest ulica Myślenicka w miejscu praktycznie uzasadnionym (znacznie skracającym drogę pieszych do przystanków, sklepów oraz innych części osiedla jak i rowerzystów). Brak takowego połączenia spowoduje utrudnioną komunikację z osiedlem Swoszowice osób wybierających alternatywne formy komunikacji zamiast samochodu, a dokładniej pragnących korzystać z komunikacji miejskiej bądź przemieszczać się pieszo traktami pieszymi osiedla – bardzo popularnym w niedzielę sposobie na piesze pokonanie trasy do kościoła parafialnego i parku uzdrowskiego korzystając z ulic Warszewicza, Niedźwiedziny, Borowinowej i Moszyńskiego. Komunikacja miejska kursuje ul. Myślenicką (linie 155 i 135 kursujące na Kurdwanów i do Łagiewnik) – proponowana przeze mnie trasa skraca dystans do pokonania do przystanku autobusowego znajdującego się na ul. Myślenickiej o nazwie „Swoszowice Osiedle NŻ” – w odległości zaledwie 50 m dla autobusów jeżdżących w obu kierunkach od wylotu działki drogowej 282/18. Pokonanie proponowanego przeze mnie traktu to ok. 250 m, natomiast w przypadku jego braku to ok. 500 m drogi do ronda przy ul. Myślenickiej oraz po ok. 200 m do przystanków „Swoszowice osiedle NŻ” i „Swoszowice Autostrada NŻ”, czyli ponad dwukrotnie więcej, dodatkowo należy uwzględnić spadek terenu w kierunku autostrady co może bardziej zniechęcać do wyboru alternatywnych środków komunikacji takich jak komunikacja</p>	282/4, 282/6, 282/14, 283/5, 284/2, obr. 90 Podgórze; 29/3, 30, 31 obr. 64 Podgórze		Nieuwzględniona	Nieuwzględniona	<p>W obowiązującym obecnie miejscowym planie Swoszowice Wschód jest zarezerwowany korytarz drogowy dla ulicy klasy lokalnej spełniający postulat składającego uwagę. Ustalenie przebiegu tego korytarza spotkało się ze znaczącym protestem mieszkańców. Likwidacja tego korytarza jest jednym z celów podjęcia uchwały o zmianie tego planu. W uzasadnieniu do Uchwały Nr XXXIX/560/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 25.04.2012 r. w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice –Wschód” napisano: W ostatniej fazie procedury uchwalania planu miejscowego zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód”, przyjętego Uchwałą Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 06.07.2011 r., zgłoszone zostały - uzasadnione w ocenie Władz Miasta, lecz wymagające ponowienia czynności proceduralnych - poprawki Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa oraz indywidualne poprawki wnoszone przez Radnych Miasta Krakowa, m.in. w zakresie układu komunikacyjnego w rejonie ul. Myślenickiej i Węzła Łagiewnickiego im. Kardynała S. Sapichy oraz drogi lokalnej IKDL w rejonie ul. Warszewicza w kierunku zachodnim do granic planu miejscowego. Mając na uwadze te jak i inne zastrzeżenia zgłaszane do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód” w kształcie przyjętym przez Radę Miasta Krakowa, zaproponowane zostały wyodrębnione obszary do przeprowadzenia procedury zmiany ustaleń tego planu miejscowego.</p> <p>Art. 6 pkt 1 ustawy z dnia 21 sierpnia 1997 r. o gospodarce nieruchomościami (Dz. U. z 2004 r. Nr 261, poz. 2603 ze zm.) mianem celu publicznego określa wydzielenie gruntów pod drogi publiczne oraz budowę i utrzymanie takich dróg, a więc wyłącznie klasy -</p>

				<p>miejska lub rowerowa.</p> <p>Powstanie proponowanego przeze mnie traktu, było by zgodne z polityką transportowa Krakowa preferującą ekologiczne formy transportu jak komunikacja zbiorowa i rowerowa, które zobowiązało się miasto realizować m. in. przez podpisanie Karty Brukselskiej. Pragnie także dodać uzdrowski charakter dzielnicy Swoszowice, gdzie zanieczyszczenie środowiska z centrum miasta także doskwiera. Tworzenie traktów pieszo-rowerowych na osiedlu zachęciło by do alternatywnych form komunikacji szczególnie o lokalnym zasięgu, co przekładało by się na poprawę stanu środowiska – m. in. mniejsza ilość samochodów jeżdżących po osiedlu i związanych z nimi skutków dla otoczenia.</p> <p>(...)</p>					<p>klasyfikowanych jako drogi publiczne według przepisów ustawy o drogach publicznych. Wyznaczony ciąg pieszy, czy rowerowy nie mógłby podlegać wykupowi na cel publiczny.</p> <p>W związku z powyższym wprowadzanie nowych korytarzy komunikacyjnych pieszych lub rowerowych, przecinających nieruchomości innych mieszkańców, nie jest możliwe.</p>
4.	4.	17.04.2013	[...]*	<p>Nie wyraża zgody na przeprowadzenie w projekcie planu zagospodarowania przestrzennego zmiany klasyfikacji połowy działki budowlanej na publiczny pas zieleni oznaczony ZZP. Prosi o przywrócenie klasyfikacji działki w całości jako budowlanej oraz przesunięcie projektowanego publicznego pasa zieleni poza granice posesji.</p>	262 obr. 90	<b>ZZP</b>	Nieuwzględniona	Nieuwzględniona	<p>Zgodnie z przepisami art.15 ust.1 ustawy, plan miejscowy musi być zgodny z ustaleniami studium.</p> <p>Wnioskowane przeznaczenie części działki nr 262 nie jest zgodne z ustaleniami aktualnie obowiązującego Studium, wg którego leży ona poza „granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania”.</p> <p>Wg dyspozycji Studium, określających strukturę przestrzenną oraz kierunki i zasady rozwoju, część działki nr 262 położona jest w obszarze określonym jako „tereny zieleni publicznej ZP”, a także wskazanym jako przestrzeń kształtowania „systemu zieleni”.</p>
5.	5.	17.04.2013	[...]*	<p>Nie wyraża zgody na przeprowadzenie w projekcie planu zagospodarowania przestrzennego zmiany klasyfikacji połowy działki budowlanej na publiczny pas zieleni oznaczony ZZP. Prosi o przywrócenie klasyfikacji działki w całości jako budowlanej oraz przesunięcie projektowanego publicznego pasa zieleni poza granice posesji.</p>	259 obr. 90	<b>ZZP</b>	Nieuwzględniona	Nieuwzględniona	<p>Zgodnie z przepisami art.15 ust.1 ustawy, plan miejscowy musi być zgodny z ustaleniami studium.</p> <p>Wnioskowane przeznaczenie części działki nr 259 nie jest zgodne z ustaleniami aktualnie obowiązującego Studium, wg którego leży ona poza „granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania”.</p> <p>Wg dyspozycji Studium, określających strukturę</p>



									przestrzenną oraz kierunki i zasady rozwoju, część działki nr 259 położona jest w obszarze określonym jako „tereny zieleni publicznej ZP”, a także wskazanym jako przestrzeń kształtowania „systemu zieleni”.
6.	6.	17.04.2013	[...]*	Nie wyraża zgody na przeprowadzenie w projekcie planu zagospodarowania przestrzennego zmiany klasyfikacji połowy działki budowlanej na publiczny pas zieleni oznaczony ZP. Prosi o przywrócenie klasyfikacji działki w całości jako budowlanej oraz przesunięcie projektowanego publicznego pasa zieleni poza granice posesji.	261 obr. 90	ZP	Nieuwzględniona	Nieuwzględniona	Zgodnie z przepisami art.15 ust.1 ustawy, plan miejscowy musi być zgodny z ustaleniami studium.  Wnioskowane przeznaczenie części działki nr 261 nie jest zgodne z ustaleniami aktualnie obowiązującego Studium, wg którego leży ona poza „granicami terenów przeznaczonych do zainwestowania”.  Wg dyspozycji Studium, określających strukturę przestrzenną oraz kierunki i zasady rozwoju, część działki nr 261 położona jest w obszarze określonym jako „tereny zieleni publicznej ZP”, a także wskazanym jako przestrzeń kształtowania „systemu zieleni”.
7.	7.	22.04.2013	[...]*	Wyrażam sprzeciw wobec projektowanemu pasowi zieleni, w miejscu gdzie miała być droga łącząca ulicę Borowinową z ulicą Warszawicza, a przez nią z ulicą Myslenicką.  Obecnie większość mieszkańców osiedla Swoszowice to ludność napływowa optująca za zasadą: kupić działkę, wybudować dom, a potem energicznie sprzeciwić się wszelkim zmianom nie bacząc na potrzeby mieszkańców.  Droga, o której piszę poprawiłaby znacznie komunikację osiedla Swoszowice ze wschodnią częścią dzielnicy Podgórze oraz umożliwi dojazd do działek uznanych za tereny budowlane o łącznej powierzchni ok. 3 ha, nie posiadających na razie żadnej drogi dojazdowej.  Dlatego uważam za celowe wycofanie z planu zagospodarowania pasa zieleni, a zaprojektowanie i zatwierdzenie nowej drogi.	245, 104/11, 99, 98, 97, 96, 78, 77, 264, 76/1, 265 obr. 90 Podgórze	11 ZP	Nieuwzględniona	Nieuwzględniona	W obowiązującym obecnie miejscowym planie Swoszowice Wschód jest zarezerwowany korytarz drogowy dla ulicy klasy lokalnej spełniający postulat składającego uwagę. Ustalenie przebiegu tego korytarza spotkało się ze znaczącym protestem mieszkańców. Likwidacja tego korytarza jest jednym z celów podjęcia uchwały o zmianie tego planu. W uzasadnieniu do Uchwały Nr XXXIX/560/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 25.04.2012 r. w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice –Wschód” napisano: W ostatniej fazie procedury uchwalania planu miejscowego zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód”, przyjętego Uchwałą Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 06.07.2011 r., zgłoszone zostały - uzasadnione w ocenie Władz Miasta, lecz wymagające ponowienia czynności proceduralnych - poprawki Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa oraz indywidualne poprawki wnoszone przez Radnych Miasta Krakowa, m.in. w zakresie układu komunikacyjnego w

								<p>rejonie ul. Myślenickiej i Węzła Łagiewnickiego im. Kardynała S. Sapięhy oraz drogi lokalnej IKDL w rejonie ul. Warszewicza w kierunku zachodnim do granic planu miejscowego. Mając na uwadze te jak i inne zastrzeżenia zgłaszane do miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód” w kształcie przyjętym przez Radę Miasta Krakowa, zaproponowane zostały wyodrębnione obszary do przeprowadzenia procedury zmiany ustaleń tego planu miejscowego.</p> <p>W związku z powyższym utrzymanie obecnie rezerwowanego korytarza komunikacyjnego nie jest możliwe.</p>	
8.	8.	22.04.2013	[...]*	<p>Widziałem i widzę potrzebę drogi łączącej ulicę Kapielową i Myślenicką poprzez ulicę Borowinową, nowy odcinek drogi i ulicę Warszewicza.</p> <p>Ten ciąg drogowy poprawi komunikację wewnątrz Swoszowic jak i skomunikowanie z centrum Krakowa z pominięciem zatłoczonej „Zakopianki”.</p> <p>Dlatego też protestuję przeciwko planowanemu pasowi zieleni i agituję za zaprojektowaniem w planie brakującego odcinka drogi.</p>	245, 104/11, 99, 98, 97, 96, 78, 77, 264, 76/1, 265 obr. 90 Podgórze	11 ZP	Nieuwzględniona	Nieuwzględniona	<p>W obowiązującym obecnie miejscowym planie Swoszowice Wschód jest zarezerwowany korytarz drogowy dla ulicy klasy lokalnej spełniający postulat składającego uwagę. Ustalenie przebiegu tego korytarza spotkało się ze znaczącym protestem mieszkańców. Likwidacja tego korytarza jest jednym z celów podjęcia uchwały o zmianie tego planu. W uzasadnieniu do Uchwały Nr XXXIX/560/12 Rady Miasta Krakowa z dnia 25.04.2012 r. w sprawie przystąpienia do zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice –Wschód” napisano: W ostatniej fazie procedury uchwalania planu miejscowego zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód”, przyjętego Uchwałą Nr XXI/243/11 Rady Miasta Krakowa z dnia 06.07.2011 r., zgłoszone zostały - uzasadnione w ocenie Władz Miasta, lecz wymagające ponowienia czynności proceduralnych - poprawki Komisji Planowania Przestrzennego i Ochrony Środowiska Rady Miasta Krakowa oraz indywidualne poprawki wnoszone przez Radnych Miasta Krakowa, m.in. w zakresie układu komunikacyjnego w rejonie ul. Myślenickiej i Węzła Łagiewnickiego im. Kardynała S. Sapięhy oraz drogi lokalnej IKDL w rejonie ul. Warszewicza w kierunku zachodnim do granic planu miejscowego. Mając na uwadze te jak i inne zastrzeżenia zgłaszane do miejscowego planu</p>



									<p>zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód” w kształcie przyjętym przez Radę Miasta Krakowa, zaproponowane zostały wyodrębnione obszary do przeprowadzenia procedury zmiany ustaleń tego planu miejscowego.</p> <p>W związku z powyższym utrzymanie obecnie rezerwowanego korytarza komunikacyjnego nie jest możliwe.</p>
--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

\* wyłączenie jawności w zakresie danych osobowych; na podstawie art. 1 i 6 ustawy z dnia 29 sierpnia 1997r. o ochronie danych osobowych (Dz. U. z 2002 r., Nr. 101, poz. 926 z późn. zm.);  
 jawność wyłączyła: Bożena Faber – Główny specjalista w Biurze Planowania Przestrzennego UMK

**Wyjaśnienia uzupełniające:**

1. *Ileokroć w treści niniejszego załącznika jest mowa o:*
  - *Studium - należy przez to rozumieć Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego Miasta Krakowa,*
  - *planie - należy przez to rozumieć sporządzaną zmianę miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego obszaru „Swoszowice-Wschód”,*
  - *ustawie - należy przez to rozumieć ustawę z dnia 27 marca 2003 r. o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym (z późn. zmianami).*
2. *Przywołane w niniejszym załączniku zapisy projektu uchwały w sprawie uchwalenia planu (m.in. numeracja rozdziałów, paragrafów, ustępów i punktów, a także ich redakcja) pochodzą z edycji projektu planu wyłożonego do publicznego wglądu skierowanego do uchwalenia.*

**ROZSTRZYGNĘCIE O SPOSOBIE REALIZACJI ZAPISANYCH W PLANIE INWESTYCJI Z ZAKRESU INFRASTRUKTURY TECHNICZNEJ KTÓRE NALEŻĄ DO ZADAŃ WŁASNYCH GMINY ORAZ ZASADACH ICH FINANSOWANIA DO ZMIANY MIEJSCOWEGO PLANU ZAGOSPODAROWANIA PRZESTRZENNEGO OBSZARU „SWOSZOWICE – WSCHÓD”**

**I. Inwestycje infrastruktury technicznej objęte ustaleniami i obszarem planu**

Zasady obsługi oraz charakterystyka rozwiązań infrastruktury technicznej, w tym komunikacyjnej, obszaru „Swoszowice – Wschód” zostały określone w ustaleniach zmiany miejscowego planu zagospodarowania przestrzennego - tj. w uchwale w sprawie uchwalenia zmiany planu oraz w części graficznej zmiany planu (stanowiącej integralną część uchwały).

W zakresie należącym do zadań własnych Gminy Miejskiej Kraków zapisano w zmianie planu inwestycje infrastrukturalne obejmujące:

**1. Przebudowę, rozbudowę i budowę układu komunikacyjnego:**

Obsługa komunikacyjna obszaru nastąpi poprzez istniejący i planowany układ dróg publicznych. Zmiana planu dla obszaru „Swoszowice - Wschód” wprowadza korektę w postaci:

- a) rezygnacji z budowy części drogi oznaczonej w planie symbolem 1KDL,
- b) zmiany kategorii pozostałej części drogi 1KDL na 7KDD,
- c) zmiany przebiegu planowanej drogi oznaczonej w planie symbolem 2KDL.

**2. Przebudowę, rozbudowę i budowę infrastruktury technicznej:**

Zmiana planu nie przewiduje konieczności realizacji nowych inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, ponad te wskazane w planie „Swoszowice – Wschód”. Nie wprowadza również istotnych zmian w zakresie przebudowy, rozbudowy i budowy inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy, ani zasad ich finansowania. Niewielkie zmiany w zakresie przebiegu planowanych sieci infrastruktury technicznej wynikają z wprowadzonych zmian w zakresie przebiegu planowanych dróg.

**II. Zasady finansowania inwestycji z zakresu infrastruktury technicznej, które należą do zadań własnych gminy.**

Finansowanie inwestycji może odbywać się poprzez:

- 1) wydatki z budżetu miasta,
- 2) finansowanie i współfinansowanie środkami zewnętrznymi, poprzez budżet miasta w ramach, m.in.:
  - a) programu Lokalne Inicjatywy Inwestycyjne,
  - b) środków zewnętrznych (w tym dotacji, kredytów i pożyczek),
- 3) udział inwestorów w finansowaniu w ramach porozumień o charakterze cywilno-prawnym w tym w formie partnerstwa publiczno-prywatnego.

**III. Przygotowanie, realizacja i finansowanie inwestycji należących do zadań własnych Gminy**

**Inwestycje komunikacyjne** – bezpośrednie przygotowanie, realizację i obsługę finansowania prowadzą właściwe jednostki organizacyjne.

**Inwestycje odwodnienia terenów i odprowadzenia wód opadowych** – bezpośrednie przygotowanie, realizację i obsługę finansowania prowadzą właściwe jednostki organizacyjne.

**Inwestycje zaopatrzenia w wodę i kanalizację (z wyłączeniem odwodnienia terenów)** – bezpośrednie przygotowanie, realizacja i finansowanie należy do spółki miejskiej Miejskie Przedsiębiorstwo Wodociągów



i Kanalizacji S.A. Przyjmuje się możliwość wyłącznego finansowania inwestycji z zakresu sieci wodociągowej i kanalizacyjnej ze środków MPWiK S.A.

**W realizacji inwestycji, w ich planowaniu, przygotowaniu i koordynacji** będą wykorzystane funkcjonujące i planowane „programy sektorowe” określone w przyjętej „Strategii Rozwoju Miasta” – z zakresu m.in.:

- a) modernizacji i rozwoju układu drogowego oraz polityki parkingowej,
- b) rozwoju transportu publicznego,
- c) rozwoju i modernizacji urządzeń wodociągowo-kanalizacyjnych (MPWiK S.A),
- d) polityki rozbudowy, modernizacji i eksploatacji systemu odwodnienia terenów,
- e) programu ochrony środowiska,
- f) założeń planu zaopatrzenia w ciepło, energię elektryczną i paliwa gazowe (z uwzględnieniem planów i programów właściwych zarządców i dysponentów mediów),
- g) organizacji, realizacji i dofinansowywania lokalnych inicjatyw inwestycyjnych,
- h) realizacji inwestycji o znaczeniu społeczno-gospodarczym w formule partnerstwa publiczno-prywatnego.

Ustalenia realizacyjne, wynikające z planowania i koordynowania zakresu i finansowania inwestycji, dokonane z uwzględnieniem ww. „programów sektorowych” oraz corocznych budżetów miasta - określające terminy, zakresy (w tym etapowanie) realizacji oraz wielkość i strukturę finansowania inwestycji, dokonywane zgodnie z przepisami o finansach publicznych oraz wewnętrznymi uregulowaniami obowiązującymi w Gminie Miejskiej Kraków – nie wymagają wprowadzania zmian do niniejszego Rozstrzygnięcia.